

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 2006-2007 (*)

3 MAI 2007

RELEVÉ STATISTIQUE DE L'ACTIVITÉ PARLEMENTAIRE (**)

Session extraordinaire 2003, du 05.06.2003 au 13.10.2003
Session ordinaire 2003-2004, du 14.10.2003 au 11.10.2004
Session ordinaire 2004-2005, du 12.10.2004 au 10.10.2005
Session ordinaire 2005-2006, du 11.10.2005 au 09.10.2006
Session ordinaire 2006-2007, du 10.10.2006 au 02.05.2007

SOMMAIRE

	Pages
1. Composition de la Chambre des représentants :	
A.- Composition politique et groupes linguistiques	3
B.- Représentants féminins.....	4
C.- Modifications dans la composition.....	6
2. Réunions de la Chambre des représentants :	
A.- Séances plénières	9
B.- Réunions de commissions	10
1. Réunions publiques.....	10
2. Réunions à huis clos	16
3. Nombre total et durée réunions publiques et à huis clos.....	20
4. Nombre de jours de réunions	20
3. Activités de la Chambre des représentants :	
A.- Compétence normative	21
B.- Contrôle parlementaire	28
C.- Droit d'enquête.....	32
D.- Poursuites à charge de membres.....	32
E.- Procédure de mise en accusation de ministres (article 103 de la Constitution)	32
F.- Naturalisations.....	33
G.- Déclarations ou communications du gouvernement	34
H.- Nombre de documents parlementaires.....	35
I.- Compte rendu intégral et Compte rendu Analytique.....	35
J.- Échanges de vues, exposés et auditions	36

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 2006-2007 (*)

3 MEI 2007

STATISTIEKEN VAN DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN (**)

Buitengewone zitting 2003, van 05.06.2003 tot 13.10.2003
Gewone zitting 2003-2004, van 14.10.2003 tot 11.10.2004
Gewone zitting 2004-2005, van 12.10.2004 tot 10.10.2005
Gewone zitting 2005-2006, van 11.10.2005 tot 09.10.2006
Gewone zitting 2006-2007, van 10.10.2006 tot 02.05.2007

INHOUD

	Blz.
1. Samenstelling van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :	
A.- Politieke samenstelling en taalgroepen	3
B.- Vrouwelijke volksvertegenwoordigers.....	4
C.- Wijzigingen in de samenstelling.....	6
2. Vergaderingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:	
A.- Plenaire vergaderingen	9
B.- Commissievergaderingen	10
1. Openbare vergaderingen	10
2. Vergaderingen met gesloten deuren	16
3. Totaal aantal en duur openbare vergaderingen en vergaderingen met gesloten deuren	20
4. Aantal zittingsdagen	20
3. Activiteiten van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :	
A.- Normerende bevoegdheid	21
B.- Parlementaire controle	28
C.- Recht van onderzoek.....	32
D.- Vervolgingen ten laste van leden.....	32
E.- Procedure van inbeschuldigingstelling van ministers (artikel 103 van de Grondwet)	32
F.- Naturalisaties.....	33
G.- Verklaringen of mededelingen van de regering.....	34
H.- Aantal parlementaire stukken.....	35
I.- Integraal Verslag en Beknopt Verslag.....	35
J.- Gedachtewisselingen, uiteenzettingen en hoorzittingen.....	36

(*) Cinquième session de la 51^e législature

(**) Rédigé par le Service Documentation et Archives

(*) Vijfde zitting van de 51^e zittingsperiode

(**) Opgemaakt door de Dienst Documentatie en Archief

cdH	: centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement réformateur
N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a-spirit	: Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	: Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	: Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	: Questions et Réponses écrites	QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV	: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groen kaft)
CRABV	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	: Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN : couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	: Séance plénière	PLEN	: Plenum
COM	: Réunion de commission	COM	: Commissievergadering
MOT	: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

**I. COMPOSITION DE LA CHAMBRE DES
REPRÉSENTANTS**
**I. SAMENSTELLING VAN DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**
**A. Évolution de la composition politique et des
groupes linguistiques (*)**
**A. Evolutie van de politieke samenstelling en van
de taalgroepen (*)**

	Membres néerlandophones <i>Nederlandstalige leden</i>	Membres francophones <i>Franstalige leden</i>
VLD	25	---
PS.....	---	25
MR.....	---	24
.....05.06.2003	---	25
.....04.02.2004	---	
sp.a-spirit.....	23	---
CD&V	21	---
VB.....	18	---
cdH	---	8
.....05.06.2003	---	7
.....03.02.2004	---	
Ecolo	---	4
N-VA.....	1	---
FN.....	---	1

(*) Le groupe linguistique français se compose de 62 membres et le groupe linguistique néerlandais de 88 membres pour un total de 150 membres.

(*) De Nederlandstalige taalgroep bestaat uit 88 leden en de Franstalige taalgroep uit 62 leden, op een totaal van 150 leden.

B. Évolution du nombre de membres féminins

B. Evolutie van het aantal vrouwelijke leden

Dates <i>Data</i>	Membres néerlandophones <i>Nederlandstalige leden</i>	Membres francophones <i>Franstalige leden</i>	Total <i>Totaal</i>
05.06.2003.....	Avontroodt Caslo Claes Colen Creyf De Block De Meyer Detière D'hondt Dierickx Douifi Govaerts Jiroflée Lahaye-Battheu Lanjri Moerman Neyts-Uytbroeck Pieters Roppe Storms Taelman Temsamani Van den Bossche Van der Auwera Van Gool Van Steenberge Van Themsche Van Weert Vautmans Vervotte	Arena Barzin Burgeon Cahay-André De Bue Déom De Permentier Dieu Doyen-Fonck Galant Genot Gerkens Lalieux Lambert Laruelle Marghem Milquet Nagy Onkelinx Payfa Péciaux Saudoyer Tilmans	53
06.06.2003.....		- Arena (ministre)	52
26.06.2003.....	+ Turtelboom *	+ Colinia * + De Clercq * + Van Lombeek-Jacobs *	56
12.07.2003.....	- Moerman (minister) - Van den Bossche (minister)	- Onkelinx (ministre) - Laruelle (ministre)	52
14.07.2003.....	- Temsamani (staatssecretaris) + Baeke *	+ Lejeune *	53
25.09.2003.....	+ Temsamani (ex staatssecretaris)		54
28.06.2004.....		- Payfa	53

30.06.2004.....		- Colinia	52
01.07.2004.....		+ Belhouari * + Ghenne *	54
05.07.2004.....	- Van Weert - Van Steenberge		52
06.07.2004.....	- Vervotte - Tamsamani - Turtelboom		49
08.07.2004.....	+ Verhaert + Muylle + Turtelboom		52
18.07.2004.....		- De Clercq	51
19.07.2004.....		- Doyen-Fonck (ministre)	50
20.07.2004.....	- Neyts-Uyttebroeck		49
21.07.2004.....		+ Wiaux + De Clercq *	51
30.07.2004.....	+ Meeus *		52
13.01.2005.....		+ Schryvers	53
01.12.2006.....		- Jiroflée - Claes - Verhaert - Baeke + Baeke	50
07.12.2006.....		+ Mues + De Coninck + Raemaekers *	53
11.01.2007.....	+ Salvi *		54
17.01.2007.....	- Barzin		53

* Remplace un membre d'un Gouvernement - Vervangt een lid van een Regering

C. Modifications dans la composition**1. Démissions.**

Nom — Naam	Date démission — Datum ontslag	Remplacé par — Vervangen door	Date remplacement — Datum vervanging
EL KHADRAOUI, Saïd	08.10.2003	BEX, Stijn	14.10.2003
SMAL, Louis	24.06.2004	DRÈZE, Benoît	01.07.2004
FÉRET, Daniel	29.06.2004	COCRIAMONT, Patrick	01.07.2004
PAYFA, Martine	28.06.2004	COURTOIS, Alain	01.07.2004
SIMONET, Jacques	28.06.2004	LIBERT, Eric	01.07.2004
PICQUÉ, Charles	29.06.2004	MAYEUR, Yvan	01.07.2004
VERVOTTE, Inge	06.07.2004	VAN DEN BERGH, Jef	08.07.2004
VAN WEERT, Els	05.07.2004	T'SIJEN, Koen	08.07.2004
JANSSENS, Patrick	06.07.2004	GEERTS, David	08.07.2004
TEMSAMANI, Anissa	06.07.2004	VERHAERT, Inga	08.07.2004
LETERME, Yves	06.07.2004	MUYLLE, Nathalie	08.07.2004
VAN STEENBERGE, Gerda	05.07.2004	DEPOORTERE, Ortwin	08.07.2004
SOMERS, Bart	06.07.2004	TURTELBOOM, Annemie	08.07.2004
DEMOTTE, Rudy	19.07.2004	VAN GROOTENBRULLE, Bruno	21.07.2004
EERDEKENS, Claude	29.06.2004	MAENE, Jean-Claude	21.07.2004
NEYTS-UYTTEBROECK, Annemie	20.07.2004	VAN BIESEN, Luk	21.07.2004
LANGENDRIES, Raymond	20.07.2004	WIAUX, Brigitte	21.07.2004
VANDENBROUCKE, Frank	22.07.2004	BONTE, Hans	30.07.2004
ANCIAUX, Bert	22.07.2004	MULS, Walter	30.07.2004
BOURGEOIS, Geert	22.07.2004	DE GROOTE, Patrick	30.07.2004
SCHALCK, Daan	10.09.2004	ÇAVDARLI, Cemal	15.09.2004
ANSOMS, Jos	13.01.2005	SCHRYVERS, Katharina	13.01.2005
PINXTEN, Karel	28.02.2006	LENSSEN, Georges	08.03.2006
CLAES, Hilde	01.12.2006	BAEKE, Anne-Marie	01.12.2006
JIROFLÉE, Karine	01.12.2006	MUES, Yvette	07.12.2006
VERHAERT, Inga	01.12.2006	DE CONINCK, Monica	07.12.2006
WISEUR, Jean-Jacques	31.12.2006	LAVAUX, David	11.01.2007
BARZIN, Anne	17.01.2007	VAN ROY, Dominique	18.01.2007

C. Wijzigingen in de samenstelling**1. Ontslagen.****2. Décès.****2. Overlijdens.**

Nom — Naam	Date décès — Datum overlijden	Remplacé par — Vervangen door	Date remplacement — Datum vervanging
TASTENHOYE, Guido	08.03.2007	MEEUS, Paul	22.03.2007

3. Remplacements suite à une nomination comme membre du gouvernement fédéral (article 50 de la Constitution).

Dix-huit membres de la Chambre ont été nommés membres du gouvernement fédéral. Ils ont été remplacés pour la durée de leur fonction par le premier suppléant :

3. Vervangingen ingevolge benoeming tot lid van de federale regering (artikel 50 van de Grondwet).

Achttien leden van de Kamer werden benoemd tot lid van de federale regering. Zij werden voor de duur van hun ambt vervangen door de eerste opvolger :

Nom — Naam	Date démission — Datum ontslag	Remplacé par — Vervangen door	Date remplacement — Datum vervanging
ONKELINX, Laurette	12.07.2003	MAYEUR, Yvan BELHOUARI, Talbia	14.07.2003 au/tot 29.06.2004 01.07.2004
VANDENBROUCKE, Frank	12.07.2003 au/tot 18.07.2004	BONTE, Hans	14.07.2003 au/tot 18.07.2004
ANCIAUX, Bert	12.07.2003 au/tot 18.07.2004	MULS, Walter	14.07.2003 au/tot 18.07.2004
FLAHAUT, André	12.07.2003	DEHU, Maurice GHENNE, Véronique	14.07.2003 au/tot 29.06.2004 01.07.2004
REYNDERS, Didier	12.07.2003	JEHOLET, Pierre-Yves GUSTIN, Luc	14.07.2003 au/tot 29.06.2004 01.07.2004
LARUELLE, Sabine	12.07.2003	LEJEUNE, Josée	14.07.2003
MOERMAN, Fientje	12.07.2003 au/tot 18.07.2004	HOVE, Guy	14.07.2003 au/tot 18.07.2004
VAN DEN BOSSCHE, Freya	12.07.2003	ÇAVDARLI, Cemal CASAER, Dylan	14.07.2003 au/tot 15.09.2004 15.09.2004
VERWILGHEN, Marc	12.07.2003	VAN QUICKENBORNE, Vincent CHEVALIER, Miguel	14.07.2003 au/tot 21.07.2004 30.07.2004
VANDE LANOTTE, Johan	12.07.2003 au/tot 17.10.2005	LANSENS, Patrick	14.07.2003 au/tot 17.10.2005
DEWAELE, Patrick	12.07.2003	LENSSEN, Georges GERMEAUX, Jacques	14.07.2003 au/tot 08.03.2006 08.03.2006
TEMSAMANI, Anissa	14.07.2003 au/tot 25.09.2003	T'SIJEN, Koen	14.07.2003 au/tot 25.09.2003
SIMONET, Jacques	14.07.2003 au/tot 12.02.2004	LIBERT, Eric	14.07.2003 au/tot 12.02.2004
VANVELTHOVEN, Peter	14.07.2003	BAEKE, Anne-Marie RAEMAEEKERS, Magda	14.07.2003 au/tot 01.12.2006 07.12.2006
VAN QUICKENBORNE, Vincent	14.07.2003 au/tot 21.07.2004	CHEVALIER, Miguel	14.07.2003 au/tot 21.07.2004
ARENA, Marie	14.07.2003 au/tot 18.07.2004	VAN GROOTENBRULLE, Bruno	14.07.2003 au/tot 18.07.2004
DEMOTTE, Rudy	14.07.2003 au/tot 19.07.2004	DE CLERCQ, Alisson	14.07.2003 au/tot 18.07.2004
DE GUCHT, Karel	18.07.2004	HOVE, Guy	21.07.2004

4. Remplacements suite à une élection en qualité de membre du gouvernement flamand, du gouvernement wallon, du gouvernement de la Communauté française ou du gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale (article 59 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et article 35 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises).

4. Vervangingen ingevolge verkiezing tot lid van de Vlaamse regering, van de Waalse regering, van de Franse gemeenschapsregering of van de Brusselse Hoofdstedelijke regering (artikel 59 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 35 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen).

Nom — Naam	Date démission — Datum ontslag	Remplacé par — Vervangen door	Date remplacement — Datum vervanging
DUCARME, Daniel	06.06.2003 au/tot 12.02.2004	COURTOIS, Alain	26.06.2003 au/tot 12.02.2004
HASQUIN, Hervé	06.06.2003 au/tot 18.07.2004	COLINIA, Françoise TROMONT, Alex	26.06.2003 au/tot 30.06.2004 08.07.2004 au/tot 18.07.2004
DEMOTTE, Rudy	06.06.2003 au/tot 14.07.2004	DE CLERCQ, Alisson	26.06.2003 au/tot 14.07.2003
NOLLET, Jean-Marc	06.06.2003 au/tot 18.07.2004	GOBERT, Gérard	26.06.2003 au/.tot 18.07.2004
DAERDEN, Michel	06.06.2003	VAN LOMBEEK-JACOBS, Danielle	26.06.2003
MICHEL, Charles	06.06.2003 au/tot 18.07.2004	VAN OVERTVELDT, Serge	26.06.2003 au/tot 18.07.2004
ARENA, Marie	06.06.2003 au/tot 14.07.2003 18.07.2004	VAN GROOTENBRULLE, Bruno DE CLERCQ, Alisson	26.06.2003 au/tot 14.07.2003 21.07.2004
SOMERS, Bart	10.06.2003 au/tot 06.07.2004	TURTELBOOM, Annemie	26.06.2003 au/tot 06.07.2004
CHASTEL, Olivier	17.02.2004 au/tot 19.07.2004	CRUCKE, Jean-Luc HONDERMARCQ, Robert	19.02.2004 au/tot 28.06.2004 01.07.2004 au/tot 18.07.2004
SIMONET, Jacques	18.02.2004 au/tot 28.06.2004	COURTOIS, Alain	19.02.2004 au/tot 28.06.2004
MOERMAN, Fientje	22.07.2004	MEEUS, Ingrid	30.07.2004
DOYEN-FONCK, Catherine	19.07.2004	YZERBYT, Damien LAVAUX, David SALVI, Véronique	30.07.2004 au/tot 19.04.2005 21.04.2005 au/tot 11.01.2007 11.01.2007
DI RUPO, Elio	06.10.2005	HARMEGNIES, Yvon	11.10.2005

II. RÉUNIONS DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

A. Séances plénières

II. VERGADERINGEN VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

A. Plenaire vergaderingen

Session - Zitting	Jours de séances - Zittingsdagen	Séances plénières - Plenaire vergaderingen							
		Nombre - Aantal				Durée - Duur			
		Matin - Voormiddag	Après-midi - Namiddag	Soir - Avond	Total - Totaal	Matin - Voormiddag	Après-midi - Namiddag	Soir - Avond	Total - Totaal
S.E. 2003 B.Z. 2003	8	3	8	2	13	04:46	22:26	06:09	33:21
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	45	8	43	20	71	13:24	148:30	57:34	219:28
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	45	7	44	23	74	19:07	162:00	58:23	239:30
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	44	7	44	21	72	18:40	152:19	46:02	217:01
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	34	3	34	19	56	10:56	114:17	47:42	172:55
Totaux - Totalen	176	28	173	85	286	66:53	599:32	215:50	882:15

B. Réunions de commissions

1. Réunions publiques

B. Commissievergaderingen

1. Openbare vergaderingen

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
A. Commissions permanentes - Vaste commissies										
1. Affaires sociales - Sociale Zaken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:30	47:36	68:10	74:51	62:55
Contrôle et information ² - Controle en informatie						03:50	104:21	71:07	63:47	34:31
Total - Totaal	3	70	83	72	52	04:20	151:57	139:17	138:38	97:26
2. Défense nationale - Landsverdediging										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	04:13	08:11	22:31	19:55
Contrôle et information ² - Controle en informatie						02:33	40:50	42:38	33:14	15:39
Total - Totaal	2	21	20	31	20	02:33	45:03	50:49	55:45	35:34
3. Économie, Politique scientifique, Éducation, Institutions scientifiques et culturelles nationales, Classes moyennes et Agriculture - Bedrijfsleven, Wetenschapsbeleid, Onderwijs, nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, Middenstand en Landbouw										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	58:48	90:09	79:05	57:07
Contrôle et information ² - Controle en informatie						03:36	58:42	53:59	46:34	32:38
Total - Totaal	4	56	69	63	47	03:36	117:30	144:08	125:39	89:45
4. Finances et Budget - Financiën en Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						07:20	73:28	56:38	59:49	41:42
Contrôle et information ² - Controle en informatie						03:41	64:17	85:24	80:31	48:23
Total - Totaal	6	77	63	77	51	11:01	137:45	142:02	140:20	90:05
5. Infrastructure, Communications et Entreprises publiques - Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						01:50	44:49	48:56	37:17	36:17
Contrôle et information ² - Controle en informatie						09:35	84:14	71:01	88:04	47:43
Total - Totaal	4	60	62	59	45	11:25	129:03	119:57	125:21	84:00
6. Intérieur, Affaires générales et Fonction publique - Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						02:45	109:50	33:59	71:58	51:53
Contrôle et information ² - Controle en informatie						09:10	70:56	87:13	61:18	33:32
Total - Totaal	5	63	57	63	42	11:55	180:46	121:12	133:16	85:25

¹ Réunions consacrées à l'examen de projets et propositions de loi, budgets, propositions de résolution, propositions de modification du règlement et propositions visant à instituer des commissions d'enquête.
Vergaderingen gewijd aan de bespreking van wetsontwerpen en –voorstellen, begrotingen, voorstellen van resolutie, voorstellen tot wijziging van het reglement en voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies.

² Réunions consacrées aux questions, interpellations, auditions, exposés, communications et réunions de travail.
Vergaderingen gewijd aan vragen, interpellaties, hoorzittingen, uiteenzettingen, mededelingen en werkvergaderingen.

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
7. Justice - Justitie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						13:45	167:50	213:51	154:20	148:45
Contrôle et information ² - Controle en informatie						06:30	95:28	66:30	68:21	45:32
Total - Totaal	8	113	115	108	80	20:15	263:18	280:21	222:41	194:17
8. Problèmes de Droit commercial et économique - Problemen inzake Handels- en economisch Recht										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	15:33	16:25	32:05	13:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:30	00:00	09:10	00:00	05:40
Total - Totaal	1	14	17	27	18	00:30	15:33	25:35	32:05	18:40
9. Relations extérieures - Buitenlandse Betrekkingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	17:23	16:55	17:44	09:26
Contrôle et information ² - Controle en informatie						03:45	32:04	51:56	46:26	26:08
Total - Totaal	2	33	39	35	22	03:45	49:27	68:51	64:10	35:34
10. Révision de la Constitution et Réforme des Institutions - Herziening van de Grondwet en Hervorming van de Instellingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						02:25	26:55	15:20	05:50	09:44
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:15	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	3	14	10	5	7	02:40	26:55	15:20	05:50	09:44
11. Santé publique, Environnement et Renouveau de la Société - Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						01:28	65:32	76:05	66:02	55:24
Contrôle et information ² - Controle en informatie						01:54	79:26	90:36	83:16	42:40
Total - Totaal	6	63	71	60	51	03:22	144:58	166:41	149:18	98:04
B. Commissions spéciales - Bijzondere commissies										
1. Comptabilité - Comptabiliteit										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	08:45	05:40	08:00	04:50
Total - Totaal	0	4	3	4	4	00:00	08:45	05:40	08:00	04:50
2. Naturalisations - Naturalisaties										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:30	03:55	00:00	00:00	00:55
Total - Totaal	1	3	0	0	2	00:30	03:55	00:00	00:00	00:55
3. Pétitions - Verzoekschriften										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	10:05	07:40	04:10	02:40
Total - Totaal	0	10	7	7	4	00:00	10:50	07:40	04:10	02:40
4. Règlement et Réforme du Travail parlementaire - Reglement en Hervorming van de parlementaire werkzaamheden										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	05:00	02:25	03:50
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	03:00	00:00	00:00	00:15
Total - Totaal	0	3	3	2	4	00:00	03:00	05:00	02:25	04:05

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
5. Dépenses électorales et Comptabilité des partis politiques - Verkiezingsuitgaven en Boekhouding van de politieke partijen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:30	05:30	04:30	03:40	02:30
Total - Totaal	1	6	5	3	3	00:30	05:30	04:30	03:40	02:30
6. Accompagnement parlementaire du comité permanent de contrôle des services de Police - Parlementaire begeleiding van het vast comité van toezicht op de Politiediensten										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:50	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	01:50	00:00	00:00	00:00
7. Mondialisation - Globalisering										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	03:30	00:20	02:30
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	30:00	30:45	18:40	05:55
Total - Totaal	0	15	16	8	5	00:00	30:00	34:15	19:00	08:25
C. Commissions réunies - Verenigde commissies										
1. Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Sociale Zaken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	01:25
Contrôle et information ² - Controle en informatie						04:20	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	2	0	0	0	1	04:20	00:00	00:00	00:00	01:25
2. Réunion commune de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Défense nationale - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Landsverdediging										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:22	00:00	08:30	02:45
Total - Totaal	0	2	0	3	2	00:00	02:22	00:00	08:30	02:45
3. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la commission des Relations extérieures - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	14:35	18:15	20:20	05:30
Total - Totaal	0	8	10	12	4	00:00	14:35	18:15	20:20	05:30
4. Réunion commune de la commission des Affaires sociales et de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken en de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	04:45	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	03:30	09:35	00:00	00:00
Total - Totaal	0	2	3	0	0	00:00	08:15	09:35	00:00	00:00
5. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Justice - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Justitie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	02:00	00:00	00:00	00:00

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
6. Réunion commune de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la commission de la Justice - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en de commissie voor de Justitie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	10:10	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	09:00	00:00	03:40	00:00
Total - Totaal	0	4	0	8	0	00:00	09:00	00:00	13:50	00:00
7. Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:30	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	02:30	00:00	00:00	00:00
8. Réunion commune de la commission des Finances et du Budget et de la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting en de commissie belast met de problemen inzake Handels- en economisch Recht										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	02:54	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	1	0	0	00:00	00:00	02:54	00:00	00:00
9. Réunion commune de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	02:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	1	0	0	00:00	00:00	02:00	00:00	00:00
10. Réunion commune de la commisssion des Finances et du Budget et de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting en de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	01:38	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	1	0	0	00:00	00:00	01:38	00:00	00:00
11. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Défense nationale - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Landsverdediging										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	01:05	00:00	01:35
Total - Totaal	0	0	1	0	1	00:00	00:00	01:05	00:00	01:35
12. Réunion commune de la commission de la Défense nationale, de la commission "Achats militaires" et de la sous-commission "Cour des Comptes" de la commission des Finances et du Budget - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Landsverdediging, de commissie "Legeraankopen" en de subcommissie "Rekenhof" van de commissie voor de Financiën en de Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	01:27	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	1	0	0	00:00	00:00	01:27	00:00	00:00
13. Réunion commune de la commission des Affaires sociales et du comité d'avis pour l'Émancipation sociale - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken en van het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	01:35	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	01:35	00:00
14. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la commission spéciale "Mondialisation", de la commission des Relations extérieures et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, de bijzondere commissie "Globalisering", de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Sociale Zaken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	01:15	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	01:15	00:00

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
15. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en de commissie voor de Sociale Zaken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	02:15	01:40
Total - Totaal	0	0	0	2	1	00:00	00:00	00:00	02:15	01:40
16. Réunion commune de la commission des Affaires sociales et de la sous-commission "Cour des Comptes" de la commission des Finances et du Budget - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken en de subcommissie "Rekenhof" van de commissie voor de Financiën en de Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	02:30	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	02:30	00:00
17. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Sociale Zaken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	02:00	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	02:00	00:00
18. Réunion commune de la commission de la Défense nationale et de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Landsverdediging en van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	01:13	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	01:13	00:00
D. Comités d'avis - Adviescomités										
1. Comité d'avis pour l'Émancipation sociale - Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	01:30	00:00	00:20	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	06:50	10:38	07:10	07:45
Total - Totaal	0	7	8	7	7	00:00	08:20	10:38	07:30	07:45
2. Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes - Federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	01:30	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						02:00	06:25	06:00	03:15	05:00
Total - Totaal	1	5	4	5	4	02:00	06:25	06:00	04:45	05:00
3. Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques - Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	05:55	03:30	04:20	02:51
Total - Totaal	0	5	3	3	3	00:00	05:55	03:30	04:20	02:51
E. Groupes de travail et sous-commissions - Werkgroepen en subcommissies										
1. Sous-commission "Cour des Comptes" de la commission des Finances et du Budget - Subcommissie "Rekenhof" van de commissie voor de Financiën en de Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:19	05:38	02:50	02:53
Total - Totaal	0	2	5	3	3	00:00	01:19	05:38	02:50	02:53
2. Groupe de travail "Évaluation de la loi du 22/03/1995 instaurant des médiateurs fédéraux" - Werkgroep "Evaluatie van de wet van 22/03/1995 tot instelling van federale ombudsmannen"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						03:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	3	0	0	0	0	03:30	00:00	00:00	00:00	00:00

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
3. Groupe de travail "Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles" - Werkgroep "Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
4. Sous-commission "Droit de la famille" - Subcommissie "Familierecht"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	05:10	06:47	37:25	07:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:20	18:00	00:00	00:50
Total - Totaal	0	5	16	25	7	00:00	07:30	24:47	37:25	07:50
5. Groupe de travail "Fonds belge de survie" - Werkgroep "Belgisch Overlevingsfonds"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	04:20	04:25
Total - Totaal	0	0	0	2	2	00:00	00:00	00:00	04:20	04:25
6. Groupe de travail "Titre II de la Constitution" - Werkgroep "Titel II van de Grondwet"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	02:20	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	03:30	11:10	06:10
Total - Totaal	0	0	3	9	4	00:00	00:00	03:30	13:30	06:10
7. Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes" - Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:11	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:11	00:00	00:00	00:00
8. Groupe de travail "L'expertise judiciaire en matière civile" - Werkgroep "Het gerechtelijk deskundigenonderzoek in burgerlijke zaken"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	10:25	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:20	00:00
Total - Totaal	0	0	0	8	0	00:00	00:00	00:00	10:45	00:00
9. Groupe de travail chargé de l'évaluation de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes - Werkgroep belast met de evaluatie van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	11:23
Total - Totaal	0	0	0	0	8	00:00	00:00	00:00	00:00	11:23
10. Groupe de travail "Modification du Règlement concernant le suivi du processus de décision européen" - Werkgroep "Reglementswijziging betreffende de opvolging van de Europese besluitvorming"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	01:00
Total - Totaal	0	0	0	0	1	00:00	00:00	00:00	00:00	01:00
F. Commissions d'enquête - Onderzoekscmissies										
G. Nombre total de réunions publiques - Totaal aantal openbare vergaderingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						33:33	644:07	659:56	688:02	520:53
Contrôle et information ² - Controle en informatie						52:39	751:05	762:19	681:09	403:18
Droit d'enquête - Recht van onderzoek						-	-	-	-	-
Total - Totaal	52	670	697	716	505	86:12	1395:12	1422:15	1369:11	924:11

2. Réunions à huis clos

2. Vergaderingen met gesloten deuren

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
A. Commissions permanentes - Vaste commissies										
1. Défense nationale - Landsverdediging										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	01:45	00:00	00:00	00:00
2. Finances et Budget - Financiën en Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:58	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	02:58	00:00	00:00	00:00
3. Justice - Justitie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	10:45	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:15	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	2	0	0	0	00:00	12:00	00:00	00:00	00:00
4. Relations extérieures - Buitenlandse Betrekkingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:05	01:40	04:00	00:02
Total - Totaal	0	1	1	2	1	00:00	01:05	01:40	04:00	00:02
5. Révision de la Constitution et Réforme des institutions - Herziening van de Grondwet en Hervorming van de Instellingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	01:55	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	2	0	0	00:00	00:00	01:55	00:00	00:00
6. Santé publique, Environnement et Renouveau de la Société - Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:15	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	02:15	00:00	00:00	00:00
B. Commissions spéciales - Bijzondere commissies										
1. Naturalisations - Naturalisaties										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:30	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	18:40	14:35	14:48	08:30
Total - Totaal	0	12	11	12	5	00:00	18:40	15:05	14:48	08:30

¹ Réunions consacrées à l'examen de projets et propositions de loi, budgets, propositions de résolution, propositions de modification du règlement et propositions visant à instituer des commissions d'enquête.

Vergaderingen gewijd aan de bespreking van wetsontwerpen en –voorstellen, begrotingen, voorstellen van resolutie, voorstellen tot wijziging van het reglement en voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies.

² Réunions consacrées aux questions, interpellations, auditions, exposés, communications et réunions de travail.

Vergaderingen gewijd aan vragen, interpellaties, hoorzittingen, uiteenzettingen, mededelingen en werkvergaderingen.

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
2. Pétitions - Verzoekschriften										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:50	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:50	00:00	00:00	00:00
3. Poursuites - Vervolgingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						01:05	02:50	03:15	00:00	00:00
Total - Totaal	2	4	4	0	0	01:05	02:50	03:15	00:00	00:00
4. Dépenses électorales et Comptabilité des partis politiques - Verkiezingsuitgaven en Boekhouding van de politieke partijen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
5. Achats militaires - Legeraankopen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	02:55	05:45	01:50	00:45
Total - Totaal	0	3	4	3	2	00:00	02:55	05:45	01:50	00:45
6. Accompagnement parlementaire du comité permanent de contrôle des services de Police - Parlementaire begeleiding van het vast comité van toezicht op de Politiediensten										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:40	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						04:30	22:25	14:55	15:40	03:05
Total - Totaal	2	12	8	9	3	04:30	22:25	15:35	15:40	03:05
7. Commission de concertation - Overlegcommissie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:45	07:30	04:20	05:00	04:25
Total - Totaal	2	15	11	10	11	00:45	07:30	04:20	05:00	04:25
8. Vérification des pouvoirs - Onderzoek van de geloofsbrieven										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						01:59	00:30	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	12	6	0	0	0	01:59	00:30	00:00	00:00	00:00
9. Validité des élections européennes du 13 juin 2004 - Geldigheid van de Europese verkiezingen van 13 juni 2004										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	01:15	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	01:15	00:00	00:00	00:00
C. Commissions réunies - Verenigde commissies										
1. Réunion commune de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Défense nationale - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Landsverdediging										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	01:05
Total - Totaal	0	0	0	0	1	00:00	00:00	00:00	00:00	01:05

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
2. Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la commission des Relations extérieures - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
D. Comités d'avis - Adviescomités										
E. Groupes de travail et sous-commissions - Werkgroepen en sub-commissies										
1. Sous-commission "Cour des Comptes" de la commission des Finances et du Budget - Subcommissie "Rekenhof" van de commissie voor de Financiën en de Begroting										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	03:10	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	2	0	0	00:00	00:00	03:10	00:00	00:00
2. Groupe de travail "Évaluation de la loi du 22/03/1995 instaurant des médiateurs fédéraux" - Werkgroep "Evaluatie van de wet van 22/03/1995 tot instelling van federale ombudsmannen"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	0	0	0	00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
3. Groupe de travail "Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles" - Werkgroep "Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:40	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:45	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	2	0	0	0	00:00	01:25	00:00	00:00	00:00
4. Groupe de travail de la commission de révision de la Constitution chargé de l'examen de propositions concernant l'évaluation des lois - Werkgroep van de commissie voor de herziening van de Grondwet belast met het onderzoek van voorstellen betreffende wetsevaluatie										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	07:05	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	6	0	0	0	00:00	07:05	00:00	00:00	00:00
5. Sous-commission "Droit de la famille" - Subcommissie "Familierecht"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	29:55	06:28	09:15	01:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	04:00	04:30	03:08	01:55
Total - Totaal	0	20	18	16	6	00:00	33:55	10:58	12:23	02:55
6. Groupe de travail "Fonds belge de survie" - Werkgroep "Belgisch Overlevingsfonds"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	05:20	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	2	0	0	0	00:00	05:20	00:00	00:00	00:00
7. Groupe de travail "Titre II de la Constitution" - Werkgroep "Titel II van de Grondwet"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:30	03:55	00:00	00:00
Total - Totaal	0	1	5	0	0	00:00	00:30	03:55	00:00	00:00
8. Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes" - Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:10	09:50	05:08	00:00
Total - Totaal	0	1	8	6	0	00:00	00:10	09:50	05:08	00:00

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
9. Groupe de travail relatif à l'organisation d'une consultation populaire sur le traité établissant une Constitution européenne - Werkgroep betreffende de organisatie van een volksraadpleging over het verdrag tot instelling van een Europese Grondwet										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	02:30	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	2	0	0	00:00	00:00	02:30	00:00	00:00
10. Groupe de travail "Sécurité nucléaire" - Werkgroep "Nucleaire veiligheid"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	11:07	41:02
Total - Totaal	0	0	0	5	17	00:00	00:00	00:00	11:07	41:02
11. Groupe de travail "Commerce illicite des armes légères et de petit calibre" - Werkgroep "Illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens"										
Compétence normative ¹ - Normerende bevoegdheid						00:00	00:00	00:00	00:45	00:00
Contrôle et information ² - Controle en informatie						00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Total - Totaal	0	0	0	1	0	00:00	00:00	00:00	00:45	00:00
F. Commissions d'enquête - Onderzoekscommissies										
G. Nombre total de réunions à huis clos - Totaal aantal vergaderingen met gesloten deuren										
Normerende bevoegdheid - Compétence normative						00:00	48:25	10:08	10:00	01:00
Contrôle et information - Droit d'enquête - Recht van onderzoek						08:19	79:13	67:50	60:41	60:49
						-	-	-	-	-
Totaal - Total	18	95	76	64	46	08:19	127:38	77:58	70:41	61:49

**3. Réunions publiques et à huis clos :
Nombre total et durée.**

**3. Openbare vergaderingen en vergaderingen met gesloten deuren :
Totaal aantal en duur.**

Dénomination - Benaming	Nombre Aantal					Durée Duur				
	S.E. B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007	S.E. B.Z. 2003	S.O. G.Z. 2003- 2004	S.O. G.Z. 2004- 2005	S.O. G.Z. 2005- 2006	S.O. G.Z. 2006- 2007
Compétence normative - Normerende bevoegdheid						33:33	692:32	670:04	698:02	521:53
Contrôle et information - Controle en informatie						60:58	830:18	830:09	741:50	464:07
Droit d'enquête - Recht van onderzoek						-	-	-	-	-
Total – Totaal	70	765	773	780	551	94:31	1522:50	1500:13	1439:52	986:00

4. Nombre de jours de réunions

4. Aantal zittingsdagen

	Réunions publiques - Openbare vergaderingen	Réunions à huis clos - Besloten vergaderingen
S.E. 2003 B.Z. 2003	16	9
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	126	66
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	119	61
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	117	57
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	81	40

III. ACTIVITÉS DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

A. Compétence normative

1. Projets de loi et propositions terminés en séance plénière

- 1.1. Révision de la constitution
1.1.1. Déclaration de révision

III. ACTIVITEITEN VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

A. Normerende bevoegdheid

1. In de plenaire vergadering afgehandelde wetsontwerpen en voorstellen

- 1.1. Herziening van de grondwet
1.1.1. Verklaring tot herziening

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Propositions déposées - Ingediende voorstellen	-	4	6	3	3
Projets déposés - Ingediende ontwerpen	-	-	-	-	1
Adoptés - Aangenomen	-	-	-	-	1
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	-	-	-	9

1.1.2. Révision

1.1.2. Herziening

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Propositions déposées par les députés - Voorstellen ingediend door de kamerleden	2	21	4	3	1
Propositions déposées par le gouvernement - Voorstellen ingediend door de regering	-	-	-	-	-
Propositions transmises par le Sénat - Voorstellen overgezonden door de Senaat	-	1	7	1	-
Adoptés - Aangenomen	-	5	1	4	3
Rejetés - Verworpen	-	-	1	-	-
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	3	-	-	1
Amendés par le Sénat - Door de Senaat geamendeerd	-	-	-	-	-

- 1.2. Législation
1.2.1. Projets de loi
1.2.1.1. Procédure monocratérale
(art. 74 de la constitution)

- 1.2. Wetgeving
1.2.1. Wetsontwerpen
1.2.1.1. Monocamerale procedure
(art. 74 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposés par le gouvernement - Ingediend door de regering	-	17	8	10	14
Adoptés - Aangenomen	-	16	9	12	12
Rejetés - Verworpen	-	-	-	-	-
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	-	-	-	-

1.2.1.2. Procédure bicamérale obligatoire
(art. 77 de la constitution)1.2.1.2. Verplicht bicamerale procedure
(art. 77 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposés par le gouvernement - Ingediend door de regering	2	29	17	20	22
Transmis par le Sénat - Door de Senaat overgezonden	1	69	48	73	60
Amendés par le Sénat - Door de Senaat geamendeerd	-	4	2	5	9
Adoptés - Aangenomen	2	84	65	98	93
Rejetés - Verworpen	-	-	-	-	-
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	1	-	-	-

1.2.1.3. Procédure bicamérale optionnelle
(art. 78 de la constitution)1.2.1.3. Optionele bicamerale procedure
(art. 78 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposés par le gouvernement - Ingediend door de regering	3	72	73	99	86
Transmis par le Sénat - Door de Senaat overgezonden	1	10	16	15	17
Amendés par le Sénat - Door de Senaat geamendeerd	-	5	9	6	7
Adoptés - Aangenomen	2	73	84	97	141
Rejetés - Verworpen	-	1	-	-	-
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	-	1	1	-

1.2.1.4. Nombre total de projets de loi

1.2.1.4. Totaal aantal wetsontwerpen

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposés par le gouvernement - Ingediend door de regering	5	118	98	129	122
Transmis par le Sénat - Door de Senaat overgezonden	2	79	64	88	77
Amendés par le Sénat - Door de Senaat geamendeerd	-	9	11	11	16
Adoptés - Aangenomen	4	173	158	207	246
Rejetés - Verworpen	-	1	-	-	-
Retirés ou devenus sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	1	1	1	-

1.2.2. Propositions de loi
1.2.2.1. Procédure monocratérale
(art. 74 de la constitution)1.2.2. Wetsvoorstellen
1.2.2.1. Monocamerale procedure
(art. 74 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées ³ - Ingediend ⁴	-	-	1	-	-
Adoptées - Aangenomen	-	-	-	-	-
Rejetées - Verworpen	-	-	-	-	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	-	-	-	-

³ Y compris les lois budgétaires⁴ Begrotingswetten inbegrepen

1.2.2.2. Procédure bicamérale obligatoire
(art. 77 de la constitution)1.2.2.2. Verplicht bicamerale procedure
(art. 77 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées - Ingediend	32	87	29	16	12
Adoptées - Aangenomen	-	4	3	3	6
Rejetées - Verworpen	-	5	-	-	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	3	4	5	6	4

1.2.2.3. Procédure bicamérale optionnelle
(art. 78 de la constitution)1.2.2.3. Optioneel bicamerale procedure
(art. 78 van de grondwet)

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées - Ingediend	187	596	263	279	106
Adoptées - Aangenomen	-	19	12	28	27
Rejetées - Verworpen	-	5	-	-	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	2	30	41	68	109

1.2.2.4. Nombre total de propositions de loi

1.2.2.4. Totaal aantal wetsvoorstellen

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Ingediend - Déposées	219	683	293	295	118
Aangenomen - Adoptées	-	23	15	31	33
Verworpen - Rejetées	-	10	-	-	-
Ingetrokken of vervallen - Retirées ou devenues sans objet	5	34	46	74	113

1.3. Propositions de résolution

1.3. Voorstellen van resolutie

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées - Ingediend	16	116	104	94	41
Adoptées - Aangenomen	-	10	16	7	24
Rejetées - Verworpen	-	1	-	1	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	3	1	7	11

1.4. Propositions de modification du règlement

1.4. Voorstellen tot wijziging van het reglement

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées - Ingediend	4	16	3	6	1
Adoptées - Aangenomen	-	-	2	2	1
Rejetées - Verworpen	-	-	-	-	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	2	-	-	1

1.5. Propositions visant à instituer des commissions d'enquête

1.5. Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
Déposées - Ingediend	-	1	4	5	1
Adoptées - Aangenomen	-	-	-	-	-
Rejetées - Verworpen	-	-	-	-	-
Retirées ou devenues sans objet - Ingetrokken of vervallen	-	-	-	-	-

2. Projets de loi et propositions terminés en commissions publiques⁵2. In openbare commissie afgehandelde wetsontwerpen en voorstellen⁶

Dénomination - Benaming	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
A. Commissions permanentes - Vaste commissies					
1. Affaires sociales - Sociale Zaken					
Projets de loi	1	6	13	15	19
Wetsontwerpen	-	2	4	3	10
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	1	8	17	18	29
Totaal	1	8	17	18	29
2. Défense nationale - Landsverdediging					
Projets de loi	-	2	6	8	4
Wetsontwerpen	-	2	1	8	6
Propositions de loi	-	-	1	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	1	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	4	8	17	10
Total	-	4	8	17	10
Totaal	-	4	8	17	10
3. Économie, Politique scientifique, Éducation, Institutions scientifiques et culturelles nationales, Classes moyennes et Agriculture - Bedrijfsleven, Wetenschapsbeleid, Onderwijs, nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, Middenstand en Landbouw					
Projets de loi	-	7	16	22	37
Wetsontwerpen	-	1	11	6	8
Propositions de loi	-	2	-	-	1
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	10	27	28	46
Total	-	10	27	28	46
Totaal	-	10	27	28	46
4. Finances et Budget - Financiën en Begroting					
Projets de loi	1	50	32	33	50
Wetsontwerpen	1	10	13	8	6
Propositions de loi	-	2	-	1	1
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	2	62	45	42	57
Total	2	62	45	42	57
Totaal	2	62	45	42	57

⁵ Nombre de projets de loi et propositions adoptés, rejetés ou devenus sans objet.⁶ Aantal aangenomen, verworpen en zonder voorwerp geworden wetsontwerpen en voorstellen.

Dénomination - Benaming	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
5. Infrastructure, Communications et Entreprises publiques - Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven					
Projets de loi Wetsontwerpen	1	5	7	7	23
Propositions de loi Wetsvoorstellen	-	3	3	2	9
Propositions de résolution Voorstellen van resolutie	-	4	-	4	16
Propositions de modification du règlement Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	1	12	10	13	48
Totaal					
6. Intérieur, Affaires générales et Fonction publique - Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt					
Projets de loi Wetsontwerpen	1	19	10	14	19
Propositions de loi Wetsvoorstellen	-	16	2	19	18
Propositions de résolution Voorstellen van resolutie	-	-	-	1	4
Propositions de modification du règlement Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	1	35	12	34	41
Totaal					
7. Justice - Justitie					
Projets de loi Wetsontwerpen	2	25	37	41	42
Propositions de loi Wetsvoorstellen	3	15	16	36	42
Propositions de résolution Voorstellen van resolutie	-	-	-	1	1
Propositions de modification du règlement Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	5	40	53	78	85
Totaal					
8. Problèmes de Droit commercial et économique - Problemen inzake Handels- en economisch Recht					
Projets de loi Wetsontwerpen	-	3	3	6	2
Propositions de loi Wetsvoorstellen	-	1	4	2	3
Propositions de résolution Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	4	7	8	5
Totaal					
9. Relations extérieures - Buitenlandse Betrekkingen					
Projets de loi Wetsontwerpen	-	62	48	64	46
Propositions de loi Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution Voorstellen van resolutie	-	6	10	9	9
Propositions de modification du règlement Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	68	58	73	55
Totaal					

Dénomination - Benaming	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
10. Révision de la Constitution - Herziening van de Grondwet					
Projets de loi	1	3	-	3	10
Wetsontwerpen					
Propositions de loi	-	9	1	3	2
Wetsvoorstellen					
Propositions de résolution	-	-	2	-	-
Voorstellen van resolutie					
Propositions de modification du règlement	-	1	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement					
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies					
Total	1	13	3	6	12
Totaal					
11. Santé publique, Environnement et Renouveau de la Société - Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing					
Projets de loi	2	12	11	16	19
Wetsontwerpen					
Propositions de loi	1	7	6	9	12
Wetsvoorstellen					
Propositions de résolution	-	3	7	-	4
Voorstellen van resolutie					
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement					
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies					
Total	3	22	24	25	35
Totaal					
B. Commissions spéciales - Bijzondere commissies					
1. Naturalisations - Naturalisaties					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen					
Propositions de loi	-	-	1	-	-
Wetsvoorstellen					
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie					
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement					
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies					
Total	-	-	1	-	-
Totaal					
2. Règlement et Réforme du Travail parlementaire - Reglement en Hervorming van de parlementaire werkzaamheden					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen					
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen					
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie					
Propositions de modification du règlement	-	-	4	-	1
Voorstellen tot wijziging van het reglement					
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies					
Total	-	-	4	-	1
Totaal					
3. Mondialisation - Globalisering					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen					
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen					
Propositions de résolution	-	-	1	-	1
Voorstellen van resolutie					
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement					
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies					
Total	-	-	1	-	1
Totaal					

Dénomination - Benaming	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007
C. Commissions réunies - Verenigde commissies					
1. Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Sociale Zaken					
Projets de loi	-	-	-	-	1
Wetsontwerpen	-	-	-	-	-
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	1
Totaal	-	-	-	-	1
2. Réunion commune de la commission des Affaires sociales et de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken en de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing					
Projets de loi	-	1	-	-	-
Wetsontwerpen	-	-	-	-	-
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	1	-	-	-
Totaal	-	1	-	-	-
3. Réunion commune de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la commission de la Justice - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en de commissie voor de Justitie					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen	-	-	-	-	-
Propositions de loi	-	-	-	2	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	1	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	3	-
Totaal	-	-	-	3	-
D. Comités d'avis - Adviescomités					
1. Comité d'avis pour l'Émancipation sociale - Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen	-	-	-	-	-
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	-	1
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	1
Totaal	-	-	-	-	1
2. Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes - Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden					
Projets de loi	-	-	-	-	-
Wetsontwerpen	-	-	-	-	-
Propositions de loi	-	-	-	-	-
Wetsvoorstellen	-	-	-	-	-
Propositions de résolution	-	-	-	1	-
Voorstellen van resolutie	-	-	-	-	-
Propositions de modification du règlement	-	-	-	-	-
Voorstellen tot wijziging van het reglement	-	-	-	-	-
Propositions visant à instituer des commissions d'enquête	-	-	-	-	-
Voorstellen tot oprichting van onderzoekscommissies	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	1	-
Totaal	-	-	-	1	-
E. Groupes de travail et sous-commissions - Werkgroepen en subcommissies					

B. Contrôle parlementaire**1. Interpellations****a. Nombre d'interpellations et de motions**

Session – Zitting	Déposées – Ingediend	Retirées – Ingetrokken	Discutées – Besproken		Ordres du jour déposés – Ingediende moties	
			Plénière – Plenaire	Commission – Commissie	Plénière – Plenaire	Commission – Commissie
S.E. 2003 B.Z. 2003	2	0	0	32	1	42
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	409	14	10	289	357	342
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	235	10	0	190	215	222
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	254	9	15	202	288	274
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	179	5	7	103	188	138

B. Parlementaire controle**1. Interpellaties****a. Aantal interpellaties en moties**

b. Interpellations développées en réunions publiques de commission

b. In openbare commissievergaderingen gehouden interpellaties

Commissions - Commissies	Nombre - Aantal				
	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. - G.Z. 2003-2004	S.O. - G.Z. 2004-2005	S.O. - G.Z. 2005-2006	S.O. - G.Z. 2006-2007
Affaires sociales - Sociale Zaken	2	37	11	9	10
Défense nationale - Landsverdediging	2	29	33	22	8
Économie, Politique scientifique, Éducation, Institutions scientifiques et culturelles nationales, Classes moyennes et Agriculture - Bedrijfsleven, Wetenschapsbeleid, Onderwijs, nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, Middenstand en Landbouw	4	37	22	22	7
Finances et Budget - Financiën en Begroting	0	19	30	28	26
Infrastructure, Communications et Entreprises publiques - Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven	2	34	9	38	7
Intérieur, Affaires générales et Fonction publique - Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt	10	42	32	25	18
Justice - Justitie	2	26	14	21	8
Relations extérieures - Buitenlandse Betrekkingen	2	14	13	9	2
Santé publique, Environnement et Renouveau de la Société - Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	0	33	26	22	17
Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Sociale Zaken	8	0	0	0	0
Réunion commune de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Défense nationale - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Landsverdediging	0	0	0	2	0
Réunion commune du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la commission des Relations extérieures - Gemeenschappelijke vergadering van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	0	1	0	0	0
Réunion commune de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la commission de la Justice - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en de commissie voor de Justitie	0	7	0	4	0
Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	0	10	0	0	0
Total - Totaal	32	289	190	202	103

2. Questions**a. Nombre de questions écrites et orales****2. Vragen****a. Aantal schriftelijke en mondelinge vragen**

Session	Questions écrites (Rgt.art. 123)	Plénière			Commissions		
		Plenaire			Commissies		
		Questions orales (Rgt. art. 124)	Débat d'actualité (Rgt. art. 125)	Questions urgentes (Rgt. art. 126)	Questions orales (Rgt. art. 127)	Débat d'actualité (Rgt. art. 128)	Questions urgentes (Rgt. art. 129)
-	-	-	-	-	-	-	-
Zitting	Schriftelijke vragen (Rgt. art. 123)	Mondelinge vragen (Rgt. art. 124)	Actualiteitsdebat (Rgt. art. 125)	Dringende vragen (Rgt. art. 126)	Mondelinge vragen (Rgt. art. 127)	Actualiteitsdebat (Rgt. art. 128)	Dringende vragen (Rgt. art. 129)
S.E. 2003	454	4	-	-	201	-	-
B.Z. 2003							
S.O. 2003-2004	2752	500	4	-	2801	32	-
G.Z. 2003-2004							
S.O. 2004-2005	3662	460	4	-	3637	16	-
G.Z. 2004-2005							
S.O. 2005-2006	3369	496	21	-	3416	49	-
G.Z. 2005-2006							
S.O. 2006-2007	1583	367	11	-	2094	5	-
G.Z. 2006-2007							

b. Questions orales développées en réunions publiques de commissions**b. In openbare commissievergaderingen gehouden mondelinge vragen**

Commissions - Commissies	Nombre - Aantal				
	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. - G.Z. 2003-2004	S.O. - G.Z. 2004-2005	S.O. - G.Z. 2005-2006	S.O. - G.Z. 2006-2007
Affaires sociales - Sociale Zaken	19	370	420	378	223
Défense nationale - Landsverdediging	10	134	204	176	120
Économie, Politique scientifique, Éducation, Institutions scientifiques et culturelles nationales, Classes moyennes et Agriculture - Bedrijfsleven, Wetenschapsbeleid, Onderwijs, nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, Middenstand en Landbouw	13	295	369	294	188
Finances et Budget - Financiën en Begroting	21	342	541	567	291
Infrastructure, Communications et Entreprises publiques - Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven	53	443	503	546	330
Intérieur, Affaires générales et Fonction publique - Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt	37	393	475	412	249
Justice - Justitie	35	369	432	448	303
Relations extérieures - Buitenlandse Betrekkingen	3	90	172	166	111
Santé publique, Environnement et Renouveau de la Société - Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	7	396	537	465	279
Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission des Affaires sociales - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Sociale Zaken	3	0	0	0	0
Réunion commune de la commission des Relations extérieures et de la commission de la Défense nationale - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Landsverdediging	0	0	0	2	5
Réunion commune de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la commission de la Justice - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en de commissie voor de Justitie	0	0	0	11	0
Réunion commune de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques - Gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	0	1	0	0	0
Total - Totaal	201	2833	3653	3465	2099

C. Droit d'enquête**C. Recht van onderzoek**

Commissions d'enquête parlementaire - Onderzoekscommissies			
Session - Zitting	Propositions déposées - Ingediende voorstellen	Constituées - Samengesteld	Rapports déposés - Ingediende verslagen
S.E. 2003 B.Z. 2003	-	-	-
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	1	-	-
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	4	-	-
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	5	-	-
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	1	-	-

D. Poursuites à charge de membres**D. Vervolgingen ten laste van leden**

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. - G.Z. 2003-2004	S.O. - G.Z. 2004-2005	S.O. - G.Z. 2005-2006	S.O. - G.Z. 2006-2007
Demandes de levée d'immunité - Verzoeken tot opheffing van de onschendbaarheid	-	-	-	-	-
Rapports déposés - Ingediende verslagen	-	-	-	-	-

**E. Procédure de mise en accusation de ministres
(Article 103 de la Constitution)****E. Procedure van inbeschuldigingstelling van
ministers (Artikel 103 van de Grondwet)**

Session - Zitting	Dossiers transmis par le procureur général - Door de procureur-generaal overgezonden dossiers	Rapports déposés - Ingediende verslagen
S.E. 2003 B.Z. 2003	-	-
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	-	-
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	-	-
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	-	-
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	-	-

F. Naturalisations

Session — Zitting	Demandes introduites — Ingediende aanvragen	Demandes examinées *		
		Accordées — Verleend	Ajournées — Verdaagd	Rejetées — Verworpen
S.E. 2003 B.Z. 2003	5 039	-	-	-
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	12 099	6 716	2 653	5 452 **
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	13 565	6 650	2 933	6 876 ***
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	13 905	6 095	4 020	5 583 ****
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	13 898	8 278	2 638	4986 *****

* Il convient d'observer que le nombre de demandes examinées pendant une session déterminée ne correspond pas nécessairement au nombre de demandes introduites pendant la même session.

** dont 3031 propositions de rejet

*** dont 3849 propositions de rejet

**** dont 3191 propositions de rejet

***** dont 2843 propositions de rejet

F. Naturalisaties

	Demandes examinées *		
	Accordées — Verleend	Ajournées — Verdaagd	Rejetées — Verworpen
	-	-	-
	6 716	2 653	5 452 **
	6 650	2 933	6 876 ***
	6 095	4 020	5 583 ****
	8 278	2 638	4986 *****

* Er zij opgemerkt dat het aantal onderzochte aanvragen gedurende een bepaalde zitting niet noodzakelijk overeenstemt met het aantal gedurende dezelfde zitting ingediende aanvragen.

** waarvan 3031 voorstellen tot verwerping

*** waarvan 3849 voorstellen tot verwerping

**** waarvan 3191 voorstellen tot verwerping

***** waarvan 2843 voorstellen tot verwerping

G. Déclarations ou communications du gouvernement G. Verklaringen of mededelingen van de regering

Session – Zitting	Dates et nature des interventions – Data en aard van de uiteenzettingen		Dates – Data		Nature du vote – Aard van de stemming	Objet – Onderwerp
	Déclaration – Verklaring	Communication – Mededeling	de la discussion – van de bespreking	du vote – van de stemming		
S.E. 2003 B.Z. 2003	14.07.2003	–	15- 16.07.2003	16.07.2003	Confiance – Vertrouwen	Formation du gouvernement - Vorming van de regering
S.O. 2003-2004 G.Z. 2003-2004	14.10.2003	–	15- 16.10.2003	16.10.2003	Confiance – Vertrouwen	Déclaration du gouvernement sur sa politique générale - Verklaring van de regering over haar algemeen beleid
S.O. 2004-2005 G.Z. 2004-2005	12.10.2004	–	13- 14.10.2004	14.10.2004	Confiance – Vertrouwen	Déclaration du gouvernement sur sa politique générale - Verklaring van de regering over haar algemeen beleid
S.O. 2005-2006 G.Z. 2005-2006	11.10.2005	–	12- 13.10.2005	13.10.2005	Confiance – Vertrouwen	Déclaration du gouvernement sur sa politique générale - Verklaring van de regering over haar algemeen beleid
S.O. 2006-2007 G.Z. 2006-2007	17.10.2006	–	18- 19.10.2006	19.10.2006	Confiance – Vertrouwen	Déclaration du gouvernement sur sa politique générale - Verklaring van de regering over haar algemeen beleid

H. Nombre de documents parlementaires**H. Aantal parlementaire stukken**

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. - G.Z. 2003-2004	S.O. - G.Z. 2004-2005	S.O. - G.Z. 2005-2006	S.O. - G.Z. 2006-2007
Nombre de documents parlementaires — Aantal parlementaire stukken	340	2207	1744	1874	1780

I. Compte Rendu Intégral et Compte Rendu analytique**I. Integraal Verslag en Beknopt Verslag**

	S.E. 2003 B.Z. 2003	S.O. - G.Z. 2003-2004	S.O. - G.Z. 2004-2005	S.O. - G.Z. 2005-2006	S.O. - G.Z. 2006-2007
Nombre de pages Compte rendu intégral Séances plénières - Aantal bladzijden Integraal Verslag Plenaire vergaderingen	608	4769	4941	5098	4208
Nombre de pages Compte rendu intégral Réunions publiques de commission - Aantal bladzijden Integraal Verslag Openbare commissiesvergaderingen	658	8423	9091	9172	5102
Nombre de pages Compte rendu analytique Séances plénières - Aantal bladzijden Beknopt Verslag Plenaire vergaderingen	317	2195	2391	2476	2082
Nombre de pages Compte rendu analytique Réunions publiques de commission - Aantal bladzijden Beknopt Verslag Openbare commissiesvergaderingen	340	4750	5215	5480	3304

J. Échanges de vues, exposés et auditions

J. Gedachtewisselingen, uiteenzettingen en hoorzittingen

A. Échanges de vues et exposés

A. Gedachtewisselingen en uiteenzettingen

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
1.	SE-BZ 2003	30.09.2003	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Exposé du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur les grandes lignes de la politique extérieure, suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting door de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over de krachtlijnen van het buitenlands beleid, gevolgd door een gedachtewisseling.
2.	SE-BZ 2003	08.10.2003	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec la délégation du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de delegatie van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur la Conférence intergouvernementale et la préparation du Conseil européen de Bruxelles des 16 et 17 octobre 2003.</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de Intergouvernementale Conferentie en de voorbereiding van de Europese Raad van Brussel van 16 en 17 oktober 2003.
3.	SO-GZ 2003-2004	21.10.2003	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec la délégation du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de delegatie van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur les résultats du Conseil européen de Bruxelles des 16 et 17 octobre 2003.</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de resultaten van de Europese Raad van Brussel van 16 en 17 oktober 2003.
4.	SO-GZ 2003-2004	21.10.2003	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire congolaise, conduite par M. Olivier Kamitatu Etsu, président de l'Assemblée nationale de la République démocratique du Congo.</i> - Gedachtewisseling met een Congolese parlementaire delegatie onder leiding van de heer Olivier Kamitatu Etsu, voorzitter van de Nationale Assemblée van de Democratische Republiek Congo.
5.	SO-GZ 2003-2004	21.10.2003	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Exposé du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur les « Dialogues de la santé », suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over de « Gezondheidsdialogen », gevolgd door een gedachtewisseling.
6.	SO-GZ 2003-2004	22.10.2003	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues relatif au rapport annuel 2002 du Conseil supérieur de la Justice, en présence des membres du Bureau du Conseil supérieur.</i> - Gedachtewisseling van het jaarverslag 2002 van de Hoge Raad voor de Justitie in aanwezigheid van de leden van het Bureau van de Hoge Raad.
7.	SO-GZ 2003-2004	03.11.2003	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n° 231/1.</i> <i>Exposé du professeur L. Dupont, président de la commission « loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus ».</i> - Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr. 231/1. Uiteenzetting door professor L. Dupont, voorzitter van de commissie "basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
8.	SO-GZ 2003-2004	04.11.2003	<i>Commission de la Comptabilité</i> Commissie voor de Comptabiliteit	- Exposé de M. Thomas, président de la commission de la protection de la vie privée, de M. Baret, chargé de mission, de M. Robben, administrateur général de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, et de M. Parisse, membre de la commission de la protection de la vie privée. - Uiteenzetting door de heer Thomas, voorzitter van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, door de heer Baret, opdrachthouder, door de heer Robben, administrateur-generaal van de Kruispuntbank Sociale Zekerheid, en door de heer Parisse, lid van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
9.	SO-GZ 2003-2004	05.11.2003	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Projet de loi concernant la reprise par l'État belge des obligations de pension légales de la société anonyme de droit public Belgacom vis à vis de son personnel statutaire, n° 316/1.</i> <i>Échange de vues avec M. D. Bellens, président et CEO de Belgacom.</i> - Wetsontwerp houdende overname door de Belgische Staat van de wettelijke pensioenverplichtingen van de naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom ten opzichte van haar statutair personeel, nr. 316/1. Gedachtewisseling met de heer D. Bellens, president en CEO van Belgacom.
10.	SO-GZ 2003-2004	05.11.2003	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et une délégation de la Commission d'accompagnement de la réforme des services de police au niveau local sur le rapport d'évaluation intermédiaire de cette commission.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en een delegatie van de commissie ter begeleiding van de politiehervorming op lokaal niveau over het tussentijds evaluatieverslag van deze commissie.
11.	SO-GZ 2003-2004	05.11.2003	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues avec des représentants de la « Cellule chargée de suivre les travaux législatifs qui concernent le pouvoir judiciaire et de la représenter à cette fin auprès des autorités du pouvoir législatif et du pouvoir exécutif ».</i> - Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van de "Cel belast met het opvolgen van de wetgevende werkzaamheden in verband met de rechterlijke macht en met de contacten met de gezagsdragers van de wetgevende en van de uitvoerende macht."
12.	SO-GZ 2003-2004	05.11.2003	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale (réunion commune avec le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat)</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat)	- Exposé de la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes sur les grandes lignes de sa politique, suivi d'un échange de vues. - Uiteenzetting door de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid over de krachtlijnen van haar politiek, gevolgd door een gedachtewisseling.
13.	SO-GZ 2003-2004	12.11.2003	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec MM. Pierre-Yves Monette et Herman Wuyts, médiateurs fédéraux, sur les recommandations formulées en matière fiscale dans le rapport annuel 2002 du Collège des médiateurs fédéraux.</i> - Gedachtewisseling met de heren Pierre-Yves Monette en Herman Wuyts, federale ombudsmannen, over de algemene aanbevelingen betreffende fiscale aangelegenheden in het jaarverslag 2002 van het College van federale ombudsmannen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
14.	SO-GZ 2003-2004	17.11.2003	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques et avec M. Johnny Thijs, administrateur délégué de La Poste.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven en met de heer Johnny Thijs, gedelegeerd bestuurder van De Post.
15.	SO-GZ 2003-2004	02.12.2003	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- <i>Échange de vues avec une délégation de la commission de l'Agriculture et des Affaires rurales de l'Assemblée populaire nationale de la République populaire de Chine.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van de commissie voor de Landbouw en de Rurale Aangelegenheden van de Nationale Volksvergadering van de Volksrepubliek China.
16.	SO-GZ 2003-2004	03.12.2003	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur la Conférence intergouvernementale dans la perspective du Sommet de Bruxelles (12-13 décembre).</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de Intergouvernementale Conferentie in het perspectief van de Top van Brussel (12-13 december).
17.	SO-GZ 2003-2004	09.12.2003	<i>Groupe de travail de la commission de révision de la Constitution chargé de l'examen de propositions concernant l'évaluation des lois</i> Werkgroep van de commissie voor de Herziening van de Grondwet belast met het onderzoek van voorstellen betreffende wetsevaluatie	- <i>Propositions n^{os} 29/1, 96/1, 546/1 et 547/1. Exposé du secrétaire d'État à la Simplification administrative, suivi d'un échange de vues.</i> - Voorstellen nrs 29/1, 96/1, 546/1 en 547/1. Uiteenzetting van de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, gevolgd door een gedachtewisseling.
18.	SO-GZ 2003-2004	09.12.2003	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense nationale du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire libanaise.</i> - Gedachtewisseling met een parlementaire delegatie uit Libanon.
19.	SO-GZ 2003-2004	17.12.2003	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues sur le « Plan directeur de la Défense - 3 décembre 2003 ».</i> - Gedachtewisseling over het « Stuurplan van Defensie - 3 december 2003 ».
20.	SO-GZ 2003-2004	17.12.2003	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	- <i>Recommandations du Collège des médiateurs fédéraux : échange de vues.</i> - Aanbevelingen van het College van federale ombudsmannen : gedachtewisseling.
21.	SO-GZ 2003-2004	17.12.2003	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur les résultats du Conseil européen de Bruxelles des 12 et 13 décembre 2003 concernant la Conférence intergouvernementale.</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de resultaten van de Top van Brussel op 12 en 13 december 2003 betreffende de Intergouvernementale Conferentie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
22.	SO-GZ 2003-2004	06.01.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le ministre des Finances et le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances, sur le plan de lutte contre la fraude fiscale.</i> - Gedachtewisseling met de minister van Financiën en de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën, over het plan ter bestrijding van fiscale fraude.
23.	SO-GZ 2003-2004	07.01.2004	<i>Sous-commission « Droit de la famille »</i> Subcommissie « Familierecht »	- <i>Proposition de loi modifiant les articles 55 et 56 du Code civil relatifs à la déclaration de naissance, n° 308/1.</i> <i>Échange de vues avec le secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre et avec le secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État, adjoint au ministre du Budget et des Entreprises publiques.</i> - Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 55 en 56 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aangifte van geboorte, nr 308/1. Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister, en met de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven.
24.	SO-GZ 2003-2004	13.01.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n° 231/1.</i> <i>Exposé de M. John Vanacker (directeur général SPF Justice).</i> - Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr 231/1. Uiteenzetting van de heer John Vanacker (directeur-generaal FOD Justitie).
25.	SO-GZ 2003-2004	14.01.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Exposé du ministre de la Défense nationale sur le plan d'investissement et l'opération au Congo.</i> - Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging over het investeringsplan en over de operatie in Congo.
26.	SO-GZ 2003-2004	20.01.2004	<i>Sous-commission de la commission des Finances et du Budget « Cour des comptes »</i> Subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting « Rekenhof »	- <i>Échange de vues sur « la situation en ce qui concerne les cellules d'audit internes ».</i> - Gedachtewisseling over « de stand van zaken aangaande de interne auditcellen ».
27.	SO-GZ 2003-2004	21.01.2004	<i>Sous-commission « Droit de la famille »</i> Subcommissie « Familierecht »	- <i>Échange de vues avec la secrétaire d'État à la Famille et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur les États Généraux des Familles.</i> - Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale zaken en Volksgezondheid over de Staten-Generaal van het Gezin.
28.	SO-GZ 2003-2004	21.01.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec M. R. Pflirter, directeur général de l'Organisation pour l'Interdiction des armes chimiques.</i> - Gedachtewisseling met de heer R. Pflirter, directeur-generaal van de Organisatie voor het Verbod op chemische wapens.
29.	SO-GZ 2003-2004	27.01.2004	<i>Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions</i> Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen	- <i>Propositions jointes n°s 226/1 et 541/1 (révision de l'article 14 de la Constitution).</i> <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice.</i> - Samengevoegde voorstellen nrs 226/1 en 541/1 (herziening van artikel 14 van de Grondwet). Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
30.	SO-GZ 2003-2004	27.01.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire libérienne, conduite par M. R. Sherman, président de la commission des Affaires étrangères de l'Assemblée législative de transition, sur « l'évolution de la situation au Libéria depuis la formation du gouvernement intérimaire et le déploiement de la MINUL ».</i> - Gedachtewisseling met een parlementaire delegatie uit Liberia, onder leiding van de heer R. Sherman, voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Zaken van de Wetgevende Overgangsassamblée over « de evolutie van de toestand in Liberia sinds de vorming van de interim-regering en de ontplooiing van UNAMIL ».
31.	SO-GZ 2003-2004	28.01.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire libyenne.</i> - Gedachtewisseling met een parlementaire delegatie uit Libië.
32.	SO-GZ 2003-2004	28.01.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Échange de vues avec des membres belges du Parlement européen.</i> - Gedachtewisseling met Belgische leden van het Europees Parlement.
33.	SO-GZ 2003-2004	03.02.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec M. Jan De Bock, représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union européenne, sur le programme législatif et de travail de la Commission européenne pour 2004.</i> <i>Échange de vues avec M. Peter Robinson, ambassadeur d'Irlande, sur les priorités de la Présidence irlandaise.</i> - Gedachtewisseling met de heer Jan De Bock, permanente vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie, over het Wetgevings- en werkprogramma van de Europese Commissie voor 2004. Gedachtewisseling met de heer Peter Robinson, ambassadeur van Ierland, over de prioriteiten van het Ierse Voorzitterschap.
34.	SO-GZ 2003-2004	03.02.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Exposé du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur le « Plan tabac », suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over het « Tabaksplan », gevolgd door een gedachtewisseling.
35.	SO-GZ 2003-2004	04.02.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire polonaise.</i> - Gedachtewisseling met een parlementaire delegatie uit Polen.
36.	SO-GZ 2003-2004	10.02.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues sur le plan de lutte contre la fraude fiscale et l'arriéré fiscal.</i> - Gedachtewisseling over het plan ter bestrijding van de fiscale fraude en fiscale achterstand.
37.	SO-GZ 2003-2004	10.02.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Échange de vues sur le plan gouvernemental de prévention des épidémies.</i> <i>Exposé du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> - <i>la grippe aviaire ;</i> - <i>le SRAS (mission à Toronto (CA)).</i> - Gedachtewisseling over het regeringsplan voor de preventie van epidemieën. Uiteenzetting door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid. - vogelgriep ; - SARS (dienstreis naar Toronto (CA)).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
38.	SO-GZ 2003-2004	11.02.2004	<i>Commission de la Justice (réunion commune avec la commission de la Justice du Sénat)</i> Commissie voor de Justitie (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Justitie van de Senaat)	<i>Les statistiques annuelles du ministère public sur la recherche et poursuite des affaires pénales par les parquets près des tribunaux de première instance (année 2002).</i> - <i>Échange de vues avec le collège des procureurs généraux.</i> Jaarstatistiek van het openbaar ministerie over de opsporing en vervolging van strafzaken door de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg (jaar 2002). - Gedachtewisseling met het college van procureurs- generaal.
39.	SO-GZ 2003-2004	12.02.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec M. Jerzy Szmajdzinski, ministre de la Défense de la Pologne.</i> - Gedachtewisseling met de heer Jerzy Szmajdzinski, minister van Defensie van Polen.
40.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale</i> Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec une délégation de la commission des Affaires étrangères, de la Défense et de la Sécurité du Sénat tchèque.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van de commissie voor de Buitenlandse Zaken, Landsverdediging en Veiligheid van de Tsjechische Senaat.
41.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commission de la Justice (réunion commune avec la commission de la Justice du Sénat)</i> Commissie voor de Justitie (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Justitie van de Senaat)	- <i>Exposé de la vice-première ministre et ministre de la Justice concernant le procès d'Arlon.</i> - Uiteenzetting door de vice-eerste minister en minister van Justitie over het proces van Aarlen.
42.	SO-GZ 2003-2004	18.02.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues consacré aux questions européennes. Réunion du Conseil des ministres « Justice et Affaires intérieures » du 19 février : position de la Belgique.</i> - Gedachtewisseling over de Europese aangelegenheden. Vergadering van de Ministerraad « Justitie en Binnenlandse Zaken » van 19 februari : standpunt van België.
43.	SO-GZ 2003-2004	18.02.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec les officiers-stagiaires de l'Institut royal supérieur de défense (IRSD) sur la politique de défense belge et les opérations actuelles des Forces armées.</i> - Gedachtewisseling met de officieren-stagiairs van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID) over de Belgische defensiepolitiek en de actuele operaties van de Krijgsmacht.
44.	SO-GZ 2003-2004	02.03.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec M. Jean-Claude Laes, président du Comité de direction du SPF Finances, sur la réforme COPERFIN .</i> - Gedachtewisseling met de heer Jean-Claude Laes, voorzitter van het directiecomité van de FOD Financiën, over de COPERFIN-hervorming.
45.	SO-GZ 2003-2004	03.03.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Exposé, sur le projet Phenix, de M. I. Verougstraete, président à la Cour de cassation, M. Bourlet, président du comité de direction du SPF Justice et M. Minnaert, directeur du SPF Justice, suivi par un échange de vues.</i> - Uiteenzetting, over het Phenix-project, van de heer I. Verougstraete, voorzitter in het Hof van Cassatie, de heer Bourlet, voorzitter van het directiecomité van de FOD Justitie en de heer Minnaert, directeur bij de FOD Justitie, gevolgd door een gedachtewisseling.
46.	SO-GZ 2003-2004	03.03.2004	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Exposé du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur la manière selon laquelle les listes électorales seront présentées.</i> - Uiteenzetting door de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over de wijze waarop de verkiezingslijsten zullen gepresenteerd worden.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
47.	SO-GZ 2003-2004	03.03.2004	<i>Commission spéciale</i> « Mondialisation » Bijzondere commissie « Globalisering »	- Échange de vues sur la taxe TOBIN. Partisans : - M^{me} Susan George, docteur en Sciences politiques (Sorbonne), vice-présidente d'ATTAC-France, et écrivain ; - Prof. Lieven Denys, VUB. Opposant : - Prof. Bernard Jurion, ULg. Société civile : - Association belge des banques : M. Jacques Zeegers, secrétaire général ABB ; - Association du Mouvement flamand Nord-Sud - 11.11.11 asbl : M. Bogdan Van den Berghe, responsable du département « Campagne ». - Gedachtewisseling over de TOBIN-taks. Voorstanders : - Mevr. Susan George, Dr. in Politieke Wetenschappen (Sorbonne), ondervoorzitster van ATTAC-France, en schrijfster ; - Prof. Lieven Denys, VUB. Tegenstander : - Prof. Bernard Jurion, ULg. Middenveld : - Belgische Vereniging der Banken : de heer Jacques Zeegers, Secretaris-generaal BVB ; - Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging - 11.11.11 vzw : de heer Bogdan Van den Berghe, diensthoofd Campagne.
48.	SO-GZ 2003-2004	08.03.2004	<i>Commission spéciale</i> « Mondialisation » Bijzondere commissie « Globalisering »	- Exposé de M. Rik Coolsaet, professeur en Sciences politiques à l'Université de Gand, sur la « Global Governance ». Un cadre de référence général pour la problématique de la mondialisation élaboré à la demande de l'Institut royal chargé des Relations internationales. - Uiteenzetting door de heer Rik Coolsaet, professor Politieke Wetenschappen, Universiteit Gent, over : « Global Governance ». Een algemeen referentiekader over de globaliseringsproblematiek uitgevoerd in opdracht van het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen.
49.	SO-GZ 2003-2004	17.03.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec M. Jean-Claude Laes, président du Comité de direction du SPF Finances concernant la réforme COPERFIN. - Gedachtewisseling met de heer Jean-Claude Laes, voorzitter van het directiecomité van de FOD Financiën, over de COPERFIN-hervorming.
50.	SO-GZ 2003-2004	19.03.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	- Vieillessement de la population : les défis à la lumière de l'évolution démographique. Exposés de : - M^{me} Micheline Lambrecht , première chargée de mission au Bureau du Plan ; - M. Ron Lesthaeghe, professeur à la VUB (Groupe de recherche sociale) ; - M. Michel Loriaux, professeur à l'UCL (Institut de démographie) ; - M^{me} Bea Cantillon, professeur à l'Université d'Anvers (Politique sociale). - « Vergrijzing » van de bevolking : de uitdagingen in het licht van de demografische evolutie. Uiteenzettingen van : - Mevr. Micheline Lambrecht, eerste opdrachthouder bij het Planbureau ; - de heer Ron Lesthaeghe, hoogleraar VUB (Vakgroep sociaal onderzoek) ; - de heer Michel Loriaux, hoogleraar UCL (Instituut voor de demografie) ; - Mevr. Bea Cantillon, hoogleraar UA (Sociaal beleid).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
51.	SO-GZ 2003-2004	23.03.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- Échange de vues avec le premier ministre sur le Conseil européen de Bruxelles des 25 et 26 mars 2004. - Gedachtewisseling met de eerste minister over de Europese Raad van Brussel van 25 en 26 maart 2004.
52.	SO-GZ 2003-2004	23.03.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- Exposé de la ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable au sujet de l'« Accord intervenu sur la répartition des efforts de réduction des émissions des gaz à effet de serre » (Protocole Kyoto). - Uiteenzetting door de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over « het akkoord bereikt over de lastenverdeling met betrekking tot de CO ₂ uitstoten » (Kyoto-protocol).
53.	SO-GZ 2003-2004	24.03.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	- Exposé du ministre de la Coopération au Développement sur : - « Entreprendre pour la Coopération au Développement » (le rôle du secteur privé dans la Coopération au Développement) ; - la politique de Coopération au Développement en Afrique centrale. - Uiteenzetting door de minister van Ontwikkelingssamenwerking over : - « Ondernemen voor Ontwikkelingssamenwerking » (de rol van de private sector in Ontwikkelingssamenwerking) ; - het beleid Ontwikkelingssamenwerking in Centraal Afrika.
54.	SO-GZ 2003-2004	29.03.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- Exposé du ministre de la Défense sur l'état de la situation de la présence militaire belge à l'étranger. - Uiteenzetting van de minister van Landsverdediging over de stand van zaken betreffende de Belgische militaire aanwezigheid in het buitenland.
55.	SO-GZ 2003-2004	30.03.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- Exposé par Mme Frédérique Ries, secrétaire d'État aux Affaires européennes et aux Affaires étrangères, adjointe au ministre des Affaires étrangères, sur les résultats du Sommet européen de Bruxelles (25 et 26 mars 2004), suivi par un échange de vues. - Uiteenzetting door Mevr. Frédérique Ries, staatssecretaris voor Europese Zaken en voor Buitenlandse Zaken, toegevoegd aan de minister voor Buitenlandse Zaken, over de resultaten van de Europese Raad van Brussel van 25 en 26 maart 2004, gevolgd door een gedachtewisseling.
56.	SO-GZ 2003-2004	30.03.2004	<i>Commissions réunies des Affaires sociales et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Verenigde commissies voor de Sociale Zaken en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- Échange de vues au sujet des décisions prises en matière sociale par le Conseil des ministres des 20 et 21 mars 2004. - Gedachtewisseling over de beslissingen op sociaal vlak van de Ministerraad van 20 en 21 maart 2004.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
57.	SO-GZ 2003-2004	21.04.2004	<i>Commissions réunies de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la Justice</i> Verenigde commissies voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en voor de Justitie	- <i>Plan national de sécurité 2004-2007 et note-cadre de Sécurité intégrale.</i> - <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice et avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.</i> - Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007 en Kadernota Integrale Veiligheid. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie en met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.
58.	SO-GZ 2003-2004	27.04.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- <i>Échange de vues avec une délégation de la commission de l'Agriculture de la Chambre des Députés du Parlement tchèque.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van de commissie Landbouw van de Kamer van volksvertegenwoordigers van het Tsjechische Parlement.
59.	SO-GZ 2003-2004	27.04.2004	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	- <i>Échange de vues sur la méthode de travail des médiateurs promoteurs.</i> - Gedachtewisseling over de werkmethode van de ombudspromotoren.
60.	SO-GZ 2003-2004	28.04.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Échange de vues au sujet des États généraux des Familles avec la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> - Gedachtewisseling betreffende de Staten-Generaal van het Gezin met de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
61.	SO-GZ 2003-2004	04.05.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Le secteur horeca : aspects sociaux.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre de l'Emploi et des Pensions.</i> - De horecasector : sociale aspecten. - Gedachtewisseling met de minister van Werk en Pensioenen.
62.	SO-GZ 2003-2004	05.05.2004	<i>Commissions réunies de l'intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la Justice</i> Verenigde commissies voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en voor de Justitie	- <i>Plan national de sécurité 2004-2007 et note-cadre Sécurité intégrale.</i> - <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice et avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.</i> - Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007 en Kadernota Integrale Veiligheid. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie en met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.
63.	SO-GZ 2003-2004	11.05.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Échange de vues sur le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé.</i> <i>Exposé de M. Dirk Ramaekers, directeur général et M. Jean-Pierre Closon, directeur général adjoint.</i> - Gedachtewisseling over het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg. Uiteenzetting door de heer Dirk Ramaekers, directeur-generaal en de heer Jean-Pierre Closon, adjunct-directeur-generaal.
64.	SO-GZ 2003-2004	11.05.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Projet de loi portant le Code de droit international privé, n°1078/1.</i> <i>Exposé des professeurs Johan Erauw (Université Gent) et Marc Fallon (UCL).</i> - Wetsontwerp houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, nr. 1078/1. Uiteenzetting van de professoren Johan Erauw (Universiteit Gent) en Marc Fallon (UCL).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
65.	SO-GZ 2003-2004	12.05.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Débat sur le service universel en matière de télécommunications.</i> <i>Exposé de MM. Jimmy Smets et Steven Dewael, respectivement représentants du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et du ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable, au sujet de la note d'orientation déposée.</i> - Debat over de universele dienstverlening inzake telecommunicatie. Uiteenzetting van de heren Jimmy Smets en Steven Dewael, respectievelijk de vertegenwoordigers van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over de ingediende oriëntatienota.
66.	SO-GZ 2003-2004	02.06.2004	<i>Commissions réunies de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et de la Justice</i> Verenigde commissies voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en voor de Justitie	- <i>Plan national de sécurité 2004-2007 et note-cadre Sécurité intégrale.</i> <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice et avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.</i> - Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007 en Kadernota Integrale Veiligheid. Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie en met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.
67.	SO-GZ 2003-2004	15.06.2004	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat).</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec une délégation parlementaire croate, conduite par M. Vladimir Seks, président du Parlement croate.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van het Kroatisch Parlement, onder leiding van de heer Vladimir Seks, voorzitter van het Kroatisch Parlement.
68.	SO-GZ 2003-2004	15.06.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	- <i>Exposé du premier ministre concernant l'agenda du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, 17-18 juin 2004).</i> - Uiteenzetting door de eerste minister over de agenda van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 17-18 juni 2004).
69.	SO-GZ 2003-2004	23.06.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur les résultats du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, 17-18 juin 2004).</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de resultaten van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 17-18 juni 2004).
70.	SO-GZ 2003-2004	30.06.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues avec M. Alain Bourlet, président du comité de direction, sur le « Plan de management et opérationnel intégré du Service Public Fédéral Justice ».</i> - Gedachtewisseling met de heer Alain Bourlet, voorzitter van het directiecomité, over het « Geïntegreerd management- en operationeel plan van de Federale Overheidsdienst Justitie ».

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
71.	SO-GZ 2003-2004	30.06.2004	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec le professeur émérite Etienne Vermeersch sur le rapport intermédiaire de la commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement.</i> - Gedachtewisseling met professor emeritus Etienne Vermeersch over het tussentijds verslag van de commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering.
72.	SO-GZ 2003-2004	06.07.2004	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	- <i>Échange de vues avec une délégation de la commission des Pétitions du Landestag de Rhénanie du Nord-Westphalie.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van de commissie voor de Verzoekschriften van de Landestag van Nordrhein-Westfalen.
73.	SO-GZ 2003-2004	07.07.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Échange de vues avec Mme Myriam Van Vaerenbergh, présidente du Conseil de l'Égalité des Chances pour les hommes et les femmes.</i> - Gedachtewisseling met mevr. Myriam Van Vaerenbergh, voorzitter van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen.
74.	SO-GZ 2003-2004	14.07.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Conseil des ministres de la Justice et de l'Intérieur de l'Union européenne - réunion du 19 juillet 2004. Exposé de la ministre de la Justice.</i> - Raad van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken van de Europese Unie - vergadering van 19 juli 2004. Uiteenzetting van de minister van Justitie.
75.	SO-GZ 2004-2005	15.10.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec le Général Gangchuan CAO, vice-président de la Commission militaire centrale, conseiller d'État et ministre de la Défense nationale de la République Populaire de Chine.</i> - Gedachtewisseling met Generaal Gangchuan CAO, vice-voorzitter van de Centrale militaire Commissie, staatsraad en minister van Defensie van de Volksrepubliek China.
76.	SO-GZ 2004-2005	20.10.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec le Général-major Somers sur le deuxième accord sectoriel pour le département de la Défense.</i> - Gedachtewisseling met Generaal-majoor Somers over het tweede sectoraal akkoord voor het departement Landsverdediging.
77.	SO-GZ 2004-2005	20.10.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues avec MM. Fred Erdman et Georges de Leval sur « les dialogues de Justice ».</i> - Gedachtewisseling met de hh Fred Erdman en Georges de Leval over « justitiedialogen ».
78.	SO-GZ 2004-2005	20.10.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Exposé de la vice-première ministre et ministre de la Justice, sur l'ordre du jour du Conseil des ministres de la Justice et de l'Intérieur des 25 et 26 octobre 2004.</i> - Uiteenzetting door de vice-eerste minister en minister van Justitie, over de agenda van de raad van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken van 25 en 26 oktober 2004.
79.	SO-GZ 2004-2005	20.10.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec le ministre des Affaires étrangères sur la situation en Afrique centrale.</i> - Gedachtewisseling met de minister van Buitenlandse Zaken over de toestand in Centraal-Afrika.
80.	SO-GZ 2004-2005	26.10.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec le ministre de la Coopération au Développement sur la politique de coopération au développement en Afrique centrale.</i> - Gedachtewisseling met de minister voor de Ontwikkelingssamenwerking over het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking in Centraal-Afrika.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
81.	SO-GZ 2004-2005	27.10.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- <i>Échange de vues avec M. Xavier de Riemacker (président), M. Jacques Hamaide, Mme Edith Van den Broeck et M. Geert Vervaeke sur le rapport annuel 2003 du Conseil supérieur de la Justice.</i> - Gedachtewisseling met de heer Xavier De Riemacker (voorzitter), de heer Jacques Hamaide, mevr. Edith Van den Broeck en de heer Geert Vervaeke over het jaarverslag 2003 van de Hoge Raad voor de Justitie.
82.	SO-GZ 2004-2005	08.11.2004	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	- <i>Échange de vues avec le professeur Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).</i> - Gedachtewisseling met professor Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).
83.	SO-GZ 2004-2005	09.11.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- <i>Exposé du premier ministre sur les résultats du Conseil européen de Bruxelles des 4 et 5 novembre 2004.</i> - Uiteenzetting door de eerste minister over de resultaten van de Europese Top van Brussel van 4 en 5 november 2004.
84.	SO-GZ 2004-2005	10.11.2004	<i>Commissions réunies des Affaires sociales et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Verenigde commissies voor de Sociale Zaken en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Exposé du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur les mesures proposées en matière de soins de santé.</i> - Uiteenzetting door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over de voorgestelde maatregelen inzake gezondheidszorg.
85.	SO-GZ 2004-2005	10.11.2004	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden	- <i>Échange de vues avec M. Didier Donfut, secrétaire d'État aux affaires européennes, sur l'état de la transposition des directives européennes.</i> - Gedachtewisseling met de heer Didier Donfut, staatssecretaris voor Europese Zaken, over de stand van zaken betreffende de omzetting van Europese richtlijnen in Belgisch recht.
86.	SO-GZ 2004-2005	16.11.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Exposé de Mme E. Williame, fonctionnaire au SPF Sécurité sociale et de M. S. Thijs, représentant du cabinet du secrétaire d'État aux Affaires européennes, en présence du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et du ministre de la Fonction publique, de l'intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, sur les services sociaux d'intérêt général.</i> - Uiteenzetting van mevr. E. Williame, ambtenaar FOD Sociale Zekerheid en van de heer S. Thijs, vertegenwoordiger van het kabinet van de staatssecretaris voor Europese Zaken, in aanwezigheid van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijk Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, over de sociale diensten van algemeen belang.
87.	SO-GZ 2004-2005	23.11.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances sur les résultats du Conseil ECOFIN du 16 novembre 2004.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën over de resultaten van de ECOFIN-Raad van 16 november 2004.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
88.	SO-GZ 2004-2005	23.11.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale (réunion commune avec le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat)</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.</i> - Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijk Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
89.	SO-GZ 2004-2005	24.11.2004	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale (réunion commune avec le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat)</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec une délégation de femmes iraniennes (professeures et avocates), introduite par Mme Simone Susskind, présidente de l'association « Actions in the Mediterranean ».</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van Iraanse vrouwen (professoren en advocaten), ingeleid door mevr. Simone Susskind, voorzitter van de vereniging « Actions in the Mediterranean ».
90.	SO-GZ 2004-2005	08.12.2004	<i>Sous-commission « Droit de la famille »</i> Subcommissie « Familierecht »	- <i>Échange de vues avec Mme Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> - Gedachtewisseling met mevr. Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
91.	SO-GZ 2004-2005	08.12.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Exposé du ministre de la Défense sur la vente par la Belgique de la frégate "de Wandelaar" à la Bulgarie.</i> - Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging over de verkoop door België van het fregat "de Wandelaar" aan Bulgarije.
92.	SO-GZ 2004-2005	14.12.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het Federaal Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- <i>Exposé du premier ministre, M. Guy Verhofstadt, sur l'ordre du jour du Conseil européen de Bruxelles des 16 et 17 décembre 2004, suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting door de h. Guy Verhofstadt, eerste minister, over de agenda van de Europese Raad van Brussel (16 en 17 december 2004), gevolgd door een gedachtewisseling.
93.	SO-GZ 2004-2005	21.12.2004	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- <i>Exposé du premier ministre sur les résultats du Conseil européen de Bruxelles (16 et 17 décembre 2004).</i> - Uiteenzetting door de eerste minister over de resultaten van de Europese Raad van Brussel (16 en 17 december 2004).
94.	SO-GZ 2004-2005	11.01.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Échange de vues avec Mme Vielle, directrice, et Mme Pasmans, directrice adjointe, de l'Institut pour l'Égalité entre les femmes et les hommes.</i> - Gedachtewisseling met mevr. Vielle, directeur, en mevr. Pasmans, adjunct-directeur van het Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
95.	SO-GZ 2004-2005	12.01.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>La réforme des Nations Unies.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues. De hervorming van de Verenigde Naties. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
96.	SO-GZ 2004-2005	17.01.2005	<i>Commission spéciale</i> « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Les objectifs du Millénaire.</i> Rencontre avec M. Guido Schmidt-Traub, "Policy Advisor at the UN Millennium project" - échange de vues. De Millenniumdoelstellingen. Ontmoeting met de h. Guido Schmidt-Traub, "Policy Advisor at the UN Millennium project" - gedachtewisseling.
97.	SO-GZ 2004-2005	19.01.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>Les relations transatlantiques.</i> - Échange de vues avec M. Tom C. Korologos, ambassadeur des États-Unis d'Amérique. De transatlantische relaties. - Gedachtewisseling met de h. Tom C. Korologos, ambassadeur van de Verenigde Staten van Amerika.
98.	SO-GZ 2004-2005	19.01.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>La conférence d'évaluation du traité de non-prolifération ("NPT Review Conference") (New-York, 2 - 27 mai 2005):</i> - Échange de vues avec M. Tadatoschi Akiba, bourgmestre d'Hiroshima et président de "Mayors for Peace" et M. Tadamasa Asao, président du Conseil municipal d'Hiroshima. De toetsingsconferentie van het non-proliferatie verdrag ("NPT Review Conference") (New-York, 2 - 27 mei 2005): - Gedachtewisseling met de h. Tadatoschi Akiba, burgemeester van Hiroshima en voorzitter van "Mayors for Peace" en met de h. Tadamasa Asao, voorzitter van de Stedelijke Raad van Hiroshima.
99.	SO-GZ 2004-2005	19.01.2005	<i>Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- Exposé du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur sa mission en Antarctique - Échange de vues. - Uiteenzetting van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over zijn zending naar Antarctica - Gedachtewisseling.
100.	SO-GZ 2004-2005	26.01.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>Les relations transatlantiques.</i> - Échange de vues avec le ministre des Affaires étrangères. De transatlantische relaties. - Gedachtewisseling met de minister van Buitenlandse Zaken.
101.	SO-GZ 2004-2005	26.01.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- Exposé du gouvernement sur la situation au sein de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde. - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde.
102.	SO-GZ 2004-2005	01.02.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- Présentation de la problématique de la fistule obstétrique par Mme France Donnay (Fonds des Nations Unies pour la population). Communication par M. Ludo Van Rossum (direction générale de la Coopération au Développement) sur les actions auxquelles participe la Belgique en matière de santé reproductive. Échange de vues. - Voorstelling van het probleem van de obstetrische fistula door mevr. France Donnay (Fonds van de Verenigde Naties voor de bevolking). Mededeling door de h. Ludo Van Rossum (directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking) over de acties waaraan België deelneemt inzake reproductieve gezondheid. Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
103.	SO-GZ 2004-2005	02.02.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec le professeur émérite Etienne Vermeersch sur le rapport de la Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement.</i> - Gedachtewisseling met professor emeritus Etienne Vermeersch over het verslag van de Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering.
104.	SO-GZ 2004-2005	14.02.2005	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Premier thème de réflexion : les clauses transversales en matière de droits fondamentaux.</i> - <i>Échange de vues avec les professeurs Jan Velaers (UA) et Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).</i> Eerste aandachtspunt : de transversale clausules inzake grondrechten. - Gedachtewisseling met de professoren Jan Velaers (UA) en Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).
105.	SO-GZ 2004-2005	16.02.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec une délégation de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.
106.	SO-GZ 2004-2005	16.02.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> (réunion commune avec le comité d'avis du Sénat pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes) Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité van de Senaat voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen)	- <i>Présentation des résultats de la Conférence européenne "Pékin +10" et de la position commune déterminée lors de la réunion ministérielle (Luxembourg, 2 au 4 février 2005).</i> <i>Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.</i> - Voorstelling van de resultaten van de Europese Conferentie "Peking +10" en het gemeenschappelijk standpunt bepaald tijdens de vergadering van de ministers (Luxemburg, 2 tot 4 februari 2005). Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
107.	SO-GZ 2004-2005	22.02.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances sur les résultats du Conseil ECOFIN du 17 février 2005 et le Pacte de stabilité et de croissance.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën over de resultaten van de ECOFIN-Raad van 17 februari 2005 en het Stabiliteits- en groeipact.
108.	SO-GZ 2004-2005	23.02.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Exposé du gouvernement sur la situation au sein de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde, suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde, gevolgd door een gedachtewisseling.
109.	SO-GZ 2004-2005	23.02.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> (réunion commune avec le comité d'avis du Sénat pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes) Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité van de Senaat voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen)	- <i>49ème session de la commission du statut de la femme de l'ONU, New York, 28 février - 11 mars 2005 (Pékin +10).</i> <i>Échange de vues avec la représentante du ministre de l'Égalité des chances, M. C. Dupont et avec la directrice de l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes, Mme P. Vielle.</i> - 49ste zitting van de VN-commissie voor de status van de vrouw, New York, 28 februari - 11 maart 2005 (Beijing +10). Gedachtewisseling met de vertegenwoordiger van de minister voor Gelijke kansen, de h. C. Dupont en met de directeur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, Mevr. P. Vielle.

	<i>Session</i> --- Zitting	<i>Date</i> --- Datum	<i>Commissions</i> --- Commissies	<i>Objets</i> --- Onderwerpen
110.	SO-GZ 2004-2005	23.02.2005	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	- <i>La situation en Afrique centrale. Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues.</i> - De toestand in Centraal Afrika. Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
111.	SO-GZ 2004-2005	28.02.2005	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Première thème de réflexion : les clauses transversales en matière de droits fondamentaux.</i> - <i>Échange de vues avec les professeurs Jan Velaers (UA) et Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).</i> Eerste aandachtspunt : de transversale clausules inzake grondrechten. - Gedachtewisseling met de professoren Jan Velaers (UA) en Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).
112.	SO-GZ 2004-2005	01.03.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	<i>Le programme de travail de la Commission européenne pour 2005.</i> - <i>Exposés de M. Jan De Bock, représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union Européenne, et de Mme Geneviève Tuts, représentante permanente adjointe.</i> Het werkprogramma van de Europese Commissie voor 2005. - Uiteenzetting door de h. Jan De Bock, permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie en door mevr. Geneviève Tuts, adjunct-permanent vertegenwoordiger.
113.	SO-GZ 2004-2005	02.03.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec une délégation de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.
114.	SO-GZ 2004-2005	09.03.2005	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>L'évolution de la situation en Moyen-Orient :</i> - <i>Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues.</i> De evolutie van de toestand in het Midden-Oosten : - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
115.	SO-GZ 2004-2005	09.03.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Problématique de la scission de la circonscription électorale Bruxelles-Hal-Vilvorde.</i> - <i>Exposé des professeurs H. Dumont, M. Verdussen et M. Uyttendaele.</i> Problematiek van de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. - Uiteenzetting van de professoren H. Dumont, M. Verdussen en M. Uyttendaele.
116.	SO-GZ 2004-2005	16.03.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Affaires européennes : Contrôle de subsidiarité du "troisième paquet ferroviaire".</i> - <i>Échange de vues avec des fonctionnaires du SPF Mobilité :</i> * <i>M. Patrick Schouteete, ingénieur;</i> * <i>M. Eric Bulon, secteur voyageurs.</i> Europese aangelegenheden : Subsidiariteitscontrole van het "derde spoorwegpakket". - Gedachtewisseling met ambtenaren van de FOD Mobiliteit : * de h. Patrick Schouteete, ingenieur; * de h. Eric Bulon, sector reizigers.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
117.	SO-GZ 2004-2005	16.03.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues avec une délégation de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.</i> - Gedachtewisseling met een delegatie van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.
118.	SO-GZ 2004-2005	16.03.2005	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec M. Denis Sassou Nguesso, président de la République du Congo (Brazzaville), président en exercice de la Communauté économique des États de l'Afrique centrale, accompagné de Mme Wanganri Muta Maathai, Prix Nobel de la Paix 2004, ambassadeur itinérant des Chefs d'État de l'Afrique centrale sur le bassin du Congo, sur la préservation des écosystèmes forestiers du bassin du Congo.</i> - Gedachtewisseling met de h. Denis Sassou Nguesso, president van de Republiek Congo (Brazzaville), voorzitter van de Economische Gemeenschap van de Centraal-Afrikaanse Staten, vergezeld van mevr. Wangari Muta Maathai, Nobelprijs voor de Vrede 2004, reizend ambassadeur van de Centraal-Afrikaanse Staatshoofden voor het Congobekken, over het behoud van de bos-ecosystemen van het bekken van Congo.
119.	SO-GZ 2004-2005	17.03.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>La position belge relative à la stratégie de Lisbonne.</i> - <i>Rapport du gouvernement sur l'état d'avancement.</i> - <i>Exposé par le premier ministre - Agenda du Sommet européen du 22 et 23 mars 2005.</i> De Belgische positie inzake de Lissabonstrategie. - Verslag van de regering betreffende de stand van zaken. - Uiteenzetting door de eerste minister - Agenda van de Europese Top van 22 en 23 maart 2005.
120.	SO-GZ 2004-2005	22.03.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances et le secrétaire d'État à la modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale sur la fraude fiscale et l'arriéré fiscal : état de la question.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën en de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude over de fiscale fraude en de fiscale achterstand : stand van zaken.
121.	SO-GZ 2004-2005	22.03.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec M. Jean-Claude Laes, président du comité de direction du SPF Finances, de M. Jean-Marc Delporte, administrateur général des impôts et du recouvrement, et de M. Daniël De Brone, administrateur général de la documentation patrimoniale, sur l'état d'avancement de la réforme COPERFIN.</i> - Gedachtewisseling met de h. Jean-Claude Laes, voorzitter van het directiecomité van de FOD Financiën, de h. Jean-Marc Delporte, administrateur generaal van de belastingen en de invorderingen en de h. Daniël De Brone, administrateur generaal van de patrimoniumdocumentatie over de stand van zaken van de COPERFIN-hervorming.
122.	SO-GZ 2004-2005	23.03.2005	<i>Commissions réunies de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Verenigde commissies voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Échange de vues sur la sécurité à la SNCB.</i> - Gedachtewisseling over de veiligheid bij de NMBS.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
123.	SO-GZ 2004-2005	23.03.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- Exposé du gouvernement sur la situation au sein du groupe de travail émanant de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde. - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de werkgroep uitgaande van de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde.
124.	SO-GZ 2004-2005	24.03.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- Exposé du premier ministre sur les résultats du sommet européen des 22 et 23 mars 2005. - Uiteenzetting door de eerste minister over de resultaten van de Europese Top van 22 en 23 maart 2005.
125.	SO-GZ 2004-2005	12.04.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Exposé de M. Bourlet, président du comité de direction du SPF Justice sur les implications budgétaires et sur la suite du projet Phénix, suivi d'un échange de vues. - Uiteenzetting van de h. Bourlet, voorzitter van het directiecomité van de FOD Justitie over de budgettaire implicaties en de opvolging van het Phenix-project, gevolgd door een gedachtewisseling.
126.	SO-GZ 2004-2005	12.04.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec M. Guy Quaden, gouverneur de la Banque nationale de Belgique, sur le rapport 2004 de cette institution. - Gedachtewisseling met de h. Guy Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België over het jaarverslag 2004 van de NBB.
127.	SO-GZ 2004-2005	13.04.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	<i>L'Afrique centrale et la Défense.</i> - Exposé du ministre de la Défense, suivi d'un échange de vues. Landsverdediging en Centraal Afrika. - Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging, gevolgd door een gedachtewisseling.
128.	SO-GZ 2004-2005	19.04.2005	<i>Commissions réunies des Finances et du Budget et de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Verenigde commissies voor de Financiën en de Begroting en voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- Échange de vues avec des représentants de l'American Chamber of Commerce in Belgium : * Leonard H. Schrank, President of the AmCham Belgium * Howard Liebman, Chair of the Legal and Tax Committee * Ludo Deklerck, Executive Committee Member * Chris Engels, Human Resources Committee * Marcel Claes, Chief Executive of AmCham Belgium. - Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van de American Chamber of Commerce in Belgium : * Leonard H. Schrank, President of the AmCham Belgium * Howard Liebman, Chair of the Legal and Tax Committee * Ludo Deklerck, Executive Committee Member * Chris Engels, Human Resources Committee * Marcel Claes, Chief Executive of AmCham Belgium.
129.	SO-GZ 2004-2005	20.04.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- Exposé du gouvernement sur la situation au sein du groupe de travail émanant de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde. - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de werkgroep uitgaande van de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
130.	SO-GZ 2004-2005	26.04.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances, M. Jean-Claude Laes, président du comité de direction du SPF Finances, M. Jean-Marc Delporte, administrateur général des impôts et du recouvrement et M. Daniël De Brone, administrateur général de la documentation patrimoniale, sur la lutte contre la fraude fiscale et la réforme COPERFIN.</i> - Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën, de h. Jean-Claude Laes, voorzitter van het directiecomité van de FOD Financiën, de h. Jean-Marc Delporte, administrateur generaal van de belastingen en de invorderingen en de h. Daniël De Brone, administrateur generaal van de patrimoniumdocumentatie over de strijd tegen de fiscale fraude en de COPERFIN-hervorming.
131.	SO-GZ 2004-2005	26.04.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>Visite d'une délégation de la commission des Affaires étrangères de la Grande assemblée nationale de Turquie conduite par M. Mehmet Dülger, président de la commission.</i> - <i>Échange de vues.</i> - Bezoek van een delegatie van de commissie voor Buitenlandse Zaken van de Turkse Grote Nationale Assemblée, onder leiding van de h. Mehmet Dülger, voorzitter van de commissie. - Gedachtewisseling.
132.	SO-GZ 2004-2005	26.04.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- <i>Échange de vues avec une délégation pakistanaise, conduite par M. Zahid Hamid, ministre adjoint de la Défense.</i> - Gedachtewisseling met een Pakistaanse delegatie, onder leiding van de h. Zahid Hamid, vice-minister van Landsverdediging.
133.	SO-GZ 2004-2005	27.04.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Exposé du gouvernement sur la situation au sein du groupe de travail émanant de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde.</i> - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de werkgroep uitgaande van de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde.
134.	SO-GZ 2004-2005	03.05.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- <i>Exposé du gouvernement sur la situation au sein du groupe de travail émanant de la Conférence interministérielle concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde.</i> - Uiteenzetting door de regering over de stand van zaken in de werkgroep uitgaande van de Interministeriële Conferentie inzake Brussel-Halle-Vilvoorde.
135.	SO-GZ 2004-2005	04.05.2005	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>La politique africaine.</i> - <i>Échange de vues à huis clos avec le ministre des Affaires étrangères.</i> Het Afrikabeleid. - Besloten gedachtewisseling met de minister van Buitenlandse Zaken.
136.	SO-GZ 2004-2005	12.05.2005	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Wergroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Première thème de réflexion : les clauses transversales en matière de droits fondamentaux.</i> - <i>Échange de vues avec les professeurs Jan Velaers (UA) et Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).</i> Eerste aandachtspunt : de transversale clausules inzake grondrechten. - Gedachtewisseling met de professoren Jan Velaers (UA) en Sébastien Van Drooghenbroeck (FUSL).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
137.	SO-GZ 2004-2005	12.05.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures et de la Défense nationale (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen en van de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Exposé de M. Hamid Karzai, président de la république islamique d'Afghanistan, suivi d'un échange de vues. - Uiteenzetting van de h. Hamid Karzai, president van de islamitische republiek Afghanistan, gevolgd door een gedachtewisseling.
138.	SO-GZ 2004-2005	24.05.2005	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Rapport d'évaluation sur les titres-services. Présentation par le ministre de l'Emploi - échange de vues.</i> Evaluatieverslag dienstencheques. Voorstelling door de minister van Werk - gedachtewisseling.
139.	SO-GZ 2004-2005	24.05.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Rapport final de la commission du Dialogue Interculturel. - Présentation par M. E. Delruelle, rapporteur. - Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.</i> Eindverslag van de commissie voor de Interculturele Dialoog. - Voorstelling door de h. E. Delruelle, rapporteur. - Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
140.	SO-GZ 2004-2005	25.05.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- Échange de vues avec Mme Liliane Bloem et M. Léopold Carrewyn (SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement) sur les négociations de l'AGCS. - Gedachtewisseling met mevr. Liliane Bloem en de h. Léopold Carrewyn (FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking) over de GATS-onderhandelingen.
141.	SO-GZ 2004-2005	25.05.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Exposé du ministre de la Justice sur le Conseil des ministres de la Justice et de l'Intérieur de l'Union européenne (2 et 3 juin 2005). - Uiteenzetting van de minister van Justitie over de Raad van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken van de Europese Unie (2 en 3 juni 2005).
142.	SO-GZ 2004-2005	30.05.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Les paradis fiscaux. - Exposé de M. Jean-Claude Delepière, président de la Cellule de traitement des informations financières (CTIF), sur la lutte contre le blanchiment d'argent. - Exposé de M. Frank Demets, journaliste au magazine "Knack".</i> De belastingparadijzen. - Uiteenzetting door de h. Jean-Claude Delepière, voorzitter van de CFI(ce voor financiële informatieverwerking), over de strijd tegen de witwaspraktijken. - Uiteenzetting door de h. Frank Demets, journalist bij het Magazine "Knack".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
143.	SO-GZ 2004-2005	31.05.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	<i>49ème session de la Commission des Nations Unies sur la Condition de la femme (Pékin +10) :</i> <i>Révision et évaluation de la Déclaration et de la Plate-forme d'action de Pékin ainsi que du document final de la 23^e session spéciale de l'assemblée générale de l'ONU, New York, 28 février - 11 mars 2005.</i> <i>Échange de vues avec :</i> <i>* Mme M. Koninckx, représentante du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Égalité des chances;</i> <i>* Mme A. Pernot, attachée sociale de la représentation de la Belgique auprès de l'Union européenne;</i> <i>* Mme P. Vielle, directrice de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;</i> <i>* Mme H. Ryckmans, présidente de la commission "femmes et développement".</i> 49ste sessie van de Commissie van de Verenigde Naties voor de Status van de Vrouw (Peking +10) : Herziening en evaluatie van de Verklaring en van het Actieplatform van Peking alsook van het einddocument van de 23 ^{ste} bijzondere zitting van de Algemene vergadering van de VN, New York, 28 februari - 11 maart 2005. - Gedachtewisseling met : * mevr. M. Koninckx, vertegenwoordigster van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen ; * mevr. A. Pernot, sociaal attaché van de Belgische Vertegenwoordiging bij de Europese Unie; * mevr. P. Vielle, directrice van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen; * mevr. H. Ryckmans, voorzitter van de commissie "vrouwen en ontwikkeling".
144.	SO-GZ 2004-2005	01.06.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Échange de vues avec :</i> <i>* M. Jannie Haek, administrateur délégué de la SNCB Holding;</i> <i>* M. Luc Lallemand, administrateur délégué d'Infrabel;</i> <i>* M. Mark Descheemaeker, administrateur délégué de la SNCB.</i> - Gedachtewisseling met : * de h. Jannie Haek, gedelegeerd bestuurder van de NMBS Holding; * de h. Luc Lallemand, gedelegeerd bestuurder van Infrabel; * de h. Marc Descheemacker, gedelegeerd bestuurder van de NMBS.
145.	SO-GZ 2004-2005	07.06.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Le Plan national Nutrition et Santé.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> Het Nationaal Voedings- en Gezondheidsprogramma. - Gedachtewisseling met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
146.	SO-GZ 2004-2005	07.06.2005	<i>Sous-commission de la commission des Finances et du Budget « Cour des comptes »</i> Subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting « Rekenhof »	<i>Examen du 161^{ème} Cahier de la Cour des comptes. Politique d'achat à destination de la magistrature et des maisons de justice.</i> - <i>Exposé du conseiller Lesage de la Cour des comptes, suivi par un échange de vues avec M. Bourlet, président du comité de direction du SPF Justice et M. Chérut, directeur général du service concerné.</i> Onderzoek van het 161 ^e Boek van het Rekenhof. Aankoopbeleid voor de magistratuur en de justitiehuisen. - Uiteenzetting van raadsheer Lesage van het Rekenhof, gevolgd door een gedachtewisseling met de h. Bourlet, voorzitter van het directiecomité van de FOD Justitie, en de h. Chérut, directeur-generaal van de bevoegde dienst.
147.	SO-GZ 2004-2005	08.06.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec des participants aux Hautes Études de Sécurité et de Défense.</i> - Gedachtewisseling met deelnemers aan de Hogere Studies Veiligheid en Defensie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
148.	SO-GZ 2004-2005	13.06.2005	<i>Commission spéciale chargée de l'Accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de Police</i> (réunion commune avec la commission chargée de l'accompagnement du Comité permanent de contrôle des services de Renseignements et de Sécurité du Sénat) Bijzondere commissie belast met de Parlementaire Begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (gemeenschappelijke vergadering met de Commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten van de Senaat)	<i>Examen du rapport d'activités 2004 du Comité permanent de contrôle des services de Renseignements et de Sécurité.</i> - <i>Échange de vues avec M. K. Dassen, administrateur général de la Sûreté de l'État.</i> Onderzoek van het activiteitenverslag 2004 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, in aanwezigheid van de leden van het Vast Comité. - Gedachtewisseling met de h. K. Dassen, directeur-generaal van de dienst Veiligheid van de Staat.
149.	SO-GZ 2004-2005	14.06.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des relations extérieures et de la Défense du Sénat) Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec M. Louis Michel, commissaire européen au Développement et à l'aide humanitaire, sur la politique européenne de développement.</i> - Gedachtewisseling met de h. Louis Michel, Europees commissaris voor Ontwikkeling en humanitaire hulp, over het Europees Ontwikkelingsbeleid.
150.	SO-GZ 2004-2005	15.06.2005	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	<i>Examen des recommandations du Collège des Médiateurs fédéraux relatives à l'Intérieur.</i> - <i>Exposé des médiateurs.</i> Onderzoek van de aanbevelingen van het College van de federale Ombudsmannen betreffende de Binnenlandse Zaken. - Uiteenzetting door de Ombudsmannen.
151.	SO-GZ 2004-2005	15.06.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur l'ordre du jour du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement des 16 et 17 juin 2005.</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de agenda van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders op 16 en 17 juni 2005.
152.	SO-GZ 2004-2005	21.06.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Évaluation de la loi relative au droit d'intégration sociale. Dix ans du rapport général sur la pauvreté.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.</i> Evaluatie van de wet over het recht op maatschappelijke integratie. Tien jaren van het Algemeen verslag over armoede. - Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijk Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
153.	SO-GZ 2004-2005	21.06.2005	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes</i> (réunion commune avec la délégation du Sénat) Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de delegatie van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec les membres d'une délégation de la commission des Affaires européennes du Sénat de la République tchèque.</i> - Gedachtewisseling met de leden van een delegatie van de commissie voor Europese aangelegenheden van de Senaat van de Tsjechische Republiek.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
154.	SO-GZ 2004-2005	22.06.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- <i>Échange de vues avec M. Philippe Vuilque, président du groupe d'études sur les sectes de l'Assemblée nationale française.</i> - Gedachtewisseling met de h. Philippe Vuilque, voorzitter van de "groupe d'études sur les sectes" in de "Assemblée Nationale" (Frankrijk).
155.	SO-GZ 2004-2005	22.06.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec le premier ministre sur les résultats du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement des 16 et 17 juin 2005.</i> - Gedachtewisseling met de eerste minister over de resultaten van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders op 16 en 17 juni 2005.
156.	SO-GZ 2004-2005	27.06.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Présentation du rapport du professeur P. Cosyns, suivie d'un échange de vues.</i> Voorstelling van het verslag van prof. Dr. P. Cosyns, gevolgd door een gedachtewisseling.
157.	SO-GZ 2004-2005	28.06.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Politique climatique - Résultats de la conférence sur le climat de Buenos Aires.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre de l'Environnement et des Pensions.</i> Klimaatbeleid - Resultaten van de klimaatconferentie van Buenos Aires. - Gedachtewisseling met de minister van Leefmilieu en Pensioenen.
158.	SO-GZ 2004-2005	28.06.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Politique fédérale de développement durable. La coordination de la politique de développement durable. Plan fédéral de développement durable.</i> - <i>Exposé de M. de Fays, conseiller, Cour des comptes.</i> - <i>Exposé de la secrétaire d'État au développement durable et à l'Économie sociale;</i> - <i>Échange de vue en présence de :</i> * <i>M. H. de Beer, SPP, développement durable;</i> * <i>M. J. Verschoten, commission interdépartementale du développement durable;</i> * <i>Mme N. Gouzée, Bureau fédéral du Plan.</i> Federaal beleid duurzame ontwikkeling. De coördinatie van het federale beleid duurzame ontwikkeling. Federaal plan duurzame ontwikkeling. - Uiteenzetting door de h. M. de Fays, raadsheer, Rekenhof. - Uiteenzetting door de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie. - Gedachtewisseling in aanwezigheid van : * de h. H. de Beer, POD, duurzame ontwikkeling; * de h. J. Verschoten, Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling; * mevr. N. Gouzée, Planbureau.
159.	SO-GZ 2004-2005	29.06.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	<i>Les missions de la Défense en Europe et dans le cadre de l'OTAN.</i> <i>Exposé du ministre de la Défense.</i> - <i>Échange de vues.</i> De missies van Landsverdediging in Europa en in Navo-verband. Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging. - Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
160.	SO-GZ 2004-2005	29.06.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	- Échange de vues avec le professeur émérite Etienne Vermeersch sur le rapport de la commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement. - Gedachtewisseling met professor em. Etienne Vermeersch over het verslag van de commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering.
161.	SO-GZ 2004-2005	29.06.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Échange de vues avec M. Johnny Thijs, administrateur délégué de la Poste, sur l'évolution récente du secteur postal. - Gedachtewisseling met de h. Johnny Thijs, gedelegeerd bestuurder van De Post, over de recente ontwikkelingen in de postsector.
162.	SO-GZ 2004-2005	04.07.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Échange de vues avec le ministre de la Mobilité sur la situation actuelle du dossier "nuisances sonores aux alentours de l'aéroport de Bruxelles-national". - Gedachtewisseling met de minister van Mobiliteit over de huidige toestand van het dossier "lawaaihinder rond de nationale luchthaven Brussel-Nationaal".
163.	SO-GZ 2004-2005	05.07.2005	<i>Commission de la Justice (réunion commune avec la commission de la Justice du Sénat)</i> Commissie voor de Justitie (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Justitie van de Senaat)	- Échange de vues avec une délégation de l'Assemblée nationale française, sur le droit de la famille. - Gedachtewisseling met een delegatie van de Franse Assemblée nationale, over het familierecht.
164.	SO-GZ 2004-2005	05.07.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Rapport final de la commission du dialogue interculturel.</i> - Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances. Eindverslag van de commissie voor interculturele dialoog. - Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
165.	SO-GZ 2004-2005	04.10.2005	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Évaluation du Sommet mondial de 2005 des Nations Unies (New York, 14 - 16 septembre 2005).</i> - Exposés des ministres des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement. - Échange de vues. Evaluatie van de Wereldtop 2005 van de Verenigde Naties (New York, 14 - 16 september 2005) - Uiteenzettingen door de ministers van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking. - Gedachtewisseling.
166.	SO-GZ 2005-2006	19.10.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- Échange de vues avec M. Nick Withney, directeur, Agence de Défense européenne. - Gedachtewisseling met de heer Nick Withney, chief executive van het Europees defensieagentschap.
167.	SO-GZ 2005-2006	19.10.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	<i>L'avenir de l'Union européenne - De quelle Europe avons-nous besoin ?</i> - Exposé du premier ministre - Présentation des différentes contributions par un représentant de chaque groupe politique. - Échange de vues. De toekomst van de Europese Unie - Welk Europa hebben wij nodig ? - Uiteenzetting van de eerste minister - Voorstelling van verscheidene bijdragen door een vertegenwoordiger van elke politieke fractie. - Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
168.	SO-GZ 2005-2006	24.10.2005	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Premier thème de réflexion : les clauses transversales en matière de droits fondamentaux.</i> - <i>Exposé du professeur Van Drooghenbroeck, suivi d'un échange de vues.</i> Eerste aandachtspunt : de transversale clausules inzake grondrechten. - Uiteenzetting van professor Van Drooghenbroeck, gevolgd door een gedachtewisseling.
169.	SO-GZ 2005-2006	26.10.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues avec les stagiaires-officiers de l'Institut royal supérieur de défense (IRSD) au sujet de la politique de défense belge actuelle ainsi que des opérations.</i> - Gedachtewisseling met de officieren-stagiairs van het Koninklijk Hoger Instituut van defensie (KHID), over de huidige Belgische defensiepolitiek en de huidige operaties.
170.	SO-GZ 2005-2006	22.11.2005	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Évaluation du plan d'activation des chômeurs.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre de l'Emploi et des représentants de l'ONEm.</i> Evaluatie van het activeringsplan van werklozen. - Gedachtewisseling met de minister van Werk en met vertegenwoordigers van de RVA.
171.	SO-GZ 2005-2006	23.11.2005	<i>Commission spéciale chargée de l'Accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de Police</i> Bijzondere commissie belast met de Parlementaire Begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten	<i>Mise en oeuvre des lois du 5 août 1992 et du 7 décembre 1998.</i> - <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice et le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.</i> Implementatie van de wetten van 5 augustus 1992 en van 7 december 1998. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie en met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.
172.	SO-GZ 2005-2006	05.12.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- <i>Échange de vues avec la vice-première ministre et ministre de la Justice.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Justitie.
173.	SO-GZ 2005-2006	05.12.2005	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Premier thème de réflexion : les clauses transversales en matière de droits fondamentaux.</i> - <i>Exposé des experts, suivi d'un échange de vues.</i> Eerste aandachtspunt : de transversale bepalingen inzake grondrechten. - Uiteenzetting van de deskundigen, gevolgd door een gedachtewisseling.
174.	SO-GZ 2005-2006	06.12.2005	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale (réunion commune avec le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat)</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat)	<i>Objectifs du Millénaire pour le développement.</i> - <i>Échange de vues avec le ministre de la Coopération au Développement.</i> Millenniumdoelstellingen. - Gedachtewisseling met de minister van Ontwikkelingssamenwerking.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
175.	SO-GZ 2005-2006	13.12.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	<i>Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, 15 et 16 décembre 2005).</i> - Exposé du premier ministre, suivi d'un échange de vues. Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 15 en 16 december 2005). - Uiteenzetting door de eerste minister, gevolgd door een gedachtewisseling.
176.	SO-GZ 2005-2006	20.12.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- Échange de vues avec Mme Margot Wallström, vice-présidente de la Commission européenne, sur le "plan D" de la Commission européenne et les débats nationaux sur l'avenir de l'Europe. - Gedachtewisseling met mevr. Margot Wallström, ondervoorzitter van de Europese Commissie, over het plan D van de Europese Commissie en de nationale debatten over de toekomst van Europa.
177.	SO-GZ 2005-2006	21.12.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	<i>Débriefing du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement des 15 et 16 décembre 2005.</i> - Exposé du premier ministre. Debriefing van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders van 15 en 16 december 2005. - Uiteenzetting door de eerste minister.
178.	SO-GZ 2005-2006	21.12.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>La Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du Commerce à Hong Kong (13-18 déc.).</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues. <i>La présidence belge de l'OSCE en 2006.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues. De ministeriële Conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Hong Kong (13-18 dec.) - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling. Het Belgisch voorzitterschap van de OVSE in 2006. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
179.	SO-GZ 2005-2006	16.01.2006	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.
180.	SO-GZ 2005-2006	17.01.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- Exposé sur la crise de la grippe aviaire par M. Piet Vanthemsche, commissaire interministériel pour la grippe aviaire, suivi d'un échange de vues. - Uiteenzetting over de vogelgriepcrisis door de h. Piet Vanthemsche, interministerieel commissaris influenza, gevolgd door een gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
181.	SO-GZ 2005-2006	18.01.2006	<i>Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	<i>Évaluation des recommandations des forums parlementaires précédents sur l'internet.</i> - Exposé de M. Bernard Magrez, président de l'Observatoire des droits sur l'Internet. <i>Rapport du Sommet des Nations Unies sur la société de l'information de novembre 2005 à Tunis.</i> - Exposé de M. Didier Gobert, secrétaire de l'Observatoire des droits sur l'internet. Evaluatie van de aanbevelingen van de voorbije parlementaire internetfora. - Uiteenzetting door de heer Bernard Magrez, voorzitter van het Observatorium van de Rechten op het Internet. Verslag over de VN-Top over de informatiemaatschappij van november 2005 in Tunis. - Uiteenzetting door de h. Didier Gobert, secretaris van het observatorium Rechten op het Internet.
182.	SO-GZ 2005-2006	24.01.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Abolir la pauvreté : une contribution au débat et à l'action politiques.</i> <i>Rapport élaboré par le service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale.</i> - Échange de vues en présence du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances. Armoede uitbannen : een bijdrage aan politiek debat en politieke actie. Verslag opgesteld door het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, bestaanszekerheid en sociale uitsluiting. - Gedachtewisseling in aanwezigheid van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.
183.	SO-GZ 2005-2006	24.01.2006	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	<i>Les aspects de genre du rapport 2005 "Abolir la pauvreté - une contribution au débat et à l'action politiques" du service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale.</i> - Exposé de : * M. Johan Vandenbussche, directeur adjoint au cabinet du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances et * Mme Françoise De Boe, coordinatrice adjointe du service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale. De genderaspecten van het verslag 2005 "Armoede uitbannen - een bijdrage aan politiek debat en politieke actie" van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting. - Uiteenzetting van : * de h. Johan Vandenbussche, adjunct-directeur bij het kabinet van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen en * mevr. Françoise De Boe, adjunct-coördinatrice van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.
184.	SO-GZ 2005-2006	24.01.2006	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	- Échange de vue avec le Collège des Médiateurs fédéraux. - Gedachtewisseling met het College van de federale Ombudsmannen.
185.	SO-GZ 2005-2006	24.01.2006	<i>Commission spéciale du Règlement et de Réforme du travail parlementaire</i> Bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden	- Échange de vues sur l'insertion, dans les rapports de commission, de réponses que le gouvernement fournit par écrit après la clôture de la discussion. - Gedachtewisseling over de invoeging in de commissieverslagen van antwoorden die de regering schriftelijk verstrekt na het sluiten van de bespreking.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
186.	SO-GZ 2005-2006	25.01.2006	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- <i>Échange de vues avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> - Gedachtewisseling met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
187.	SO-GZ 2005-2006	25.01.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances sur le statut fiscal des sportifs professionnels.</i> - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën over het fiscaal statuut van professionele sportlui.
188.	SO-GZ 2005-2006	30.01.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Échange de vues avec M. Johnny Thijs, administrateur délégué de la Poste, et avec le secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation, sur le quatrième contrat de gestion et le partenariat de la Poste avec la poste danoise et CVC Partners.</i> - Gedachtewisseling met de h. Johnny Thijs, gedelegeerd bestuurder van De Post, en de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, over het vierde beheerscontract en het partnerschap van de Post met de Deense post en CVC Partners.
189.	SO-GZ 2005-2006	01.02.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1.</i> - <i>Exposé de :</i> * <i>M. Michel Franchimont, président de la Commission pour le droit de la procédure pénale ;</i> * <i>M. Jean du Jardin, procureur général émérite près la Cour de cassation ;</i> * <i>M. Armand Vandeplass, président de chambre honoraire à la cour d'appel d'Anvers.</i> Wetsontwerp houdende het Wetboek van Strafprocesrecht, nr. 2138/1. - Uiteenzetting door : * de h. Michel Franchimont, voorzitter van de Commissie voor het Strafprocesrecht ; * de h. Jean du Jardin, emeritus procureur-generaal bij het Hof van Cassatie ; * de h. Armand Vandeplass, ere-kamervoorzitter bij het hof van beroep te Antwerpen.
190.	SO-GZ 2005-2006	01.02.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- <i>Échange de vues avec le ministre de la Mobilité sur la réforme de la formation à la conduite.</i> - Gedachtewisseling met de minister van Mobiliteit over de hervorming van de rijopleiding.
191.	SO-GZ 2005-2006	07.02.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- <i>Exposé de M. Didier Donfut, secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères, sur l'état d'avancement de la transposition des directives européennes en droit belge, suivi d'un échange de vues.</i> - Uiteenzetting met de heer Didier Donfut, staatssecretaris voor Europese Zaken toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, betreffende de omzetting van de EU-richtlijnen in Belgisch Recht, gevolgd door een gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
192.	SO-GZ 2005-2006	07.02.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des relations extérieures et de la Défense du Sénat). Verenigde commissies van het Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	<i>Les priorités de la présidence autrichienne de l'Union européenne.</i> - Exposé de S.E.M. Franz Cede, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Autriche. - Échange de vues. De prioriteiten van het Oostenrijks EU-voorzitterschap. - Uiteenzetting door Z.E. de h. Franz Cede, buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van de Republiek Oostenrijk. - Gedachtewisseling.
193.	SO-GZ 2005-2006	08.02.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat). Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	- Exposé du ministre des Affaires étrangères sur sa mission en République démocratique du Congo (1er - 6 février 2006), suivi d'un échange de vues. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken over zijn zending naar de Democratische Republiek Congo (1 - 6 februari 2006), gevolgd door een gedachtewisseling.
194.	SO-GZ 2005-2006	14.02.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- Échange de vues avec des représentants d'Assuralia, du Bureau de Tarification Auto et de Test-Achats sur l'évaluation des polices d'assurances pour les jeunes dans le secteur des assurances de véhicules à moteur. - Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van Assuralia, het Tarifieringsbureau Auto en Test-Aankoop over de evaluatie van de jongerenpolissen in de motorrijtuigenverzekering.
195.	SO-GZ 2005-2006	15.02.2006	<i>Commission des Pétitions</i> Commissie voor de Verzoekschriften	- Échange de vues avec le Collège des Médiateurs fédéraux sur les recommandations générales relatives au Collège. - Gedachtewisseling met het College van de federale Ombudsmannen over de algemene aanbevelingen met betrekking tot het College.
196.	SO-GZ 2005-2006	21.02.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat). Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	<i>La stratégie européenne pour l'Afrique.</i> - Exposé de M. Louis Michel, commissaire européen au Développement et à l'Aide humanitaire, suivi d'un échange de vues. De Europese strategie voor Afrika. - Uiteenzetting door de h. Louis Michel, Europees commissaris voor Ontwikkeling en humanitaire Hulp, gevolgd door een gedachtewisseling.
197.	SO-GZ 2005-2006	21.02.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances sur le statut fiscal des sportifs professionnels ou rémunérés. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën over het fiscaal statuut van professionele of bezoldigde sportlui.
198.	SO-GZ 2005-2006	21.02.2006	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- Échange de vues avec des conseillers du ministre de l'Emploi sur "les femmes et l'emploi". - Gedachtewisseling met raadsheren van de minister van Werk over "vrouwen en tewerkstelling".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
199.	SO-GZ 2005-2006	22.02.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Le programme législatif de l'Union européenne.</i> - Exposé de M. Jan De Bock, représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union européenne ; - Exposé de Mme G. Tuts, représentant permanent adjoint de la Belgique auprès de l'Union européenne ; - Échange de vues. Het wetgevingsprogramma van de Europese Unie. - Uiteenzetting door de h. Jan de Bock, permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie ; - Uiteenzetting door mevr. G. Tuts, adjunct permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie ; - Gedachtewisseling.
200.	SO-GZ 2005-2006	22.02.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- Échange de vues avec le ministre des Affaires étrangères sur l'évolution de la situation au Moyen-Orient. - Gedachtewisseling met de minister van Buitenlandse Zaken over de evolutie van de toestand in het Midden-Oosten.
201.	SO-GZ 2005-2006	07.03.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Premier anniversaire du protocole Kyoto.</i> - Échange de vues en présence du ministre de l'Environnement et des Pensions. Eerste verjaardag van het Kyoto-protocol. - Gedachtewisseling in aanwezigheid van de minister van Leefmilieu en Pensioenen.
202.	SO-GZ 2005-2006	14.03.2006	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> (réunion commune avec la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat) Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden van de Senaat)	<i>Rapport final de la commission d'accompagnement pour la réforme de la sécurité civile.</i> - Échange de vues avec M. C. Paulus, gouverneur de la province d'Anvers et président de la commission d'accompagnement pour la réforme de la sécurité civile. Eindverslag van de Begeleidingscommissie voor de hervorming van de civiele veiligheid. - Gedachtewisseling met de h. C. Paulus, gouverneur van de Provincie Antwerpen en voorzitter van de Begeleidingscommissie voor de hervorming van de civiele veiligheid.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
203.	SO-GZ 2005-2006	15.03.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1 et propositions de loi jointes n°s 820/1, 834/1 et 1185/1.</i> - Échange de vues avec : * M. Marc De Swaef, procureur général à la Cour de cassation, et M. Patrick Duinslaeger, avocat général ; * M. Yves Liégeois, premier avocat général (représentant du Collège des procureurs généraux) ; * M. Christian de Valkeneer, procureur du Roi (représentant du Conseil des procureurs du Roi) ; * M. Johan Delmulle représentant du parquet fédéral ; * M. Tom Bauwens, avocat (OVb); * M. P. Risopoulos, avocat (OBFG); * M. Thierry Freyne, juge d'instruction (Bruxelles); * M. Ignacio de la Serna, juge d'instruction (Charleroi). Wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 820/1, 834/1 en 1185/1. - Gedachtewisseling met : * de h. Marc De Swaef, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, en de h. Patrick Duinslaeger, advocaat-generaal; * de h. Yves Liégeois, eerste advocaat-generaal (vertegenwoordiger van het College van Procureurs-Generaal); * de h. Christian de Valkeneer, procureur des Konings (vertegenwoordiger van de Raad van de procureurs des Konings); * de h. Johan Delmulle, vertegenwoordiger van het Federaal parket ; * de h. Tom Bauwens, advocaat (OVb); * de h. M. Risopoulos, advocaat (OBFG); * de h. Thierry Freyne, onderzoeksrechter (Brussel); * de h. Ignacio de la Serna, onderzoeksrechter (Charleroi).
204.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Finances sur la fiscalité et le logement. - Gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Financiën over fiscaliteit en woningbouw.
205.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Rapport d'évaluation soins palliatifs 2005.</i> - Échange de vues en présence de M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé et de M. Manu Keirse, président de la cellule soins palliatifs. Evaluatierapport palliatieve zorg 2005. - Gedachtewisseling in aanwezigheid van de h. Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en de h. Manu Keirse, voorzitter van de evaluatiecel palliatieve zorg.
206.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen	"Le Programme législatif et de travail de la Commission européenne pour l'année 2006". "La stratégie politique pour 2007". - Exposé de M. Louis Michel, commissaire européen en charge du Développement et de l'Aide humanitaire, suivi d'un échange de vues. "Het Wetgevings- en werkprogramma van de Europese Commissie voor 2006". "De beleidsstrategie voor 2007". - Uiteenzetting door de heer Louis Michel, Europees commissaris voor Ontwikkeling en humanitaire Hulp, gevolgd door een gedachtewisseling.
207.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Suivi de la mise en œuvre de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires.</i> - Échange de vues avec le ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique. Opvolging van de inwerkingtreding van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers. - Gedachtewisseling met de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handels en Wetenschapsbeleid.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
208.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>Organisation pratique de l'observation des élections en République démocratique du Congo.</i> - <i>Échange de vues.</i> Praktische organisatie van een waarnemingsopdracht voor de verkiezingen in de Democratische Republiek Congo. - Gedachtewisseling.
209.	SO-GZ 2005-2006	21.03.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>L'engagement de la Belgique en ce qui concerne la santé et les droits en matière de sexualité et de reproduction dans le cadre de la coopération internationale.</i> - <i>Échange de vues.</i> Het Belgisch engagement inzake seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in de internationale samenwerking. - Gedachtewisseling.
210.	SO-GZ 2005-2006	22.03.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Affaires sociales (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor Sociale zaken (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	<i>Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, les 23 et 24 mars 2006)</i> - <i>Exposé du premier ministre, Guy Verhofstadt, sur les positions de la Belgique.</i> - <i>Échange de vues.</i> Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 23 en 24 maart 2006). - Uiteenzetting door de h. Guy Verhofstadt, eerste minister, over de standpunten van België. - Gedachtewisseling.
211.	SO-GZ 2005-2006	22.03.2006	<i>Commissions réunies des Affaires sociales et de la sous-commission de la commission des Finances et du Budget « Cour des comptes »</i> Verenigde commissies voor de Sociale Zaken, en de subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting « Rekenhof »	<i>Rapport de la Cour des comptes sur "l'estimation et la maîtrise des soins de santé".</i> - <i>Échange de vues avec les représentants de la Cour des comptes et du cabinet du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> Verslag van het Rekenhof over "begroten en beheersen van de uitgaven voor geneeskundige verzorging". - Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van het Rekenhof en van het kabinet van de minister voor Sociale Zaken en Volksgezondheid.
212.	SO-GZ 2005-2006	28.03.2006	<i>Commission spéciale chargée de l'Accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de Police</i> Bijzondere commissie belast met de Parlementaire Begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten	<i>Opération Rebelle.</i> - <i>Exposé du Comité permanent P ;</i> - <i>Échange de vues.</i> Operatie Rebel. - Uiteenzetting van het Vast comité P ; - Gedachtewisseling.
213.	SO-GZ 2005-2006	29.03.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec M. Guy Quaden, gouverneur de la Banque nationale de Belgique, à l'occasion de la publication du rapport annuel 2005 de cette institution.</i> - Gedachtewisseling met de h. Guy Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België, ter gelegenheid van de publicatie van het jaarverslag 2005 van deze instelling.
214.	SO-GZ 2005-2006	29.03.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat).</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat)	<i>Les élections en République démocratique du Congo.</i> - <i>Exposé de M. l'abbé Apollinaire MALU MALU, président de la Commission électorale indépendante (CEI).</i> - <i>Échange de vues.</i> De verkiezingen in de Democratische Republiek Congo. - Uiteenzetting door abbé Apollinaire MALU MALU, voorzitter van de onafhankelijke verkiezingscommissie (CEI). - Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
215.	SO-GZ 2005-2006	29.03.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Affaires sociales</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor Sociale zaken	<i>Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, les 23 et 24 mars 2006).</i> - Exposé du premier ministre, M. Guy Verhofstadt ; - Échange de vues. Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 23 en 24 maart 2006). - Uiteenzetting door de eerste minister, Guy Verhofstadt ; - Gedachtewisseling.
216.	SO-GZ 2005-2006	18.04.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>L'évolution de la situation au Moyen-Orient.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues. De evolutie van de toestand in het Midden-Oosten. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
217.	SO-GZ 2005-2006	19.04.2006	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale (réunion commune avec le comité d'avis du Sénat pour l'Égalité des chances entre les hommes et les femmes)</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie (gemeenschappelijke vergadering met het adviescomité van de Senaat voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen)	<i>Compte rendu de la 50ème session de la commission de la condition de la femme de l'ONU (27 février-10 mars 2006).</i> - Échange de vues avec le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances et avec Mme P. Vielle, directrice de l'Institut pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes. Verslag van de 50ste zitting van de commissie voor de status van de vrouw van de VN (27 februari-10 maart 2006). - Gedachtewisseling met de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen en met mevr. P. Vielle, directrice van het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen.
218.	SO-GZ 2005-2006	25.04.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec des représentants de la Cour des comptes sur le rapport de la Cour concernant l'organisation et le fonctionnement de la direction nationale de recherche de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (février 2006). - Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van het Rekenhof over het verslag van het Hof betreffende de organisatie en werking van de Nationale Opsporingsdirectie van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (februari 2006).
219.	SO-GZ 2005-2006	25.04.2006	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Suivi de la mise en oeuvre de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires.</i> - Échange de vues avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique. Opvolging van de inwerkingtreding van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers. - Gedachtewisseling met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
220.	SO-GZ 2005-2006	26.04.2006	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden	- Échange de vue avec une délégation bulgare conduite par M. Gueorgui Pirinski, président de l'Assemblée nationale de la République de Bulgarie, sur les perspectives du futur européen de la Bulgarie et les questions politiques et économiques d'intérêt commun. - Gedachtewisseling met een Bulgaarse delegatie onder leiding van de heer Gueorgui Pirinski, voorzitter van de Nationale Assemblée van de Republiek van Bulgarije over de Europese toekomst van Bulgarije en de gemeenschappelijke politieke en economische kwesties.
221.	SO-GZ 2005-2006	26.04.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Échange de vues avec le ministre de la Mobilité sur la réforme à la conduite telle que projetée par le gouvernement. - Gedachtewisseling met de minister van Mobiliteit over de hervorming van de rijopleiding zoals ontworpen door de regering.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
222.	SO-GZ 2005-2006	02.05.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et des Affaires sociales</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat et des parlements de Communauté et de Région) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Sociale Zaken (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat en van de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten)	- Échange de vues avec M. Günter Verheugen, vice-président de la commission européenne en charge du secteur de l'Entreprise et de l'Industrie, sur la stratégie européenne de croissance et d'emploi (Stratégie de Lisbonne). - Gedachtewisseling met de h. Günter Verheugen, vice-voorzitter van de Europese commissie belast met Ondernemings- en industriebeleid over de Europese strategie voor groei en werkgelegenheid (Lissabonstrategie).
223.	SO-GZ 2005-2006	03.05.2006	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	- Échange de vues avec le ministre de l'Emploi au sujet du rapport d'évaluation intermédiaire concernant les titres-services. - Gedachtewisseling met de minister van Werk over het tussentijds evaluatieverslag betreffende de dienstencheques.
224.	SO-GZ 2005-2006	03.05.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Le statut fiscal des sportifs professionnels ou rémunérés : poursuite de l'échange de vues.</i> Het fiscaal statuut van de professionele of bezoldigde sportbeoefenaars : voortzetting van de gedachtewisseling.
225.	SO-GZ 2005-2006	09.05.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat). Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat).	<i>Rapport 2005 de l'évaluateur spécial de la Coopération au Développement.</i> - Échange de vues avec le ministre de la Coopération au Développement et l'évaluateur spécial. Verslag 2005 van de Bijzondere Evaluator van de Ontwikkelingssamenwerking. - Gedachtewisseling met de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de Bijzondere Evaluator.
226.	SO-GZ 2005-2006	10.05.2006	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Mise en oeuvre de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires.</i> - Échange de vues avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique. Uitvoering van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers. - Gedachtewisseling met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
227.	SO-GZ 2005-2006	10.05.2006	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor Sociale Zaken	<i>Rapport relatif à l'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2005.</i> - Échange de vues. Verslag over de evaluatie van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en -banen. - Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
228.	SO-GZ 2005-2006	16.05.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Les relations avec l'Asie.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères, suivi d'un échange de vues. De betrekkingen met Azië. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken, gevolgd door een gedachtewisseling.
229.	SO-GZ 2005-2006	18.05.2006	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- Échange de vues avec les participants du "regular course batch XIV (2006) of the national resilience institute of the republic of Indonesia". - Gedachtewisseling met de deelnemers van "the regular course batch XIV (2006) of the national resilience institute of the republic of Indonesia".
230.	SO-GZ 2005-2006	30.05.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale sur la lutte contre la fraude fiscale : état de la situation. - Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude over de strijd tegen de fiscale fraude : stand van zaken.
231.	SO-GZ 2005-2006	06.06.2006	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	<i>Plan d'action national en matière de lutte contre la violence conjugale.</i> <i>Présentation par :</i> * Mme Veerle Posmans, directrice adjointe de l'Institut pour l'Égalité entre les femmes et les hommes ; * M. Nicola D'hoker, coordinateur du Plan d'action national. - Échange de vues. Nationaal actieplan inzake de strijd tegen het partnergeweld. Voorstelling door : * mevr. Veerle Posmans, adjunct-directeur van het Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen ; * de h. Nicola D'hoker, coördinator van het Nationaal Actieplan. - Gedachtewisseling.
232.	SO-GZ 2005-2006	06.06.2006	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>L'avenir de l'OTAN - Sommet de Riga (novembre 2006).</i> - Échange de vues avec les ministres des Affaires étrangères et de la Défense. De toekomst van de NAVO - Top van Riga (november 2006). - Gedachtewisseling met de ministers van Buitenlandse Zaken en van Landsverdediging.
233.	SO-GZ 2005-2006	07.06.2006	<i>Commission de la Comptabilité</i> Commissie voor de Comptabiliteit	- Exposés sur la Cour des comptes, le Conseil supérieur de la Justice, les Comités P et R et la commission de la protection de la vie privée. - Uiteenzetting over het Rekenhof, de Hoge Raad voor de Justitie, de Comités P en R en de commissie voor de bescherming van de Persoonlijke levenssfeer.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
234.	SO-GZ 2005-2006	14.06.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het Federaal Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Exposé du premier ministre en préparation du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement des 15 en 16 juin 2006 à Bruxelles. - Uiteenzetting door de eerste minister in voorbereiding van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders van 15 en 16 juni 2006 in Brussel.
235.	SO-GZ 2005-2006	20.06.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Échange de vues avec M. José Manuel Barroso, président de la Commission européenne, sur l'avenir de l'Union européenne. - Gedachtewisseling met de heer José Manuel Barroso, voorzitter van de Europese Commissie, over de toekomst van de Europese Unie.
236.	SO-GZ 2005-2006	21.06.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Exposé de M. G. Verhofstadt, premier ministre, concernant les résultats du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement des 15 et 16 juin 2006 à Bruxelles. - Uiteenzetting door de heer G. Verhofstadt, eerste minister, over de resultaten van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders van 15 en 16 juni 2006 te Brussel.
237.	SO-GZ 2005-2006	27.06.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échanges de vues avec le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances, et avec M. Jean-Claude Delepière, président de la Cellule de traitement des informations financières. - Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën, en met de heer Jean-Claude Delepière, voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking.
238.	SO-GZ 2005-2006	03.07.2006	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	L'avenir de l'OTAN - Sommet de Riga (novembre 2006). - Exposé de M. Jaap de Hoop Scheffer, secrétaire général de l'OTAN, suivi d'un échange de vues. De toekomst van de NAVO - Top van Riga (november 2006). - Uiteenzetting door de heer Jaap de Hoop Scheffer, secretaris-generaal van de NAVO, gevolgd door een gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
239.	SO-GZ 2005-2006	12.07.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Échange de vues avec l'ambassadeur de Finlande sur le programme et les priorités de la présidence finlandaise de l'UE. - Gedachtewisseling met de ambassadeur van Finland over het programma en de prioriteiten van het Finse EU-voorzitterschap.
240.	SO-GZ 2005-2006	12.07.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Le Plan d'action de la Belgique dans le cadre de la Stratégie de Lisbonne.</i> - Exposés du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et du ministre de l'Emploi et de l'Informatisation. - Échange de vues. Het Belgisch actieplan in het kader van de Lissabonstrategie. - Uiteenzetting van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en van de minister van Werk en Informatisering. - Gedachtewisseling.
241.	SO-GZ 2005-2006	02.08.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>La crise au Liban.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères. - Échange de vues. De crisis in Libanon. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken. - Gedachtewisseling.
242.	SO-GZ 2005-2006	28.08.2006	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	- Exposé de M. Guy Verhofstadt, premier ministre, sur la décision du gouvernement belge de fournir des troupes à la force de paix de l'ONU au Liban. - Échange de vues. - Uiteenzetting door de h. Guy Verhofstadt, eerste minister, over de beslissing van de Belgische regering troepen te leveren aan de VN-vredesmacht in Libanon. - Gedachtewisseling.
243.	SO-GZ 2005-2006	29.08.2006	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	- Exposé de M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères, sur la situation en République démocratique du Congo et au Burundi. - Échange de vues. - Uiteenzetting door de h. Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken, over de situatie in de Democratische Republiek Congo en in Burundi. - Gedachtewisseling.
244.	SO-GZ 2005-2006	25.09.2006	<i>Commissions réunies de la Défense nationale et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Verenigde commissies voor de Landsverdediging en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Accord entre l'hôpital militaire, le SPF Santé publique et le centre hospitalier universitaire Brugmann concernant la collaboration entre ces différentes entités.</i> - Exposé du ministre de la Défense, suivi d'un échange de vues. Overeenkomst tussen het Militair Hospitaal, de FOD Volksgezondheid en het universitair ziekenhuis Brugmann met betrekking tot de samenwerking tussen deze instellingen. - Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging, gevolgd door een gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
245.	SO-GZ 2006-2007	11.10.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et de la Défense nationale et des Relations extérieures (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, voor de Landsverdediging en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Le contrôle parlementaire de la politique européenne de Sécurité et de Défense.</i> - <i>Échange de vue avec des membres de la commission politique et de la commission de la Défense de l'Assemblée de l'UEO.</i> De parlementaire controle over het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid. - Gedachtewisseling met leden van de Politieke commissie en de commissie Defensie van de Assemblée van de WE.
246.	SO-GZ 2006-2007	24.10.2006	<i>Commission de la Comptabilité</i> Commissie voor de Comptabiliteit	- <i>Conseil supérieur de la Justice : exposé de M. Hamaide, président du Conseil supérieur de la Justice.</i> - <i>Comité P : exposé de M. Bourdoux, membre du Comité P.</i> - <i>Comité R : exposé de M. Rapaille, président du Comité R.</i> - <i>Médiateurs fédéraux : exposé de M. Schuermans et Mme De Bruecker, médiateurs.</i> - <i>Commission de nomination pour le Notariat : exposé de MM. Verwilghen et Van den Eynde, présidents de la commission de nomination pour le Notariat.</i> - <i>Commission de la Protection de la vie privée : exposé du vice-président de la commission de la Protection de la vie privée.</i> - Hoge Raad Justitie : uiteenzetting door de h. Hamaide, voorzitter van de Hoge Raad Justitie. - Comité P : uiteenzetting door de h. Bourdoux, lid van het Comité P. - Comité I : uiteenzetting door de h. Rapaille, voorzitter van het Comité I. - Federale ombudsmannen : uiteenzetting door de h. Schuermans, ombudsman, en mevr. De Bruecker, ombudsvrouw. - Benoemingscommissie voor het Notariaat : uiteenzetting door de hh Verwilghen en Van den Eynde, voorzitters van de Benoemingscommissies voor het Notariaat. - Commissie voor de bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer : toelichting door de ondervoorzitter van de privacycommissie.
247.	SO-GZ 2006-2007	06.11.2006	<i>Groupe de travail chargé de l'examen du titre II de la Constitution</i> Werkgroep belast met het onderzoek van titel II van de Grondwet	<i>Deuxième thème de réflexion : les droits fondamentaux garantis par la Constitution au regard des instruments internationaux de protection des droits fondamentaux.</i> - <i>Exposé du Prof. S. Van Drooghenbroeck, suivi d'un échange de vues.</i> Tweede aandachtspunt : de door de Grondwet gewaarborgde grondrechten ten opzichte van de internationale instrumenten tot bescherming van de grondrechten. - Uiteenzetting door Prof. S. Van Drooghenbroeck, gevolgd door een gedachtewisseling.
248.	SO-GZ 2006-2007	07.11.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec M. Alain Lamassoure, député européen, rapporteur de la commission des Budgets du Parlement européen, sur les ressources propres de l'Union européenne.</i> - Gedachtewisseling met de h. Alain Lamassoure, Europees parlamentslid, rapporteur van de Begrotingscommissie van het Europees Parlement, over de eigen middelen van de Europese Unie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
249.	SO-GZ 2006-2007	14.11.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat)	<i>La Belgique au Conseil de sécurité de l'ONU, 2007-2008.</i> - Échange de vues avec le ministre des Affaires étrangères. België in de VN-Veilighedsraad, 2007-2008. - Gedachtewisseling met de minister van Buitenlandse Zaken.
250.	SO-GZ 2006-2007	20.11.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- Exposé du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur le rapport "énergie 2030". - Uiteenzetting door de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid bij het verslag "Energie 2030".
251.	SO-GZ 2006-2007	21.11.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- Échange de vues avec une délégation du Parlement de la République tchèque. - Gedachtewisseling met een delegatie van het Parlement van de Tsjechische Republiek.
252.	SO-GZ 2006-2007	29.11.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues sur l'avenir du système des ressources propres du Budget européen. - Gedachtewisseling over de toekomst van het systeem van eigen middelen van de Europese begroting.
253.	SO-GZ 2006-2007	29.11.2006	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden	- Exposé de M. Didier Donfut, secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères, sur l'état d'avancement de la transposition des directives européennes en droit belge. - Échange de vues. - Uiteenzetting van de h. Didier Donfut, staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, betreffende de omzetting van de EU-richtlijnen in Belgisch recht. - Gedachtewisseling.
254.	SO-GZ 2006-2007	01.12.2006	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Le Sommet de l'OTAN de Riga (28 et 29 novembre 2006).</i> - Exposés des ministres des Affaires étrangères et de la Défense. - Échange de vues. De NAVO-top van Riga (28 en 29 november 2006) - Uiteenzetting door de ministers van Buitenlandse Zaken en Landsverdediging. - Gedachtewisseling.
255.	SO-GZ 2006-2007	06.12.2006	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- Échange de vues avec des participants au cours de l'Institut royal supérieur de Défense (IRSD). - Gedachtewisseling met cursisten van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
256.	SO-GZ 2006-2007	12.12.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, 14 et 15 décembre 2006).</i> - Exposé du premier ministre. - Échange de vues. Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 14 en 15 december 2006). - Uiteenzetting door de eerste minister. - Gedachtewisseling.
257.	SO-GZ 2006-2007	19.12.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Conclusions du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, 14 et 15 décembre 2006).</i> - Exposé du premier ministre. - Échange de vues. Conclusies van de Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, 14 en 15 december 2006). - Uiteenzetting door de eerste minister. - Gedachtewisseling.
258.	SO-GZ 2006-2007	10.01.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec M. Eddy Wymeersch, président de la Commission bancaire, financière et des assurances, sur divers sujets d'actualité. - Gedachtewisseling met de h. Eddy Wymeersch, voorzitter van de Commissie voor de Bank-, Financier- en Assurantiewezen over verschillende actuele onderwerpen.
259.	SO-GZ 2006-2007	16.01.2007	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Le programme législatif et de travail de la Commission pour 2007.</i> - Exposé de MM. Jan de Bock, représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union européenne et Louis Mourau, représentant permanent adjoint de la Belgique auprès de l'Union européenne. - Échange de vues. Wetgevings- en werkprogramma van de Europese Commissie voor 2007. - Uiteenzetting door de hh Jan De Bock, permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie, en Louis Mourau, adjunct permanent vertegenwoordiger. - Gedachtewisseling.
260.	SO-GZ 2006-2007	17.01.2007	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>La situation en République démocratique du Congo.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères. - Échange de vues. De toestand in de Democratische Republiek Congo. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken. - Gedachtewisseling.
261.	SO-GZ 2006-2007	23.01.2007	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Affaires sociales</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en voor Sociale zaken (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Stratégie de Lisbonne : programme national de réforme 2005-2008.</i> - Échange de vues avec le ministre de l'Emploi. Lissabonstrategie : nationaal hervormingsprogramma 2005-2008. - Gedachtewisseling met de minister van Werk.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
262.	SO-GZ 2006-2007	24.01.2007	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Le programme de la Présidence allemande de l'Union européenne.</i> - Exposé de M. Christoph Jessen, ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne en Belgique. - Échange de vues. Het programma van het Duitse EU-Voorzitterschap. - Uiteenzetting door de h. Christoph Jessen, ambassadeur van de Bondsrepubliek Duitsland in België. - Gedachtewisseling.
263.	SO-GZ 2006-2007	06.02.2007	<i>Commissions réunies des Relations extérieures et de la Défense nationale</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Verenigde commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>La situation en Afrique centrale et au Congo.</i> - Exposé du ministre de la Défense. - Échange de vues. De toestand in Centraal-Afrika en Congo. - Uiteenzetting door de minister van Landsverdediging. - Gedachtewisseling.
264.	SO-GZ 2006-2007	06.02.2007	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Situation actuelle en République démocratique du Congo.</i> - Exposé du ministre des Affaires étrangères. - Échange de vues. Huidige toestand in de Democratische Republiek Congo. - Uiteenzetting door de minister van Buitenlandse Zaken. - Gedachtewisseling.
265.	SO-GZ 2006-2007	13.02.2007	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>La Coopération au Développement en République démocratique du Congo.</i> - Exposé du ministre de la Coopération au Développement. - Échange de vues. Ontwikkelingssamenwerking met de Democratische Republiek Congo. - Uiteenzetting door de minister van Ontwikkelingssamenwerking. - Gedachtewisseling.
266.	SO-GZ 2006-2007	14.02.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Échange de vues avec des représentants du Fonds monétaire international (FMI). - Gedachtewisseling met afgevaardigden van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).
267.	SO-GZ 2006-2007	27.02.2007	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Étude "Analyse dynamique des quartiers en difficulté dans les régions urbaines belges".</i> Présentation de l'étude par MM. Christian Vandermotten et Christian Kesteloot en présence du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances. Studie "Dynamische analyse van de buurten in moeilijkheden in de Belgische stadsgewesten". Voorstelling van de studie door de hh Christian Vandermotten en Christian Kesteloot in aanwezigheid van de minister voor Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
268.	SO-GZ 2006-2007	06.03.2007	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Prébriefing du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, jeudi 8 et vendredi 9 mars 2007).</i> - Exposé du premier ministre, Guy Verhofstadt. - Échange de vues. Prébriefing Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, donderdag 8 en vrijdag 9 maart 2007). - Uiteenzetting door de eerste minister, Guy Verhofstadt. - Gedachtewisseling.
269.	SO-GZ 2006-2007	13.03.2007	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissies van de Senaat)	<i>Débriefing du Conseil européen des Chefs d'État et de gouvernement (Bruxelles, jeudi 8 et vendredi 9 mars 2007).</i> - Exposé du premier ministre, Guy Verhofstadt, sur les résultats du Sommet européen. - Échange de vues. Debriefing Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders (Brussel, donderdag 8 en vrijdag 9 maart 2007). - Uiteenzetting door de eerste minister, Guy Verhofstadt, over de resultaten van de Europese Top. - Gedachtewisseling.
270.	SO-GZ 2006-2007	13.03.2007	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	- Échange de vues avec le ministre des Pensions et le ministre de l'Environnement sur le réchauffement climatique et sur les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. - Gedachtewisseling met de minister van Pensioenen en de minister van Leefmilieu over de opwarming van de aarde en over de te nemen maatregelen om broeikasemissies te reduceren.
271.	SO-GZ 2006-2007	14.03.2007	<i>Sous-commission de la commission des Finances et du Budget « Cour des comptes »</i> Subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting « Rekenhof »	- Échange de vues sur le rapport de la Cour des comptes concernant l'exécution des peines patrimoniales : les amendes pénales et les confiscations spéciales. - Gedachtewisseling over het verslag van het Rekenhof over de tenuitvoerlegging van de patrimoniale straffen : penale boeten en bijzondere verbeurdverklaringen.
272.	SO-GZ 2006-2007	14.03.2007	<i>Commission de la Comptabilité</i> Commissie voor de Comptabiliteit	- Échange de vues sur le point de vue de la commission de la Comptabilité de la Chambre en ce qui concerne la situation de 4 projets votés à la Chambre, qui sont actuellement à l'examen au Sénat, et les amendements sur lesdits projets proposés au Sénat. - Gedachtewisseling over het standpunt van de Kamercommissie voor de Comptabiliteit inzake de toestand van de 4 in de Kamer gestemde ontwerpen, die in de Senaat aanhangig zijn, en over de in de Senaat voorgestelde amendementen op de betrokken ontwerpen.
273.	SO-GZ 2006-2007	15.03.2007	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	- Échange de vues sur la République démocratique du Congo après les élections présidentielle et parlementaires. - Exposé du commissaire européen au Développement et à l'Aide humanitaire. - Échange de vues. - Gedachtewisseling over de Democratische Republiek Congo na de presidents- en parlamentsverkiezingen. - Uiteenzetting door de Europese commissaris voor Ontwikkeling en humanitaire hulp. - Gedachtewisseling.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
274.	SO-GZ 2006-2007	20.03.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Échange de vues avec le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances, et M. Sonck, auditeur général des Finances à l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus, sur les différences régionales en matière de contrôle TVA pour les nouvelles habitations.</i> - Gedachtewisseling met de staatsecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën, en de h. Sonck, auditeur-generaal van Financiën bij de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit, over de regionale verschillen in de BTW-controles op nieuwbouw.
275.	SO-GZ 2006-2007	20.03.2007	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec les commissions homologues du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissies van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec Lord Grenfell, président de l' "European Union Committee" (Chambre des Lords britannique) sur le suivi parlementaire du processus décisionnel européen.</i> - Gedachtewisseling met Lord Grenfell, voorzitter van de "European Union Committee" (Britse Hogerhuis) over de parlementaire opvolging van de Europese besluitvorming.
276.	SO-GZ 2006-2007	21.03.2007	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- <i>Échange de vues avec M. Michel Pasteel, directeur de l'Institut pour l'Égalité des Chances entre les femmes et les hommes.</i> - Gedachtewisseling met de h. Michel Pasteel, directeur van het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen.
277.	SO-GZ 2006-2007	26.03.2007	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	- <i>Échange de vues avec une délégation ministérielle du Royaume du Maroc sur le statut du Sahara occidental.</i> - Gedachtewisseling met een ministeriële delegatie van het Koninkrijk Marokko over het statuut van de Westelijke Sahara.
278.	SO-GZ 2006-2007	26.03.2007	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- <i>Échange de vues sur la situation en République démocratique du Congo.</i> - Gedachtewisseling over de toestand in de Democratische Republiek Congo.
279.	SO-GZ 2006-2007	17.04.2007	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	<i>Note de politique relative à la Coopération belge au Développement dans le domaine de la santé et des droits sexuels et reproductifs.</i> - <i>Exposé du ministre de la Coopération au Développement.</i> - <i>Échange de vues.</i> Beleidsnota over de Belgische Ontwikkelingswerking op het gebied van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten. - Uiteenzetting door de minister van Ontwikkelings-samenwerking. - Gedachtewisseling.

B. Auditions

B. Hoorzittingen

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
1.	SO-GZ 2003-2004	22.10.2003	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi n°s 24/1 et 111/1 (sources d'information du journaliste).</i> - Audition : * M. M. Franchimont, professeur émérite à l'ULg ; * M. J. Ceuleers, président de ROB-TV et membre du "Raad voor Journalistiek" ; * M. D. Voorhoof, professeur à l'Université de Gand ; * Mme C. Doutrelepon, professeur à l'ULB ; * M. Ph. Leruth, président de l'Association des Journalistes professionnels (AJP) ; * M. P. Deltour et Mme M. Simonis, secrétaires généraux de l'AJP ; * Mme C. Muyls, président de l'Association des Journalistes de la Presse périodique (AJPP). Wetsvoorstellen nrs 24/1 en 111/1 (Informatiebronnen van de journalist). - Hoorzitting : * de h. M. Franchimont, professor emeritus aan de "ULg" ; * de h. J. Ceuleers, voorzitter ROB-TV en lid van de Raad voor Journalistiek ; * de h. D. Voorhoof, professor aan de Universiteit Gent ; * mevr. C. Doutrelepon, professor aan de "ULB" ; * de h. Ph. Leruth, voorzitter van de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België (AVVB) ; * de h. P. Deltour en mevr. M. Simonis, algemeen secretarissen van de AVVB ; * mevr. C. Muyls, voorzitter van de Vereniging van Journalisten van de Periodieke Pers (VJPP).
2.	SO-GZ 2003-2004	10.11.2003	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Projet de loi instaurant une déclaration libératoire unique n° 353/1.</i> - Audition : * M. J. Rogge, conseiller général à l'Union professionnelle des entreprises d'assurances (UPEA) ; * M. G. Ravoet, administrateur délégué de la Fédération financière belge (Febelfin) ; * M. P. Van Welden, président de la "Belgische Vereniging van Zelfstandige Bankagenten (BZB)" ; * M. J. Spreutels, président de la Cellule de traitement des informations financières (CTIF) ; * M. A. Haelterman, professeur de droit économique à la KUL ; * M. T. Afschrift, professeur ordinaire à l'ULB ; * M. E. Wymeersch, président de la Commission bancaire et financière. Wetsontwerp houdende invoering van een éénmalige bevrijdende aangifte nr. 353/1. - Hoorzitting : * de h. J. Rogge, algemeen adviseur bij de Beroepsvereniging der verzekeringsondernemingen (BVVO) ; * de h. G. Ravoet, gedelegeerd bestuurder van de Belgische Federatie van het Financieuzen (Febelfin) ; * de h. P. Van Welden, voorzitter van de Belgische Vereniging van Zelfstandige Bankagenten (BZB) ; * de h. J. Spreutels, voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking (CFI) ; * de h. A. Haelterman, professor Economisch Recht bij de KUL ; * de h. T. Afschrift, gewoon hoogleraar bij de ULB ; * de h. E. Wymeersch, voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen.
3.	SO-GZ 2003-2004	19.11.2003	<i>Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- Audition de M. Philippe Mettens, président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique. - Hoorzitting met de h. Philippe Mettens, voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
4.	SO-GZ 2003-2004	06.01.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Propositions de loi jointes n°s 489/1 et 572/1.</i> - <i>Audition de représentants de l'Association belge des Banques et de Test-Achats.</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 489/1 en 572/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Belgische Vereniging der Banken en van Test-Aankoop.
5.	SO-GZ 2003-2004	13.01.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	- <i>Auditions sur les aléas thérapeutiques et sur la responsabilité médicale.</i> <i>Les experts suivants ont été entendus :</i> * <i>M. Jean Rodriguez - ASBL Erreurs Médicales ;</i> * <i>Mme Ilse Weeghmens - "Vlaams Patiëntenplatform" ;</i> * <i>Me Jean-Luc Fagnart - avocat et professeur à l'ULB ;</i> * <i>Pr. Dr. Thierry Vansweevelt - UIA/Droit médical et responsabilités UIA, Anvers ;</i> * <i>Pr. Herman Nijs - professeur en droit médical à la KUL ;</i> * <i>Mme Catherine Delforge - Faculté de droit de l'UCL - Centre du Droit des Obligations ;</i> * <i>M. Marc Bolland - secrétaire général de ETHIAS ;</i> * <i>M. Jean Rogge - BVVO - UPEA ;</i> * <i>M. Ramaekers - directeur du Centre d'expertise des soins de santé ;</i> * <i>Dr. Michel Masson - vice-président de l'ABSYM ;</i> * <i>Dr. Marc Moens - secrétaire général de la VBS (médecins spécialistes) ;</i> * <i>Pr. Ph. Boxho - Institut de médecine légale (ULg) ;</i> * <i>Dr. Christian De Landsheere - directeur médical du CHR Hôpital de la Citadelle à Liège ;</i> * <i>M. Houtevels - Alliance nationale des Mutualités chrétiennes ;</i> * <i>Mme Viviane Pierlot - juriste au service d'études de l'UNMS ;</i> * <i>M. Geert Messiaen - secrétaire général de l'Alliance des Mutualités libérales ;</i> * <i>M. Rudy Demotte - ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.</i> - Hoorzittingen over de therapeutische risico's en de medische aansprakelijkheid. De volgende deskundigen werden gehoord : * de h. Jean Rodriguez - "ASBL Erreurs Médicales" ; * Mevr. Ilse Weeghmens - Vlaams Patiëntenplatform ; * Mr. Jean-Luc Fagnart - advocaat en professor aan de VUB ; * Pr. Dr. Thierry Vansweevelt - UIA/medisch recht en verantwoordelijkheden UIA, Antwerpen ; * Pr. Herman Nijs - professor in medisch recht aan de KUL ; * Mevr. Catherine Delforge - "Faculté de droit de l'UCL - Centre du Droit des Obligations" ; * de h. Marc Bolland - algemeen secretaris van ETHIAS ; * de h. Jean Rogge - BVVO - UPEA ; * de h. Ramaekers - directeur van het deskundigencentrum voor Gezondheidszorgen ; * Dr. Michel Masson - vice-president van ABSYM ; * Dr. Marc Moens - algemeen secretaris van VBS (dokters specialisten) ; * Pr. Ph. Boxho - "Institut de médecine légale" (ULg) ; * Dr. Christian De Landsheere - medisch directeur van het "CHR Hôpital de la Citadelle à Liège" ; * M. Houtevels - Nationaal verbond van de Christelijke Mutualiteiten ; * Mevr. Viviane Pierlot - juriste bij de studiedienst van UNMS ; * de h. Geert Messiaen - algemeen secretaris van het verbond van liberale Mutualiteiten ; * de h. Rudy Demotte - minister van Sociale Zaken en Gezondheid.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
6.	SO-GZ 2003-2004	14.01.2004	<i>Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- <i>Auditions sur la problématique de la navigation spatiale</i> : * Colonel - Aviateur - Ir Frank De Winne, astronaute - ESA ; * Prof. Johan Martens, Centre de Chimie de surface, KUL ; * Dr. Nathalie Pattijn, Département de Physiologie et Physiopathologie, École médicale, VUB. - Hoorzittingen over de ruimtevaartproblematiek : * Kolonel - Vlieger - Ir Frank De Winne, ESA - astronaut ; * Prof. Johan Martens, Centrum Oppervlaktechemie, KUL ; * Dr. Nathalie Pattijn, Departement Fysiologie & Fysiopathologie, Medische School, VUB.
7.	SO-GZ 2003-2004	20.01.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi portant intégration verticale du ministère public n° 613/1.</i> - <i>Audition de membres du groupe de travail "Morlet".</i> Wetsontwerp houdende verticale integratie van het openbaar ministerie nr 613/1. - Hoorzitting van leden van de werkgroep "Morlet".
8.	SO-GZ 2003-2004	27.01.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Propositions jointes : n°s 151/1, 368/1, 529/1, 152/1, 592/1, 540/1 et 143/1.</i> - <i>Audition de représentants de :</i> * <i>la fédération Ho.Re.Ca. Bruxelles asbl</i> ; * <i>"de federatie Ho.Re.Ca. Vlaanderen vzw"</i> ; * <i>la fédération Ho.Re.Ca. Wallonie asbl.</i> Samengevoegde voorstellen nrs 151/1, 368/1, 529/1, 152/1, 592/1, 540/1 en 143/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * <i>"la fédération Ho.Re.Ca. Bruxelles asbl"</i> ; * <i>de federatie Ho.Re.Ca. Vlaanderen vzw</i> ; * <i>"la fédération Ho.Re.Ca. Wallonie asbl"</i> .
9.	SO-GZ 2003-2004	27.01.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi portant intégration verticale du ministère public, n° 613/1.</i> - <i>Audition de mesdames Caluwé, premier substitut et Bijmens, substitut, et MM. Lebrun, substitut du procureur du Roi et Rapaille, avocat général.</i> Wetsontwerp houdende verticale integratie van het openbaar ministerie, nr 613/1. - Hoorzitting met mevrouw Caluwé, eerste substituut en Bijmens, substituut, en de h. Lebrun, substituut - procureur des Konings en Rapaille, advocaat - generaal.
10.	SO-GZ 2003-2004	28.01.2004	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 209/1, 338/1, 495/1, 597/1 et 701/1.</i> - <i>Audition :</i> * <i>professeur Jehanne Sosson (UCL)</i> ; * <i>professeur Johan Gerlo (UG)</i> ; * <i>M. Didier Pire, avocat et assistant (ULg).</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 209/1, 338/1, 495/1, 597/1 en 701/1. - Hoorzitting : * <i>professor Jehanne Sosson (UCL)</i> ; * <i>professor Johan Gerlo (UG)</i> ; * <i>de h. Didier Pire, advocaat en assistant (ULg).</i>
11.	SO-GZ 2003-2004	03.02.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, l'Éducation, les Institutions scientifiques et culturelles nationales, les Classes moyennes et l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi n° 123/1.</i> - <i>Audition des représentants de l'Inspection générale économique (M. Andries) et de la Fondation Marketing (M. Swyngedouw).</i> Wetsvoorstel nr. 123/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Algemene Economische Inspectie (de h. Andries) en de Stichting Marketing (de h. Swyngedouw).
12.	SO-GZ 2003-2004	04.02.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n° 231/1.</i> - <i>Audition de membres du personnel d'établissements pénitentiaires.</i> Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr 231/1. - Hoorzitting met personeelsleden van strafinrichtingen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
13.	SO-GZ 2003-2004	04.02.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Rapport de la Cour de cassation 2003.</i> - Audition de MM. M. Lahousse, premier président et J. du Jardin, procureur général près la Cour de cassation. Verslag van het Hof van Cassatie 2003. - Hoorzitting met de hh M. Lahousse, eerste voorzitter en J. du Jardin, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.
14.	SO-GZ 2003-2004	04.02.2004	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes : n^{os} 209/1, 338/1, 495/1, 597/1, 701/1 et 707/1.</i> - Audition : * professeur Patrick Senaevé (KUL) ; * professeur Alain-Charles Van Gysel (ULB) ; * professeur Frederik Swennen (UA). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 209/1, 338/1, 495/1, 597/1, 701/1 et 707/1. - Hoorzitting : * professor Patrick Senaevé (KUL) ; * professor Alain-Charles Van Gysel (ULB) ; * professor Frederik Swennen (UA).
15.	SO-GZ 2003-2004	10.02.2004	<i>Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- Audition de M. Jean-Pol Poncelet, directeur de la Stratégie et des Relations extérieures de l'Agence Spatiale Européenne (ESA) : "Un européen sur Mars en 2030 ?". - Hoorzitting met de h. Jean-Pol Poncelet, directeur Strategie en Externe Relaties van het Europees Ruimtevaartagentschap (ESA) : "Een Europeaan op Mars in 2030 ?".
16.	SO-GZ 2003-2004	10.02.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet n^o 639/1 et propositions de loi jointes n^{os} 344/1 et 645/1.</i> - Audition de représentants de l'Union belge des banques et de Test-Achats. Wetsontwerp nr 639/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 344/1 en 645/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Belgische Vereniging van Banken en van Test-Aankoop.
17.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Proposition de résolution relative à l'organisation d'une étude scientifique prospective concernant la prise de décision et les actes médicaux en fin de vie, n^o 375/1.</i> - Audition du Dr. Distelmans, président de la commission fédérale de contrôle et d'évaluation instituée par la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie. Voorstel van resolutie met betrekking tot het organiseren van een wetenschappelijk prospectief onderzoek inzake de besluitvorming en medische zorghandelingen bij het levenseinde, nr 375/1. - Hoorzitting met Dr. Distelmans, voorzitter van de federale controle- en evaluatiecommissie ingericht bij wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie.
18.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Propositions de loi jointes n^{os} 427/1 et 621/1.</i> - Audition de représentants de : * la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) ; * Euronext ; * "Unie van zelfstandige ondernemers (Unizo)" ; * Test-Achats ; * l'Union des classes moyennes (UCM) ; * l'Association belge des Organismes de placement collectif (ABOPC) ; * l'Institut des Administrateurs. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 427/1 en 621/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen (CBFA) ; * Euronext ; * de Unie van zelfstandige ondernemers (Unizo) ; * Test-Aankoop ; * "Union des classes moyennes (UCM)" ; * de Belgische vereniging van de Instellingen voor collectieve belegging (BVICB) ; * het Instituut voor bestuurders.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
19.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n° 231/1.</i> - <i>Auditions sur l'accompagnement des victimes et des détenus.</i> Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr 231/1. - Hoorzittingen over de begeleiding van slachtoffers en van gedetineerden.
20.	SO-GZ 2003-2004	17.02.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Propositions de loi jointes n°s 151/1, 368/1, 529/1, 152/1, 592/1, 540/1 et 143/1.</i> - <i>Audition :</i> * <i>M. Paul De Keersmaecker, président de la plate-forme Horeca ;</i> * <i>Prof. Dr. Jacques Vilrocx (VUB).</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 151/1, 368/1, 529/1, 152/1, 592/1, 540/1 et 143/1. - Hoorzitting : * de h. Paul De Keersmaecker, voorzitter van het Horeca-platform ; * Professor Dr. Jacques Vilrocx (VUB).
21.	SO-GZ 2003-2004	18.02.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, l'Éducation, les Institutions scientifiques et culturelles nationales, les Classes moyennes et l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi réglementant le prix du livre, n° 579/1.</i> - <i>Audition :</i> * <i>"Boek.be" (M. Paul Van Lil, directeur) ;</i> * <i>"Vlaamse Uitgeversvereniging" (Mme Hilde Van Laere, directeur) ;</i> * <i>"Standaard Boekhandel" (M. Frans Schotte, administrateur délégué) ;</i> * <i>"Vlaamse Boekverkopersbond" (M. Luc Tessens) ;</i> * <i>"Unizo" (M. Kris Peeters) ;</i> * <i>"Test-Achats" (M. Ivo Mechels et M. Jean-Philippe Ducart) ;</i> * <i>"FNAC - Belgique" (M. Guido Van Wambeke, directeur) ;</i> * <i>"FEDIS" (M. Peter Haegeman) ;</i> * <i>"Association des Éditeurs belges" (M. Bernard Gérard, directeur) ;</i> * <i>"Fédération belge des libraires" - Librairie "A livre ouvert" (Mme Limaugue) ;</i> * <i>"Association européenne des libraires" (M. Philippe Goffe, président) ;</i> * <i>"Carrefour Belgium" (M. Dominique Buysschaert, secrétaire général) ;</i> * <i>M. Benoît Peeters (auteur de bandes dessinées).</i> Wetsvoorstel tot reglementering van de boekenprijs, nr 579/1. - Hoorzitting : * <i>"Boek.be" (de h. Paul Van Lil, directeur) ;</i> * <i>"Vlaamse Uitgeversvereniging" (Mevr. Hilde Van Laere, directeur) ;</i> * <i>"Standaard Boekhandel" (de h. Frans Schotte, gedelegeerd bestuurder) ;</i> * <i>"Vlaamse Boekverkopersbond" (de h. Luc Tessens) ;</i> * <i>"Unizo" (de h. Kris Peeters) ;</i> * <i>"Test-Aankoop" (de h. Ivo Mechels en de h. Jean-Philippe Ducart) ;</i> * <i>"FNAC - België" (de h. Guido Van Wambeke, directeur) ;</i> * <i>"FEDIS" (de h. Peter Haegeman) ;</i> * <i>"Association des Éditeurs belges" (de h. Bernard Gérard, directeur) ;</i> * <i>"Fédération belge des libraires" - Librairie "A livre ouvert" (Mevr. Limaugue) ;</i> * <i>"Association européenne des libraires" (de h. Philippe Goffe, voorzitter) ;</i> * <i>"Carrefour Belgium" (de h. Dominique Buysschaert, secretaris-generaal) ;</i> * <i>de h. Benoît Peeters (auteur van stripverhalen).</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
22.	SO-GZ 2003-2004	02.03.2004	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Propositions de loi jointes n^{os} 427/1 et 621/1.</i> - Audition : * M. Ph. Lambrecht, secrétaire général de la FEB ; * le prof. M. Deloof (UFSIA) ; * le prof. X. Dieux (ULB) ; * le prof. K. Byttebier (VUB) ; * M. H. Willems (UFSIA). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 427/1 en 621/1. - Hoorzitting : * de h. Ph. Lambrecht, secretaris-generaal van het VBO ; * Prof. M. Deloof (UFSIA) ; * Prof. X. Dieux (ULB) ; * Prof. K. Byttebier (VUB) ; * de h. H. Willems (UFSIA).
23.	SO-GZ 2003-2004	02.03.2004	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat).</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat).	- Audition de représentants d'Amnesty International dans la perspective de la 60 ^{ème} session de la Commission des Droits de l'Homme des Nations Unies (15 mars au 23 avril 2004). - Hoorzitting met vertegenwoordigers van Amnesty International in het perspectief van de 60 ^{ste} zitting van de VN-Commissie voor de Rechten van de Mens (15 maart tot 23 april 2004).
24.	SO-GZ 2003-2004	03.03.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n^o 231/1.</i> - Audition : * M. Peter Janssen et Mme Tina Demeersman du "Netwerk Samenleving en Detentie" ; * MM. Alain Harford, Léon Westhof et Benoît Albert du Réseau pour une réforme globale du régime carcéral ; * M. Hans Claus de la "Liga voor mensenrechten" ; * MM. Thierry Moreau et Réginald de Béco de la Ligue des Droits de l'Homme ; * Mme Juliette Beghin de l'Observatoire international des prisons (OIP) ; * le prof. C. Kelck (Université d'Utrecht). Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr 231/1. - Hoorzitting : * de h. Peter Janssen en mevr. Tina Demeersman van het Netwerk Samenleving en Detentie ; * de hh Alain Harford, Léon Westhof en Benoît Albert van het "Réseau pour une réforme globale du régime carcéral" ; * de h. Hans Claus van de Liga voor mensenrechten ; * de hh Thierry Moreau en Réginald de Béco van de "Ligue des Droits de l'Homme" ; * Mevr. Juliette Beghin van het "Observatoire international des prisons (OIP)" ; * Prof. C. Kelck (Universiteit Utrecht).
25.	SO-GZ 2003-2004	05.03.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions jointes n^{os} 138/1, 176/1 et 229/1.</i> - Audition : * MM. Nicolas Lemaire et Johan Van Vooren (Institut belge pour la Sécurité routière - IBSR) ; * M. Michel Martens (FEBIAC) ; * M. Philippe Degraef et Mme Isabelle De Maegt (FEBELTRA) ; * M. Lode Derkinderen (SAV) ; * M. Philippe Jacqmain (Volvo Trucks). Samengevoegde voorstellen nrs 138/1, 176/1 en 229/1. - Hoorzitting : * de hh Nicolas Lemaire en Johan Van Vooren (Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid - BIVV) ; * de h. Michel Martens (FEBIAC) ; * de h. Philippe Degraef en mevr. Isabelle De Maegt (FEBELTRA) ; * de h. Lode Derkinderen (SAV) ; * de h. Philippe Jacqmain (Volvo Trucks).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
26.	SO-GZ 2003-2004	09.03.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, en ce qui concerne les ventes au consommateur conclues en dehors de l'entreprise du vendeur, n° 123/1.</i> - Audition d'un représentant de Test-Achats. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, betreffende de verkopen aan de consument gesloten buiten de onderneming van de verkoper, nr 123/1. - Hoorzitting met een vertegenwoordiger van Test-Aankoop.
27.	SO-GZ 2003-2004	10.03.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, n° 231/1.</i> - Audition de délégués syndicaux (MM. Luc Neiryck (CCOD/CCSP), Gino Hoppe (ACOD) et Miel Jacobs (CGSP)). Voorstel van basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden, nr 231/1. - Hoorzitting met vakbondsafgevaardigden (de hh Luc Neiryck (CCOD/CCSP), Gino Hoppe (ACOD) en Miel Jacobs (CGSP)).
28.	SO-GZ 2003-2004	12.03.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions de résolution n°s 365/1 et 758/1.</i> - Audition : * MM. Jean-Manuel Page et Johan Van Vooren (IBSR) ; * M. Johan de Mol (Université de Gand) ; * M. Johan Verlaak (Institut flamand de développements techniques). Voorstellen van resolutie nrs 365/1 en 758/1. - Hoorzitting : * de h. Jean-Manuel Page en Johan Van Vooren (BIVV) ; * de h. Johan de Mol (RUG) ; * de h. Johan Verlaak (VITO).
29.	SO-GZ 2003-2004	15.03.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Audition de représentants des pilotes sur les aspects sécuritaires du plan de dispersion relatif aux nuisances sonores autour de Bruxelles-National. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de piloten over de veiligheidsaspecten van het spreidingsplan inzake de lawaaihinder rond Brussel-Nationaal.
30.	SO-GZ 2003-2004	17.03.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi jointes n°s 327/1, 165/1, 669/1 et 694/1.</i> - Audition de M. Christian de Vel, premier président de la Cour d'appel d'Anvers, de M. Marc de le Court, premier président de la Cour d'appel de Bruxelles, de Mme Katherine Allegaert, conseillère à la Cour d'appel d'Anvers et M. Henri Funck, président du tribunal du travail de Bruxelles. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 327/1, 165/1, 669/1 en 694/1. - Hoorzitting met de h. Christian de Vel, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, met de h. Marc de le Court, eerste voorzitter van het hof van beroep te Brussel, met mevr. Katherine Allegaert, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen en de h. Henri Funck, voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brussel.
31.	SO-GZ 2003-2004	29.03.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission analogue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	- Audition : * Mme Maria Noel Vaeza, senior program advisor, UNDP Liaison Office Brussels ; * M. Gérard Karlshausen, président de la Plate-forme belge des ONG européennes "Concorde" ; * Mme Han Verleyen, collaboratrice Politique belge, Service d'études Action 11.11.11. - Hoorzitting : * Mevr. Maria Noel Vaeza, senior program advisor, UNDP Liaison Office Brussels ; * de h. Gérard Karlshausen, voorzitter van het Belgisch Platform van Europese NGO's "Concorde" ; * Mevr. Han Verleyen, medewerkster Belgisch Beleid, Studiedienst 11.11.11.-Actie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
32.	SO-GZ 2003-2004	30.03.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor de Sociale Zaken	- <i>Audition relatives au vieillissement de la population de :</i> <i>* M. Henri Bogaert, commissaire au Plan ;</i> <i>* M. Paul Van Rompuy, président de la section "besoins de financement des pouvoirs publics" du Conseil supérieur des Finances.</i> - Hoorzitting over de vergrijzing van de bevolking : <i>* de h. Henri Bogaert, commissaris van het Plan ;</i> <i>* de h. Paul Van Rompuy, voorzitter van de Sectie "financieringsbehoeften van de overheid" van de Hoge Raad voor Financiën.</i>
33.	SO-GZ 2003-2004	31.03.2004	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	<i>Proposition de résolution relative à la crise qui frappe les producteurs de café, n° 27/1.</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. Germain Calfat (Université d'Anvers) ;</i> <i>* M. Patrick Installé (Belgian Coffee Federation) ;</i> <i>* M. Denis Lambert (Magasins du monde - OXFAM) ;</i> <i>* M. Yvan Rombouts (Union royale des Torréfacteurs de Café) ;</i> <i>* M. Jacques Thinsy (SPF Affaires étrangères ; Commerce extérieur et Coopération au Développement ; Direction de la Mondialisation - ancien président du Conseil de l'Organisation internationale du Café) ;</i> <i>* M. Johan Declercq (Max Havelaar).</i> Voorstel van resolutie betreffende de crisis in de koffieteelt, nr. 27/1. - Hoorzitting : <i>* de h. Germain Calfat (Universiteit Antwerpen) ;</i> <i>* de h. Patrick Installé (Belgian Coffee Federation) ;</i> <i>* de h. Denis Lambert (OXFAM - wereldwinkels) ;</i> <i>* de h. Yvan Rombouts (Koninklijk Verbond van Koffiebranders) ;</i> <i>* de h. Jacques Thinsy (FOD Buitenlandse Zaken ; Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking ; Directie "Globalisering" - oud voorzitter van de Raad van de International Coffee Organisation) ;</i> <i>* de h. Johan Declercq (Max Havelaar).</i>
34.	SO-GZ 2003-2004	31.03.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi jointes n°s 327/1, 669/1 et 694/1.</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. Patrick Van Leynseele (avocat - OBFG) ;</i> <i>* Prof. Hans Van Houtte (KUL) ;</i> <i>* M. Hugo Leman (avocat - OVB) et Mme Elise De Grootte (OVB) ;</i> <i>* Mme Marie-Anne Bastin (avocat - BBMC) ;</i> <i>* M. Michel Gonda (avocat) ;</i> <i>* Mme Monique Stroobants (médiatrice).</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 327/1, 669/1 en 694/1. - Hoorzitting : <i>* de h. Patrick Van Leynseele (advocaat - OBFG) ;</i> <i>* Prof. Hans Van Houtte (KUL) ;</i> <i>* de h. Hugo Leman (advocaat - OVB) et mevr. Elise De Grootte (OVB) ;</i> <i>* Mevr. Marie-Anne Bastin (advocaat - BBMC) ;</i> <i>* de h. Michel Gonda (advocaat) ;</i> <i>* Mevr. Monique Stroobants (bemiddelaar).</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
35.	SO-GZ 2003-2004	02.04.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>La taxe Tobin.</i> - Audition : * M. Lieven Denys, professeur de droit fiscal européen et international à la VUB ; * M. Jacques Cossart, secrétaire général du Conseil scientifique d'ATTAC et membre du groupe de travail constitué par le Président de la République française en vue de lui proposer de nouvelles taxes internationales ; * M. Philippe Grégoire, professeur à l'UCL (Unité de gestion financière) ; * M. Serge Bertholomé, chef du département des études à la Banque nationale de Belgique. De Tobin-taks. - Hoorzitting : * de h. Lieven Denys, hoogleraar Europees en Internationaal belastingrecht (VUB) ; * de h. Jacques Cossart, secretaris-generaal van de wetenschappelijke raad van ATTAC en lid van de door de President van de Franse Republiek ingestelde werkgroep die nieuwe internationale belastingen moet voorstellen ; * de h. Philippe Grégoire, hoogleraar aan de UCL (Afdeling financieel beheer) ; * de h. Serge Bertholomé, hoofd van de afdeling "studiën" van de Nationale Bank van België.
36.	SO-GZ 2003-2004	20.04.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor de Sociale Zaken	- Audition relative au vieillissement de la population de : * M. Peter Van Der Hallen, coordinateur de "Steunpunt WAV" ; * professeur Mark Elchardus, "Interuniversitair Instituut voor de Studie van de Arbeid" (VUB) ; * M. Michel Jadot, président du Comité de direction du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale ; * M. Jan Smets, vice-président du Conseil supérieur de l'Emploi ; * professeur Sergio Perelman, Centre de recherche en Economie publique et de la Population (ULg). - Hoorzitting betreffende de "vergrijzing" van de bevolking met : * de h. Peter Van Der Hallen, coördinator van het "Steunpunt WAV" ; * professor Mark Elchardus, Interuniversitair Instituut voor de Studie van de Arbeid (VUB) ; * de h. Michel Jadot, voorzitter van het Directiecomité van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg ; * de h. Jan Smets, ondervoorzitter van de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid ; * professor Sergio Perelman, "Centre de recherche en Economie publique et de la Population" (ULg).
37.	SO-GZ 2003-2004	21.04.2004	<i>Sous-commission « Droit de la Famille »</i> Subcommissie « Familierecht »	<i>Propositions de loi jointes n^{os} 209/1, 338/1, 495/1, 597/1, 701/1, 707/1.</i> - Audition : * M. Herman Vandenstein, représentant de "VLAVABBS" (Vlaamse Vereniging van ambtenaren en beambten van de burgerlijke stand) et M. Eddy Meulders, président de "VLAVABBS" ; * M. Georges Vanherbergen, représentant du GTI 19 (Groupe de Travail et d'Information des responsables des services de population des communes de la Région bruxelloise), conseiller à l'État civil de la ville de Bruxelles. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 209/1, 338/1, 495/1, 597/1, 701/1, 707/1. - Hoorzitting : * de h. Herman Vandenstein, vertegenwoordiger van de VLAVABBS (Vlaamse Vereniging van ambtenaren en beambten van de burgerlijke stand) en de h. Eddy Meulders, voorzitter van de VLAVABBS ; * de h. Georges Vanherbergen, vertegenwoordiger van de GTI 19 ("Groupe de Travail et d'Information des responsables des services de population des communes de la Région bruxelloise"), adviseur bij de Burgerlijke Stand van de Stad Brussel.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
38.	SO-GZ 2003-2004	28.04.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Débat sur le Service universel en matière de télécommunication.</i> - Audition de représentants de : * IBPT, M. Eric Van Heesvelde ; * Comité consultatif des télécoms, MM. Jean-Marie Schepens et Georges Deneff ; * FEB, Mme Catherine Maheux ; * Représentants du personnel des syndicats, CGSP : M. Jean Scaillet ; CSC : M. Ben Coremans ; SLFP : M. Pierre Motoulle ; * Belgacom, M. Patrice d'Oultremont ; * Proximus, M. Luk De Groote ; * Mobistar, M. Paul-Marie Dessart ; * La Poste, M. Wolter Vandeputte ; * Platform Telecom Operators Service Providers, M. Luc Van Fleteren et Mme Colette Van Ooteghem ; * Service de médiation pour les télécommunications, MM. Jean-Marc Vekeman et Luc Tuerlinckx ; * Test-Achats, M. Alain Anckaer ; * CRIOC, M. Adriaan Meirsman ; * M. Wouter Devroe (KUL). Debat over de universele dienstverlening inzake telecommunicatie. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * BIPT, de h. Eric Van Heesvelde ; * Raadgevend comité voor de telecommunicatie, de hh Jean-Marie Schepens en Georges Deneff ; * VBO, Mevr. Catherine Maheux ; * Vertegenwoordigers van de representatieve vakbonden, ACOD : de h. Jean Scaillet ; ACV : de h. Ben Coremans ; VSOA : de h. Pierre Motoulle ; * Belgacom, de h. Patrice d'Oultremont ; * Proximus, de h. Luk De Groote ; * Mobistar, de h. Paul-Marie Dessart ; * De Post, de h. Wolter Vandeputte ; * Platform Telecom Operators Service Providers, de h. Luc Van Fleteren en Mevr. Colette Van Ooteghem ; * Ombudsdienst voor Telecommunicatie, de hh Jean-Marc Vekeman en Luc Tuerlinckx ; * Test-Aankoop, de h. Alain Anckaer ; * OIVO, de h. Adriaan Meirsman ; * de h. Wouter Devroe (KUL).
39.	SO-GZ 2003-2004	03.05.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> Bijzondere commissie « Globalisering »	<i>La problématique institutionnelle de l'Organisation mondiale du Commerce.</i> - Audition : * du prof. Jan Wouters, droit international KUL ; * de Mme Liliane Bloem, ambassadeur, représentante belge au sein du Comité de l'UE pour la politique commune en matière de commerce (Comité 133). De institutionele problematiek van de Wereldhandelsorganisatie. - Hoorzitting : * Prof. Jan Wouters, hoogleraar internationaal recht KUL ; * Mevr. Liliane Bloem, ambassadeur, Belgisch vertegenwoordigster in het Comité van de EU voor de gemeenschappelijke handelspolitiek (Comité 133).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
40.	SO-GZ 2003-2004	04.05.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi relative à l'assurance complémentaire soins de santé, n° 266/1.</i> - Audition : * M. R. Dhondt et Mme Hannes (ASSURALIA) ; * Prof. H. Claassens (KUL) ; * M. Guillaume (Union nationale des Mutualités socialistes) ; * Mme M. Fierens (La Luss) ; * M. Dessein (Alliance nationale des Mutualités chrétiennes) ; * Mme. Weeghmans ("Vlaams Patiëntenplatform") ; * M. Y. Stevens (KUL). Wetsvoorstel betreffende de aanvullende verzekering voor gezondheidsverzorging, nr. 266/1. - Hoorzitting : * de h. R. Dhondt en Mevr. Hannes (ASSURALIA) ; * Prof. H. Claassens (KUL) ; * de h. Guillaume (Nationaal Verbond Socialistische Mutualiteiten) ; * Mevr. M. Fierens ("La Luss") ; * de h. Dessein (Landsbond Christelijke Mutualiteiten) ; * Mevr. Weeghmans (Vlaams Patiëntenplatform) ; * de h. Y. Stevens (KUL).
41.	SO-GZ 2003-2004	05.05.2004	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	- Audition du méd. col. Brisaert, président de la commission ad hoc chargée de l'analyse des faits à charge du méd. lt. col. Pirson. - Hoorzitting met med. kol. Brisaert, voorzitter van de ad hoc commissie belast met de analyse van de feiten ten laste gelegd van med. lt. kol. Pirson.
42.	SO-GZ 2003-2004	05.05.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor de Sociale Zaken	- Auditions consacrées au vieillissement de la société : les pensions. * M. Marc Boeykens, conseiller à la cellule de coordination générale de la politique du premier ministre, président du Fonds de vieillissement ; * M. Eric Schokkaert, professeur à la KUL (Centrum voor Economie en Ethiek) ; * M. Philippe Van Parijs, professeur à l'UCL (Chaire Hoover d'éthique économique et sociale) ; * M. Hendrik Larmuseau, directeur général "Information et Études" du SPF Sécurité Sociale ; * M. Gabriël Perl, administrateur général de l'Office national des Pensions ; * M. Jean-Pierre Delville, directeur général de l'Administration des Pensions du SPF Finances. - Hoorzittingen over de vergrijzing van de samenleving : de betaalbaarheid van de pensioenen. * de h. Marc Boeykens, adviseur in de cel algemene beleidscoördinatie van de eerste minister, voorzitter van het Zilverfonds ; * de h. Eric Schokkaert, professor aan de KUL (Centrum voor Economie en Ethiek) ; * de h. Philippe Van Parijs, professor aan de UCL (Chaire Hoover d'éthique économique et sociale) ; * de h. Hendrik Larmuseau, directeur-generaal "Informatie en Studiën" van de FOD Sociale Zekerheid ; * de h. Gabriël Perl, administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Pensioenen ; * de h. Jean-Pierre Delville, directeur-generaal van de Administratie der Pensioenen van de FOD Financiën.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
43.	SO-GZ 2003-2004	11.05.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs, n° 982/1.</i> - Audition : * MM. G. Yana et Y. Demolin (Troc International) ; * Mme. Ch. Heymans (Cash Converters) ; * M. Ph. Lambrecht (FEB) ; * M. Coene (Test-Achats) ; * Mme N. Pint (Fedis). Wetsontwerp houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen, nr. 982/1. - Hoorzitting : * de h. G. Yana en de h. Y. Demolin (Troc International) ; * Mevr. Ch. Heymans (Cash Converters) ; * de h. Ph. Lambrecht (VBO) ; * de h. Coene (Test-Aankoop) ; * Mevr. N. Pint (Fedis).
44.	SO-GZ 2003-2004	17.05.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de commissie van de Senaat)	<i>La problématique de l'agriculture dans le cadre des négociations de l'OMC.</i> - Audition : * COPA (Comité des Organisations Professionnelles Agricoles de l'Union européenne) - Mme Shelby Matthews ; * Coalition contre la faim (ONG) - MM. Kesteloot et Poznansky ; * Représentants du Bureau de coordination de la politique agricole (constitué par les trois régions et une cellule fédérale) - MM. Ysebaert et Renard ; * Prof. Sneessens, économie agricole (UCL), secrétaire général de la Confédération belge des betteraviers. De Landbouwproblematiek in het kader van de WHO-onderhandelingen. - Hoorzitting : * COPA ("Comité des Organisations Professionnelles Agricoles de l'Union européenne") - Mevr. Shelby Matthews ; * Coalitie tegen de honger (NGO) - de hh Kesteloot en Poznansky ; * Vertegenwoordigers van het Landbouwbureau (gevormd door de drie gewesten en een federale cel) - de hh Ysebaert en Renard ; * Prof. Sneessens, landbouweconoom (UCL), secretaris-generaal van de Belgische Confederatie van de suikerbietenelers.
45.	SO-GZ 2003-2004	18.05.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor de Sociale Zaken	- Auditions consacrées au vieillissement de la société : pensions indépendants - assurances complémentaires. * M. Ludo Paeme, administrateur général de l'INASTI ; * M. René D'hondt, directeur général (Assuralia) ; * M. Etienne de Callatay, Chief economist and head of equity research (Banque Degroof) ; * professeur Yves Stevens (Institut Droit social - KUL). - Auditions consacrées au vieillissement de la société : les soins. * M. Pierre Gillet, président du Centre d'expertise fédéral en matière de soins de santé ; * M. Jo De Cock, administrateur général de l'INAMI ; * M. Léon Cassiers, vice-président du Comité consultatif de bioéthique. - Hoorzittingen over de vergrijzing van de samenleving : pensioenen zelfstandigen - aanvullende verzekeringen. * de h. Ludo Paeme, administrateur-generaal van het RSVZ ; * de h. René D'hondt, directeur-generaal (Assuralia) ; * de h. Etienne de Callatay, Chief economist and head of equity research (Bank Degroof) ; * professor Yves Stevens (Instituut Sociaal Recht - KUL). - Hoorzittingen over de vergrijzing van de samenleving : de zorg. * de h. Pierre Gillet, voorzitter van de Raad van Bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor gezondheidszorgen ; * de h. Jo De Cock, administrateur-generaal van het RIZIV ; * de h. Léon Cassiers, ondervoorzitter van het Raadgevend Comité voor Bioethiek.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
46.	SO-GZ 2003-2004	01.06.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi relatif à l'autorisation d'implantations commerciales, n° 1035/1 et proposition de loi jointe n° 549/1.</i> - Audition de représentants de : * "Unizo" (M. Luc Ardies) ; * "Febelhout" (M. Chris De Roock) ; * UCM (M. Bruno Wattenberg) ; * Commission nationale de la distribution (M. Pierre Colin) ; * FEDIS (M. Peter Haegeman). Wetsontwerp betreffende de vergunning van handelsvestigingen, nr. 1035/1 en toegevoegd wetsvoorstel nr. 549/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * Unizo (de h. Luc Ardies) ; * Febelhout (de h. Chris De Roock) ; * "UCM" (de h. Bruno Wattenberg) ; * "Commission nationale de la distribution" (de h. Pierre Colin) ; * FEDIS (de h. Peter Haegeman).
47.	SO-GZ 2003-2004	07.06.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijk vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>La problématique de l'AGCS (Accord général sur le Commerce des Services).</i> - Audition : * M. L. Carrewijn, directeur de la Politique du Commerce international et des services, SPF-Affaires étrangères ; * Mme J. Vervecken, FGVB ; * Mme E. De Wandeler, FEB ; * M. M. Maes, ONG : 11.11.11. De problematiek van de GATS (General Agreement on Trade in Services). - Hoorzitting : * de h. L. Carrewijn, directeur Internationaal Handelsbeleid en diensten, FOD-Buitenlandse Zaken ; * Mevr. J. Vervecken, ABVV ; * Mevr. E. De Wandeler, VBO ; * de h. M. Maes, NGO : 11.11.11.
48.	SO-GZ 2003-2004	21.06.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijk vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>La problématique de l'ADPIC (Aspects des droits de Propriété Intellectuelle qui touchent au Commerce) dans le cadre de l'OMC (Organisation mondiale du Commerce).</i> - Audition : * M. Depuydt, Service public fédéral - Économie - Service propriété intellectuelle - Affaires juridiques et internationales ; * A. Hostier, Médecins sans Frontières ; * W. Trio, Greenpeace - Belgique ; * J. Bosman, KWIA-Groupe de soutien aux peuples indigènes ; * J. Steenlant, Fédération des Entreprises belges ; * L. Neels, Association Générale de l'Industrie du Médicament (AGIM) ; * D. Carrez, Fédération des Industries chimiques de Belgique (FEDICHEM) ; * D. Luff, Professeur ULB, expert en droit public international. De problematiek van de TRIPS (Trade related aspects of intellectual property rights) in het kader van de WHO (Wereldhandelsorganisatie). - Hoorzitting : * M. Depuydt, Federale Overheidsdienst - Economie - Dienst intellectuele eigendom - Juridische en internationale aangelegenheden ; * A. Hostier, Artsen zonder Grenzen ; * W. Trio, Greenpeace - België ; * J. Bosman, KWIA-Steengroep voor inheemse volken ; * J. Steenlant, Verbond van Belgische Ondernemingen ; * L. Neels, Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie (AVGI) ; * D. Carrez, Federatie van de Chemische Industrie van België (FEDICHEM) ; * D. Luff, Prof. ULB, deskundige internationaal publiek recht.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
49.	SO-GZ 2003-2004	22.06.2004	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>L'impôt des sociétés et les PME.</i> - Audition : * M. Jean Baeten, conseiller fiscal à la FEB ; * M. Philippe Muyters, administrateur délégué de "VOKA" - "Vlaams Economisch Verbond" ; * M. Jean de Lame, secrétaire général de l'Union wallonne des entreprises ; * M. Jan Bortier, directeur du service d'études d'"UNIZO" ; * M. Pierre Colin, secrétaire général de l'Union des classes moyennes ; * M. Raymond Krockaert, past-président de l'Institut belge des Experts comptables et des Conseils fiscaux ; * M. Jacques Autenne, professeur de droit fiscal à l'UCL ; * M. Axel Haelterman, professeur de droit fiscal à la KUL ; * M. Jan Verhoeve, expert comptable et professeur au département des sciences commerciales et administratives de la Hogeschool Gent. Vennootschapsbelasting en KMO. - Hoorzitting : * de h. Jean Baeten, fiscaal adviseur bij het VBO ; * de h. Philippe Muyters, gedelegeerd bestuurder van VOKA - Vlaams Economisch Verbond ; * de h. Jean de Lame, secretaris-generaal van de "Union wallonne des entreprises" ; * de h. Jan Bortier, directeur van de studiedienst van UNIZO ; * de h. Pierre Colin, secretaris-generaal van de "Union des classes moyennes" ; * de h. Raymond Krockaert, past-voorzitter van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten ; * de h. Jacques Autenne, hoogleraar fiscaal recht bij de UCL ; * de h. Axel Haelterman, hoogleraar fiscaal recht bij de KUL ; * de h. Jan Verhoeve, accountant and docent aan het departement handelswetenschappen en bestuurskunde van de Hogeschool Gent.
50.	SO-GZ 2003-2004	22.06.2004	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Projet de loi modifiant la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction et la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, n° 638/1.</i> - Audition avec des représentants de : * l'Union professionnelle du secteur immobilier (UPS) ; * la Confédération Construction ; * la Fédération des entrepreneurs généraux de la construction (FEGC) ; * la "Vlaamse Confederatie Bouw" ; * la "Bouwunie". Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen en de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, nr. 638/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * de Beroepsvereniging van de Vastgoedsector (BVS) ; * de Confederatie Bouw ; * de Federatie van algemene bouwondernemers (FABA) ; * de Vlaamse Confederatie Bouw ; * de Bouwunie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
51.	SO-GZ 2003-2004	22.06.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi transposant en droit belge la directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information, n° 1137/1.</i> - Audition : <u>1. Représentants d'auteurs - Associations d'auteurs - Sociétés de gestion</u> * VRT - RTBF et VTM * BAVP * la presse écrite * "Vlaamse Uitgeversvereniging" (voir REPROBEL) * IFPI (industrie de la musique) * "Vlaamse Filmproducentenbond" * SABAM * AUVIBEL * REPROBEL * SOFAM * ARTHENA * SACD-SCAM <u>2. Représentants d'associations de consommateurs et d'employeurs</u> * CRIOC- OIVO et Test-Achats * FEB et AGORIA <u>3. Représentants de TELECOM/CABLE/INTERNET</u> * M. Vanfleteren, ("Platform Telecom Operators & Service Providers") * ISPA (internet service providers) * "BUSINESS-SOFTWARE ALLIANCE" <u>4. Avocats spécialisés et professeurs</u> * M. Alain Berenboom, avocat * Mme Carine Doutrelepont, avocat <u>5. Représentants du secteur culturel</u> * Cinémathèque Royale * Bibliothèques (Communautés française et flamande) * "Cultuurnet Vlaanderen en Vlaamse Jeugdraad" * VLIR (Vlaamse Interuniversitaire Raad)". Wetsontwerp houdende de omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn 2001/29/EG van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij, nr. 1137/1. - Hoorzitting : <u>1. Vertegenwoordigers van auteurs - Auteursverenigingen - Beheersvennootschappen</u> * VRT - RTBF en VTM * BAVP * geschreven pers * Vlaamse Uitgeversvereniging (zie REPROBEL) * IFPI ("industrie de la musique") * Vlaamse Filmproducentenbond * SABAM * AUVIBEL * REPROBEL * SOFAM * ARTHENA * SACD-SCAM <u>2. Vertegenwoordigers van consumenten- en werkgeversorganisaties</u> * CRIOC- OIVO en Test-Aankoop * VBO en AGORIA <u>3. Vertegenwoordigers van TELECOM/KABEL/INTERNET</u> * de h. Vanfleteren, ("Platform Telecom Operators & Service Providers") * ISPA (internet service providers) * "BUSINESS-SOFTWARE ALLIANCE" <u>4. Gespecialiseerde advocaten en professoren</u> * de h. Alain Berenboom, advocaat * Mevr. Carine Doutrelepont, advocaat <u>5. Vertegenwoordigers van de culturele sector</u> * "Cinémathèque Royale" * Bibliotheken (Vlaamse en Franse Gemeenschappen) * Cultuurnet Vlaanderen en Vlaamse Jeugdraad * VLIR (Vlaamse Interuniversitaire Raad).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
52.	SO-GZ 2003-2004	23.06.2004	<i>Commission des Affaires sociales</i> Commissie voor de Sociale Zaken	<i>Travaux relatifs au "vieillissement de la population".</i> - Auditions de représentants des partenaires sociaux et de la société civile. * M. Gilbert De Swert, chef du service d'étude de la CSC ; * M. Luc Voets, chef du service d'étude de la FGTV ; * M. Bernard Noël, secrétaire national de la CGSLB ; * un représentant de la FEB ; * un représentant du "Vlaamse Gezins- en Welzijnsraad" ; * M. Pierre Rondal, président du Conseil wallon du Troisième Age ; * M. Jean Hermesse, secrétaire national de l'ANMC ; * M. Guy Peeters, secrétaire général de l'UNMS. Werkzaamheden inzake "vergrijzing van de samenleving" - Hoorzittingen met vertegenwoordigers van de sociale partners en van het middenveld. * de h. Gilbert De Swert, hoofd van de Studiedienst van het ACV ; * de h. Luc Voets, hoofd van de Studiedienst van het ABVV ; * de h. Bernard Noël, nationaal secretaris van het ACLVB ; * een vertegenwoordiger van het VBO ; * een vertegenwoordiger van de Vlaamse Gezins- en Welzijnsraad ; * de h. Pierre Rondal, voorzitter van het "Conseil wallon du Troisième Age" ; * de h. Jean Hermesse, nationaal secretaris van de LCM ; * de h. Guy Peeters, algemeen secretaris van het NVSM.
53.	SO-GZ 2003-2004	29.06.2004	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Projet de loi modifiant la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction et la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, n° 638/1.</i> - Audition de représentants de : * Test-Achats ; * l'Ordre des architectes ; * la "Nationaal architectenverbond" (NAV) ; * la Fédération royale du notariat belge ; et avec : * le prof. dr. Alain Verbeke (KUL, Centre pour le droit de la construction). Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen en de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, nr. 638/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * Test-Aankoop ; * de Orde van architecten ; * het Nationaal architectenverbond (NAV) ; * de Koninklijke federatie van het Belgische notariaat ; en met : * prof. dr. Alain Verbeke (KUL, Centrum voor bouwrecht).
54.	SO-GZ 2003-2004	06.07.2004	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Projet de loi modifiant la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction et la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, n° 638/1.</i> - Audition de représentants de : * la "Vlaams overleg ruimtelijke ordening en huisvesting (VLOORO)" : M. Niemans et Mme D'Hauwers ; * l'asbl "bâtir en sécurité" : MM. Meyers et Fortemps. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen en de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, nr. 638/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * het Vlaams overleg ruimtelijke ordening en huisvesting (VLOORO) : de h. Niemans en Mevr. D'Hauwers ; * de vzw "bâtir en sécurité" : de heren Meyers en Fortemps.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
55.	SO-GZ 2003-2004	07.07.2004	Commission de la Justice Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi modifiant l'article 216^{ter} du Code d'instruction criminelle en vue d'éviter la disparition des travaux d'intérêt général dans le cadre de la médiation pénale, n° 1146/1.</i> - Audition : * Mme Jacobs, prof. à l'ULg ; * Mme Fieuws, directeur régional des maisons de Justice ; * M. Kenis, avocat général à Gand ; * M. Ferreira, directeur de l'ASBL "la Noria-Service d'Encadrement de Peines et de Mesures Alternatives". Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 216^{ter} van het Wetboek van Strafvordering, teneinde de afschaffing te voorkomen van de dienstverlening in het kader van de bemiddeling in strafzaken, nr. 1146/1. - Hoorzitting : * Mevr. Jacobs, professor ULg ; * Mevr. Fieuws, regionaal directeur van de Justitiehuzen ; * de h. Kenis, advocaat-generaal te Gent ; * de h. Ferreira, directeur vzw "la Noria-Service d'Encadrement de Peines et de Mesures Alternatives".
56.	SO-GZ 2003-2004	31.08.2004	Commission spéciale « Mondialisation » Bijzondere commissie « Globalisering »	- Audition de Mme Eveline L. Herfkens, Executive coordinator pour les ODM du secrétaire général des Nations Unies. <i>Les objectifs du millénaire.</i> - Hoorzitting met mevr. Eveline L. Herfkens, Executive coordinator voor MDG's van de secretaris-generaal van de VN. De millenniumdoelstellingen.
57.	SO-GZ 2003-2004	13.09.2004	Commission spéciale « Mondialisation » Bijzondere commissie « Globalisering »	- Audition de Mme Martine Van Dooren, directrice générale DGCD au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. <i>Les objectifs du millénaire.</i> - Hoorzitting met mevr. Martine Van Dooren, directeur-generaal DGOS bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. De millenniumdoelstellingen.
58.	SO-GZ 2003-2004	27.09.2004	Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijk vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	- Audition de M. Kamran Kousari, coordinateur spécial pour l'Afrique au sein de la division « Mondialisation des stratégies de développement » de la CNUCED. - Hoorzitting met de h. Kamran Kousari, bijzonder coördinator voor Afrika binnen de afdeling « Globalisering van de ontwikkelingsstrategieën » van de UNCTAD.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
59.	SO-GZ 2003-2004	29.09.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Proposition de résolution relative à la consommation d'alcool par les mineurs, n° 1107/1</i> - Audition : * Mme Marijs Geirnaert, directeur de la « Vereniging voor alcohol en andere drugsproblemen » (VAD) ; * M. Montois, président de l'Association de parents du Collège d'Alzon ; * M. Marcel Vanhex, directeur du Collectif « Alcohol en drugs » (CAD Limburg) ; * Prof. Isodore Pelc, psychiatre, CHU Brugmann. * Prof. Marc Ansseau, psychiatre, CHU du Sart Tilman ; * Dr. Christian Figiel, médecin chef, Centre hospitalier psychiatrique de Liège ; * M. Jean-Jacques Delhay, secrétaire général de la Fédération belge des vins et spiritueux ; * MM. Theo Vervloet, Didier Van der Haegen et Jan de Brabanter, Confédération des Brasseurs belges. Voorstel van resolutie betreffende het alcoholgebruik bij minderjarigen, nr. 1107/1 - Hoorzitting : * Mevr. Marijs Geirnaert, directeur van de « Vereniging voor Alcohol en andere drugsproblemen » (VAD) ; * de h. Montois, voorzitter van de oudervereniging « Association parents du Collège d'Alzon » ; * de h. Marcel Vanhex, directeur van het Collectief alcohol en drugs (CAD Limburg) ; * Prof. Isidore Pelc, psychiater, CHU Brugmann ; * Prof. Marc Ansseau, psychiater, CHU Sart Tilman ; * Dr. Christian Figiel, hoofdgeneesheer, Centre hospitalier psychiatrique de Liège ; * de h. Jean-Jacques Delhay, secretaris-generaal van de Belgische Federatie van Wijn en Gedistilleerd ; * de hh Theo Vervloet, Didier Van der Haegen en Jan De Brabanter, Confederatie van de Belgische Brouwers.
60.	SO-GZ 2003-2004	04.10.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijk vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Le commerce équitable.</i> - Audition : * M. Tollenaere, fonctionnaire auprès de la DGCD (ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement) ; * M. M. Bontemps (Ethibel) ; * M. G. Merli (Equisphere) ; * Mme S. François (Groupe One). De eerlijke handel. - Hoorzitting : * de h. Tollenaere, ambtenaar bij de DGOS (ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking) ; * de h. M. Bontemps (Ethibel) ; * de h. G. Merli (Equisphere) ; * mevr. S. François (Groupe One).
61.	SO-GZ 2004-2005	12.10.2004	<i>Commission de contrôle des Dépenses électorales et de la Comptabilité des partis politiques</i> Controlecommissie betreffende Verkiezingsuitgaven en de Boekhouding van de politieke partijen	<i>Examen des rapports financiers sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes (exercice 2003), n° 1117/1.</i> - Audition du président du parti politique FN et du président du Conseil d'administration de l'ASBL AFFN. Onderzoek van de financiële verslagen over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten (boekjaar 2003), nr. 1117/1. - Hoorzitting met de voorzitter van de politieke partij FN en met de voorzitter van de raad van beheer van de VZW AFFN.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
62.	SO-GZ 2004-2005	19.10.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Rapport de la commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'euthanasie.</i> - Audition de MM. R. Lallemand, W. Distelmans et M. Englert. - Échange de vues. Verslag van de federale controle- en evaluatiecommissie van euthanasie. - Hoorzitting met de hh R. Lallemand, W. Distelmans en M. Englert - Gedachtewisseling.
63.	SO-GZ 2004-2005	19.10.2004	<i>Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes (réunion commune avec la commission des Affaires sociales du Sénat)</i> Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat)	<i>La mobilité des patients dans l'Union européenne.</i> - Audition : * Mme Rita Baeten, sociologue à l'Observatoire social européen ; * M. Alain Coheur, directeur des Affaires européennes et internationales à l'Union nationale des Mutualités socialistes ; * M. Guy Durant, président du Comité d'administration de l'Association belge des Hôpitaux, administrateur général des Cliniques universitaires Saint-Luc. De mobiliteit van patiënten in de Europese Unie. - Hoorzitting : * mevr. Rita Baeten, sociologe bij de "Observatoire social européen" ; * de h. Alain Coheur, directeur van de Europese en Internationale aangelegenheden bij het nationaal verbond van Socialistische Mutualiteiten ; - de h. Guy Durant, voorzitter van de raad van Beheer van de Belgische vereniging der Ziekenhuizen, algemeen beheerder van de Universitaire ziekenhuizen Saint-Luc.
64.	SO-GZ 2004-2005	25.10.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Le commerce équitable.</i> - Audition : * M. Denis Lambert, représentant de "Magasins du Monde - Oxfam" ; * M. Miguel De Clerck, directeur de "Max Havelaar Belgique" ; * M. Benoît Olivier, directeur de "Miel Maya Honing" ; * M. Johan Elsen, représentant de "Oxfam Wereldwinkels" ; * M. Lawrence Watson, consultant indépendant pour le développement du commerce équitable. De eerlijke handel. - Hoorzitting : * de h. Denis Lambert, vertegenwoordiger van de "Magasins du Monde - Oxfam" ; * de h. Miguel De Clerck, directeur van "Max Havelaar België" ; * de h. Benoît Olivier, directeur van "Miel Maya Honing" ; * de H. Johan Elsen, vertegenwoordiger van "Oxfam Wereldwinkels" ; * de H. Lawrence Watson, onafhankelijke consultant voor de ontwikkeling van de eerlijke handel ("fair trade").
65.	SO-GZ 2004-2005	27.10.2004	<i>Commissions réunies des Finances et du Budget et de la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique (réunion commune avec la commission des Finances et des Affaires économique du Sénat)</i> Verenigde commissies voor de Financiën en de Begroting en van de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat).	- Audition de membres de la Commission Corporate Governance sur le projet de Code belge de gouvernance d'entreprise : * M. Maurice Lippens, président ; * Mme Lutgart Van den Berghe, membre ; * M. Philippe Lambrecht, secrétaire ; * M. Michel Van Pée, secrétaire adjoint. - Hoorzitting met leden van de Commissie Corporate Governance over het ontwerp van Belgische Corporate Governance Code : * de h. Maurice Lippens, voorzitter ; * mevr. Lutgart Van den Berghe, lid ; * de h. Philippe Lambrecht, secretaris ; * de h. Michel van Pée, adjunct-secretaris.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
66.	SO-GZ 2004-2005	08.11.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Le commerce équitable.</i> - Audition : * M. Yves Windelincx, directeur général à l'Office national du Ducroire ; * M. Van Daele, représentant de la FGTB ; * M. Paul Blanjean, représentant de la CSC ; * M. Samuel Pas, représentant du Centre Fair Trade. De eerlijke handel. - Hoorzitting : * de h. Yves Windelincx, directeur van de Delcrededienst ; * de h. Van Daele, vertegenwoordiger van het ABVV ; * de h. Paul Blanjean, vertegenwoordiger van het ACV ; * de h. Samuel Pas, vertegenwoordiger van het Centre Fair Trade.
67.	SO-GZ 2004-2005	09.11.2004	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982 fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique, n° 1014/1.</i> - Audition : * M. Georges De Moor, président de la commission de biologie clinique, Institut scientifique de santé publique ; * M. Jo Decock, administrateur général de l'Institut national d'Assurance maladie et invalidité ; * Dr. Marc Moens, président de l'Union professionnelle belge des médecins spécialistes en biopathologie médicale ; * M. Robert Braekevelt, président de la Société belge des pharmaciens spécialistes en biologie clinique ; * M. Jozef Jonckheere, président de l'Association flamande des laboratoires de biologie clinique ; * M. Fernand Van Den Plas, Association pour la défense de la Biologie clinique ; * Mme Danielle Haven, directrice de la Direction de Droit européen, DG Affaires juridiques, SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ; * Mme Rika Verheyden, laboratoire de biologie clinique Medina. Wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de ziekteverzekering voor verstrekkingen van klinische biologie, nr. 1014/1. - Hoorzitting : * de h. Georges De Moor, voorzitter van de commissie voor klinische biologie, Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid ; * de h. Jo Decock, administrateur-generaal van het Rijksinstituut voor Ziekte en Invaliditeitsverzekering ; * Dr. Marc Moens, voorzitter van de Belgische beroepsvereniging der geneesheren specialisten in medische biopathologie ; * de h. Robert Braekevelt, voorzitter Belgische vereniging voor apothekers specialisten in de klinische biologie ; * de h. Jozef Jonckheere, voorzitter van de Vereniging voor Vlaamse Klinische Laboratoria ; * de h. Fernand Van Den Plas, vereniging voor de Verdediging van de Klinische Biologie ; * mevr. Danielle Haven, hoofd van de Directie Europees Recht, DG Juridische Zaken, FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking ; * mevr. Rika Verheyden, klinische labo Medina.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
68.	SO-GZ 2004-2005	10.11.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions de loi jointes n°s 36/1, 37/1, 106/1 et 114/1.</i> - Audition : * M. Pierre Klees, président de la Fondation des administrateurs ; * MM. David Szafran, secrétaire général, Peter Berger, vice-président, et Ludo Swolfs, président honoraire de l'Institut des réviseurs d'entreprises ; * M. Luc Van Couter (KPMG), président du Forum sur la commission "corporate governance". Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 36/1, 37/1, 106/1 et 114/1. - Hoorzitting : * de h. Pierre Klees, voorzitter van "la Fondation des administrateurs" ; * de hh David Szafran, secretaris-generaal, Peter Berger, ondervoorzitter, en Ludo Swolfs, ere-voorzitter van het Instituut der bedrijfsrevisoren ; * de h. Luc Van Couter (KPMG), voorzitter van het Forum over de commissie "corporate governance".
69.	SO-GZ 2004-2005	17.11.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions de loi jointes n°s 36/1, 37/1, 106/1 et 114/1.</i> - Audition : * MM. Karel Vinck en Alain Deneef, administrateur délégué et président de la SNCB ; * MM. Pierre Klees, président et Baudouin Meunier, membre du Conseil d'administration de la Poste ; * Mme Rosette S'Jegers, professeur de management à la VUB ; * des représentants de Belgacom : MM. Wilfried Van Lishout, secrétaire général et Pascal De Roeck, chef du service juridique. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 36/1, 37/1, 106/1 en 114/1. - Hoorzitting : * de hh Karel Vinck en Alain Deneef, gedelegeerd bestuurder en voorzitter van de NMBS ; * de hh Pierre Klees, voorzitter, en Baudouin Meunier, lid van het directiecomité van de Post ; * mevr. Rosette S'Jegers, professor bestuurskunde aan de VUB ; * vertegenwoordigers van Belgacom : de hh Wilfried Van Lishout, secretaris-generaal, en Pascal De Roeck, hoofd juridische dienst.
70.	SO-GZ 2004-2005	17.11.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi modifiant les articles 259bis-9 et 259bis-10 du Code judiciaire et insérant les articles 187bis, 187ter, 191bis, 191ter, 194bis et 194ter dans le Code judiciaire, n° 1247/1</i> - Audition : * M. Raf Van Ransbeeck et Mme Tine Suykerbuyck (stagiaires judiciaires N) ; * M. Jean-Hwan Tasset (stagiaire judiciaire F) ; * M. André Risopoulos (OBFG) ; * Mme Geneviève Boliau (OVV) ; * M. Jean Geysen (Union nationale des magistrats). Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis-9, 259bis-10 van het Gerechtelijk Wetboek en tot invoeging van de artikelen 187bis, 187ter, 191bis, 191ter, 194bis en 194ter in het Gerechtelijk Wetboek, nr. 1247/1 - Hoorzitting : * de h. Raf Van Ransbeeck en mevr. Tine Suykerbuyck (gerechtelijke stagiaires N) ; * de h. Jean-Hwan Tasset (gerechtelijk stagiair F) ; * de h. André Risopoulos (OBFG) ; * mevr. Geneviève Boliau (OVV) ; * de h. Jean Geysen (Nationaal Verbond van magistraten).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
71.	SO-GZ 2004-2005	22.11.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> Bijzondere commissie « Globalisering »	<i>Les objectifs du Millénaire.</i> - Audition : * M. Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement ; * M. Bruno van der Pluijm, premier secrétaire à la Représentation permanente de la Belgique auprès des Nations Unies à New York. <i>Le commerce équitable.</i> - Audition : * Mme Els Van Weert, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques ; * M. Pascal Leglise, représentant du Groupe Carrefour ; * M. Maurice Piroux, responsable des études de marché chez Test-Achats. <i>De Millenniumdoelstellingen.</i> - Hoorzitting : * de h. Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking ; * de h. Bruno van der Pluijm, eerste secretaris bij de Permanente vertegenwoordiging van België bij de Verenigde Naties te New York. <i>De eerlijke handel.</i> - Hoorzitting : * mevr. Els Van Weert, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven ; * de h. Pascal Leglise, vertegenwoordiger van de Groep Carrefour ; * de h. Maurice Piroux, verantwoordelijke voor marktonderzoek bij Test-Aankoop.
72.	SO-GZ 2004-2005	23.11.2004	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi modifiant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, en ce qui concerne la brevetabilité des inventions biotechnologiques, n° 1348/1 et proposition de loi jointe n° 108/1.</i> - Audition : * MM. Neels, Bostijn et Rudelsheim (Belgobio) ; * Prof. K. Debackere (KUL) ; * Prof. Dr. G. Van Overwalle (KUL) ; * Prof. Ch. Verellen-Dumoulin (Hôpital St-Luc) ; * Prof. G. Matthijs ("Vlaamse Liga tegen Kanker V.Z.W."). <i>Wetontwerp tot wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, wat betreft de octrooieerbaarheid van biotechnologische uitvindingen, nr. 1348/1 en toegevoegd wetsvoorstel, nr. 108/1.</i> - Hoorzitting : * de hh Neels, Bostijn en Rudelsheim (Belgobio) ; * Prof. K. Debackere (KUL) ; * Prof. Dr. G. Van Overwalle (KUL) ; * prof. Ch. Verellen-Dumoulin (St. Luc hospitaal) ; * Prof. G. Matthijs (Vlaamse Liga tegen Kanker V.Z.W.).
73.	SO-GZ 2004-2005	24.11.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions de loi jointes n°s 36/1, 37/1, 106/1 et 114/1.</i> - Audition : * M. Philippe Janssens, président du comité consultatif des usagers auprès de la SNCB ; * M. Dominique Dalne, CSC "Cheminots" ; * M. Jean Scaillet, CGSP-Telecom. <i>Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 36/1, 37/1, 106/1 en 114/1.</i> - Hoorzitting : * de h. Philippe Janssens, voorzitter van het adviescomité van gebruikers bij de NMBS ; * de h. Dominique Dalne, ACV Transcom ; * de h. Jean Scaillet, ACOD-Telecom.
74.	SO-GZ 2004-2005	24.11.2004	<i>Sous-commission de la commission des Finances et du Budget « Cour des comptes »</i> Subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting « Rekenhof »	- Audition des candidats pour les fonctions de conseiller (F) et greffier (N) à la Cour des comptes. - Hoorzitting met de kandidaten voor de ambten van raadsheer (F) en griffier (N) in het Rekenhof.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
75.	SO-GZ 2004-2005	30.11.2004	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Propositions de loi jointes n°s 36/1, 37/1, 106/1 et 114/1.</i> - Audition : * Prof. Lutgart Van den Berghe ("Vlerick Management School") ; * M. David De Roy (Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix de Namur) ; * M. Eric Gillet (Association d'avocats De Backer). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 36/1, 37/1, 106/1 en 114/1. - Hoorzitting : * Prof. Lutgart Van den Berghe (Vlerick Management School) ; * de h. David De Roy (Universitaire Faculteiten Namen) ; * de h. Eric Gillet (Advocatenkantoor De Backer).
76.	SO-GZ 2004-2005	30.11.2004	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi modifiant les articles 259bis-9 et 259bis-10 du Code judiciaire et insérant les articles 187bis, 187ter, 191bis, 191ter, 194bis et 194ter dans le Code judiciaire, n° 1247/1.</i> - Audition de M. Jacques Hamaide et de Mme Edith Van den Broeck, membres du Bureau du Conseil supérieur de la Justice. Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis-9, 259bis-10 van het Gerechtelijk Wetboek en tot invoeging van de artikelen 187bis, 187ter, 191bis, 191ter, 194bis en 194ter in het Gerechtelijk Wetboek, nr. 1247/1. - Hoorzitting met de h. Jacques Hamaide en met mevr. Edith Van den Broeck, leden van het Bureau van de Hoge Raad voor de Justitie.
77.	SO-GZ 2004-2005	13.12.2004	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- Audition de M. Koenraad Dassen, administrateur général de la sûreté de l'État. - Hoorzitting met de h. Koenraad Dassen, administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat.
78.	SO-GZ 2004-2005	20.12.2004	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la Commission spéciale Mondialisation du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de bijzondere commissie Globalisering van de Senaat).	<i>Le commerce équitable.</i> - Audition : * Mme Els Van Weert, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques ; * M. Xavier Ury, "vice-président Procurement, Development & Industrial" du Groupe Delhaize BeGeLux ; * M. Pascal Leglise, représentant du Groupe Carrefour ; * M. Maurice Piraux, responsable des études de marché chez Test-Achats ; * M. Jerry Crombez, représentant d'"UNIZO". De eerlijke handel. - Hoorzitting : * mevr. Els Van Weert, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven ; * de h. Xavier Ury, "vice-président Procurement, Development & Industrial" van de Groep Delhaize BeGeLux ; * de h. Pascal Leglise, vertegenwoordiger van de Groep Carrefour ; * de h. Maurice Piraux, verantwoordelijke voor marktonderzoek bij Test-Aankoop ; * de h. Jerry Crombez, vertegenwoordiger van UNIZO.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
79.	SO-GZ 2004-2005	22.12.2004	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- <i>Auditions sur les questions relatives au droit aux relations personnelles :</i> * M. Kerim Maamer, "Mouvement pour l'Égalité Parentale (Antenne Bruxelles)"; * M. René Stulens, secrétaire national du "BGMK" ("Belangenverdediging van Gescheiden Mannen en hun Kinderen"); * M. Eric Van Camp, président du "BMGK vzw Antwerpen" (asbl); * M. Eddy De Waele, président de "Steunpunt Blijvend Ouderschap (SBO) vzw Hasselt" (asbl); * M. Ghislain Duchâteau, "Het Samenwerkingsverband"; * M. Thierry Riechelman, "CAP Enfance"; * Mme Dominique Reunis, "La Ligue des Familles". - Hoorzittingen over de problematiek van het omgangsrecht : * de h. Kerim Maamer, "Mouvement pour l'Égalité Parentale (Antenne Bruxelles)"; * de h. René Stulens, nationaal secretaris van de BGMK (Belangenverdediging van Gescheiden Mannen en hun Kinderen); * de h. Eric Van Camp, voorzitter van de BMGK vzw Antwerpen; * de h. Eddy De Waele, voorzitter van Steunpunt Blijvend Ouderschap (SBO) vzw Hasselt; * de h. Ghislain Duchâteau, "Het Samenwerkingsverband"; * de h. Thierry Riechelman, "CAP Enfance"; * mevr. Dominique Reunis, "La Ligue des Familles".
80.	SO-GZ 2004-2005	11.01.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 1284/1.</i> - <i>Audition de membres de la Federal Computer Crime Unit.</i> Wetsontwerp nr. 1284/1. - Hoorzitting met leden van de Federale Computer Crime Unit.
81.	SO-GZ 2004-2005	25.01.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projets de loi et propositions de loi jointes n°s 1309/1, 1310/1, 959/1, 1198/1, 449/1 et 850/1.</i> - <i>Audition :</i> * M. M. Mignon, président et MM. Snoeck et Van Buggenhout, représentants de la Chambre nationale des Huissiers de Belgique; * MM. Serge Dobbelaere et José-Michel Petit et Mme Ginette Wildero, représentants de l'association des greffiers en chef des juridictions de travail; * M. Joël Hubin, président du Collège des premiers présidents des cours du degré d'appel, M. H. Funck, président du tribunal du travail de Bruxelles, M. Houdaert, président du tribunal du travail d'Oudenaarde et M. Jan Geysen, président de la conférence des auditeurs du travail. Samengevoegde wetsontwerpen en wetsvoorstellen nrs 1309/1, 1310/1, 959/1, 1198/1, 449/1 en 850/1. - Hoorzitting : * de h. M. Mignon, voorzitter en de hh Snoeck en Van Buggenhout, vertegenwoordigers van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders van België; * de hh Serge Dobbelaere en José-Michel Petit en mevr. Ginette Wildero, vertegenwoordigers van de vereniging van de hoofdgriffiers van de arbeidsgerechten; * de h. Joël Hubin, voorzitter van het College van eerste voorzitters van de hoven van hoger beroep, de h. H. Funck, voorzitter van de arbeidsrechtbank van Brussel, de h. Houdaert, voorzitter van de arbeidsrechtbank van Oudenaarde en de h. Jan Geysen, voorzitter van de conferentie van arbeidsauditeurs.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
82.	SO-GZ 2004-2005	25.01.2005	<i>Commissions réunies de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et des Affaires sociales</i> (réunion commune avec la commission des Affaires sociales du Sénat) Verenigde commissies voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing en voor de Sociale Zaken (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat).	<i>La politique des médicaments.</i> - Audition : * M. Verpoot (INAMI) ; * Dr. Dirk Van Duppen, auteur du livre "De cholesteroloorlog" ; * Prof. Dr. Leo Neels, pharma.be ; * M. Vermeersch, pharma.be ; * M. Dirk Ramaekers, directeur général du Centre fédéral d'expertise des soins de santé. Het geneesmiddelenbeleid. - Hoorzitting : * de h. Verpoot (RIZIV) ; * Dr. Dirk Van Duppen, auteur van het boek "De cholesteroloorlog" ; * Prof. Dr. Leo Neels, pharma.be ; * de h. Vermeersch, pharma.be ; * de h. Dirk Ramaekers, algemeen directeur, federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.
83.	SO-GZ 2004-2005	25.01.2005	<i>Commissions réunies de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et des Affaires sociales</i> (réunion commune avec la commission des Affaires sociales du Sénat) Verenigde commissies voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing en voor de Sociale Zaken (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat).	<i>La politique des médicaments.</i> - Audition : * M. Luc Hutsebaut, représentant le Collège intermutualiste ; * Dr. Michel Vermeulen, président du Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments - BVAS ; * Dr. Piet Vanden Bussche, président du "Vlaams huisartsenparlement" ; * Dr. Filip Babylon, Association Pharmaceutique Belge (APB) ; * M. Marc-Henry Cornely, Office des Pharmacies Coopératives de Belgique (OPHACO) ; * Prof. Hugo Robays, pharmacie hospitalière ; * M. Luc Slegers, président FEBELGEM (Fédération belge des producteurs des médicaments génériques). Het geneesmiddelenbeleid. - Hoorzitting : * de h. Luc Hutsebaut, vertegenwoordiger van het Intermutualistisch College ; * Dr. Michel Vermeylen, voorzitter comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen - Absym ; * Dr. Piet Vanden Bussche, voorzitter Vlaams huisartsenparlement ; * Dr. Filip Babylon, Algemene Pharmaceutische Bond (APB) ; * de h. Marc-Henry Cornely, Vereniging der Coöperatieve Apotheken van België (OPHACO) ; * Prof. Hugo Robays, Ziekenhuisapotheek ; * de h. Luc Slegers, voorzitter FEBELGEM (Belgische Federatie van producenten van generische geneesmiddelen).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
84.	SO-GZ 2004-2005	26.01.2005	Commission de la Justice Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi et proposition de loi jointe n°s 1317/1 et 831/1.</i> - Audition : * M. Yves Liégeois, premier avocat général près la cour d'appel d'Anvers ; * M. Philippe Delawaide, président de la chambre du conseil de Liège ; * M. Jean-Marie Berkvens, président du conseil des procureurs du Roi ; * M. Bruno Bulthé, président de l'association belge des juges d'instruction ; * M. Marc Allegaert, juge d'instruction à Courtrai ; * M. F. Lutgentz, juge d'instruction à Bruxelles ; * M. Ignatio De La Serna, juge d'instruction à Charleroi ; * M. Rob Hobin, juge d'instruction à Malines ; * M. Francis Moinet, président de la chambre du conseil de Neufchâteau ; * M. Ludo Kools, administrateur de l'Orde van Vlaamse balies" et M. Christian Vandenbogaerde, avocat ; * M. André Risopoulos, avocat, ordre des barreaux francophones et germanophone. Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstel nrs 1317/1 en 831/1. - Hoorzitting : * de h. Yves Liégeois, eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen ; * de h. Philippe Delawaide, voorzitter van de raadkamer te Luik ; * de h. Jean-Marie Berkvens, voorzitter van de raad van procureurs des Konings ; * de h. Bruno Bulthé, voorzitter van de Belgische vereniging van Onderzoeksrechters ; * de h. Marc Allegaert, onderzoeksrechter te Kortrijk ; * de h. F. Lutgentz, onderzoeksrechter te Brussel ; * de h. Ignatio De La Serna, onderzoeksrechter te Charleroi ; * de h. Rob Hobin, onderzoeksrechter te Mechelen ; * de h. Francis Moinet, voorzitter van de raadkamer te Neufchâteau ; * de h. Ludo Kools, bestuurder van de orde van Vlaamse Balies en de h. Christian Vandenbogaerde, advocaat ; * de h. André Risopoulos, advocaat, "Ordre des Barreaux francophones et germanophone".
85.	SO-GZ 2004-2005	26.01.2005	Commission de la Justice Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi et propositions de loi jointes n°s 1467/1, 288/1, 452/1, 99/1 et 100/1.</i> - Audition : * Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire aux Droits de l'enfant (Communauté flamande) ; * M. Hugo Lamon, administrateur de l'Orde van Vlaamse Balies" et M. Geert De Cock, avocat ; * M. Christian Maes, avocat général près la cour d'appel de Gand ; * M. André Risopoulos, avocat, Ordre des Barreaux francophones et germanophone. Wetsontwerp en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 1467/1, 288/1, 452/1, 99/1 en 100/1. - Hoorzitting : * mevr. Ankie Vandekerckhove, kinderrechtencommissaris (Vlaamse Gemeenschap) ; * de h. Hugo Lamon, bestuurder van de Orde van Vlaamse Balies en de h. Geert De Cock, advocaat ; * de h. Christian Maes, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent ; * de h. André Risopoulos, advocaat, "Ordre des Barreaux francophones et germanophone".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
86.	SO-GZ 2004-2005	26.01.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- Auditions sur les questions relatives au droit aux relations personnelles entre l'enfant et ses parents : * Mme Geneviève Boliau, président de l'Orde van Vlaamse Balies ; * M. Guy Hiernaux, avocat, Ordre des Barreaux francophones et germanophone ; * Mme Carine De Buck, pédopsychiatre ; * M. Nicolas Biesmans, président du tribunal de première instance de Turnhout ; * M. Luc Pasteger, juge de la jeunesse à Liège ; * M. Marcel Mignon, président de la Chambre Nationale des Huissiers de Justice de Belgique. - Hoorzittingen over de problematiek van het omgangsrecht tussen kind en ouders : * mevr. Geneviève Boliau, voorzitter van de Orde van Vlaamse Balies ; * de h. Guy Hiernaux, advocaat, "Ordre des Barreaux francophones et germanophone" ; * mevr. Carine De Buck, kinderpsychiater ; * de h. Nicolas Biesmans, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout ; * de h. Luc Pasteger, jeugdrechter te Luik ; * de h. Marcel Mignon, voorzitter van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders van België.
87.	SO-GZ 2004-2005	02.02.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi et propositions de loi jointes n°s 1467/1, 288/1, 452/1, 99/1 et 100/1.</i> - Audition : * M. Jurgen Van Poecke, directeur du centre fédéral de placement provisoire de mineurs d'Everberg ; * M. Christian Eliaerts, professeur à la VUB ; * M. Johan Put, professeur à la KUL ; * M. M.T. Moreau, professeur à l'UCL ; * Mme Nicole Caluwé et Mme Karen Vandersteene, représentants de l'Union néerlandophone des magistrats de la jeunesse ; * M. Antonio Buonatesta, représentant de la Fédération des équipes mandatées en milieu ouvert (FEMMO) ; * M. P. Cornelis, avocat général (délégué) près la Cour de cassation ; * Mme Françoise Mainil, présidente de l'Union francophone des magistrats de la jeunesse ; * Mme Catherine Denis, asbl "Parole d'Enfants". Wetsontwerp en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 1467/1, 288/1, 452/1, 99/1 en 100/1. - Hoorzitting : * de h. Jurgen Van Poecke, directeur van de jeugdinstituering te Everberg ; * de h. Christian Eliaerts, professor VUB ; * de h. Johan Put, professor KUL ; * de h. M. T. Moreau, professor UCL ; * mevr. Nicole Caluwé en mevr. Karen Vandersteene, vertegenwoordigers van de Unie van Nederlandstalige jeugdmagistraten ; * de h. Antonio Buonatesta, vertegenwoordiger van de "Fédération des équipes mandatées en milieu ouvert" (FEMMO) ; * de h. P. Cornelis, advocaat-generaal (afgevaardigd) bij het Hof van Cassatie ; * mevr. Françoise Mainil, voorzitter van de "Union francophone des magistrats de la jeunesse" ; * mevr. Catherine Denis, vzw "Parole d'Enfants".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
88.	SO-GZ 2004-2005	02.02.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- <i>Auditions sur les questions relatives au droit aux relations personnelles entre l'enfant et ses parents :</i> <i>* Mme Jehanne Sosson, professeur à l'UCL, avocat ;</i> <i>* Mme Hilde Vanbockrijck, avocat, Institut pour le droit de la famille et le droit de la jeunesse (KUL) ;</i> <i>* M. Jean-Yves Hayez, pédopsychiatre ;</i> <i>* Mme Nicole Caluwé, premier substitut du procureur de Roi d'Anvers ;</i> <i>* Mme Ann Buysse, professeur, département de psychologie clinique et sanitaire expérimentale ("Universiteit Gent").</i> - Hoorzittingen over de problematiek van het omgangsrecht tussen kind en ouders : <i>* mevr. Jehanne Sosson, professor aan de UCL, advocaat ;</i> <i>* mevr. Hilde Vanbockrijck, advocaat, Instituut voor Familierecht en Jeugdrecht (KUL) ;</i> <i>* de h. Jean-Yves Hayez, kinderpsychiater ;</i> <i>* mevr. Nicole Caluwé, eerste substituut van de procureur des Konings te Antwerpen ;</i> <i>* mevr. Ann Buysse, professor, vakgroep experimenteel - klinische en gezondheidspsychologie (Universiteit Gent).</i>
89.	SO-GZ 2004-2005	14.02.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- <i>Audition de M. Charles Hombroise, président f.f. de la Cellule administrative de coordination de la lutte contre les organisations sectaire nuisibles.</i> - Hoorzitting met de h. Charles Hombroise, plaatsvervangend voorzitter van de Administratieve Coördinatiecel inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties.
90.	SO-GZ 2004-2005	14.02.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>"Les paradis fiscaux".</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. Richard Murphy, "Director Tax Research Limited", Royaume-Uni ;</i> <i>* M. Bruno Gurtner, économiste en chef, Coalition suisse des Organisations pour le développement.</i> <i>"De fiscale paradisijsen".</i> - Hoorzitting : <i>* de h. Richard Murphy, "Director Tax Research Limited", Verenigd Koninkrijk ;</i> <i>* de h. Bruno Gurtner, hoofdeconoomist bij de Zwitserse Coalitie voor Ontwikkelingsorganisaties.</i>
91.	SO-GZ 2004-2005	15.02.2005	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Propositions de loi jointes n°s 954/1, 1541/1 et 169/1.</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. T. Lysens, président du tribunal de commerce de Tongres ;</i> <i>* M. J.-P. Lebeau, président du tribunal de commerce de Charleroi ;</i> <i>* M. C. Mertens, expert comptable ;</i> <i>* M. E. Van Camp, curateur.</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 954/1, 1541/1 en 169/1. - Hoorzitting : <i>* de h. T. Lysens, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Tongeren ;</i> <i>* de h. J.-P. Lebeau, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Charleroi ;</i> <i>* de h. C. Mertens, accountant ;</i> <i>* de h. E. Van Camp, curator</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
92.	SO-GZ 2004-2005	16.02.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- Auditions sur les questions relatives au droit aux relations personnelles entre l'enfant et ses parents : * Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire aux Droits de l'enfant (Communauté flamande) ; * M. Stephan Durviaux, conseiller du Délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant ; * M. Jan Piet H. de Man, pédopsychologue et psychologue de la famille ; * Mme Annemie Drieskens, attachée au service d'études du "Gezinsbond" (asbl) ; * Mme Sabine Baudoux, psychologue, chargée d'expertise auprès des tribunaux ; * Mme Mia Renders, "Centrum Algemeen Welzijnswerk Artevelde Contrapunt" ; * Mme Lieve Van den Kerckhove, "Steunpunt Algemeen Welzijnswerk". - Hoorzittingen over de problematiek van het omgangsrecht tussen kind en ouders : * mevr. Ankie Vandekerckhove, kinderrechtencommissaris (Vlaamse Gemeenschap) ; * de h. Stephan Durviaux, adviseur van de algemeen afgevaardigde van "la Communauté française aux Droits de l'enfant" ; * de h. Jan Piet H. de Man, kinder- en gezinspsycholoog ; * mevr. Annemie Drieskens, attachée bij de Studiedienst van de Gezinsbond vzw ; * mevr. Sabine Baudoux, kinderpsychiater ; * mevr. Mia Renders, centrum Algemeen Welzijnswerk Artevelde Contrapunt ; * mevr. Lieve Van den Kerckhove, Steunpunt Algemeen Welzijnswerk.
93.	SO-GZ 2004-2005	02.03.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat) Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	- Audition de représentants d'Amnesty International dans la perspective de la 61ème session de la Commission des Droits de l'Homme des Nations Unies (du 14 mars au 22 avril 2005). - Hoorzitting met vertegenwoordigers van Amnesty International in het perspectief van de 61ste zitting van de VN-commissie voor de Rechten van de Mens (van 14 maart tot 22 april 2005).
94.	SO-GZ 2004-2005	02.03.2005	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes et des Relations extérieures</i> (réunion commune avec les commissions analogues du Sénat) Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden en van de Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijk vergadering met de analoge commissies van de Senaat)	<i>Le projet de Constitution européenne.</i> - Audition : * M. Jo Leinen, président de la commission Affaires constitutionnelles du Parlement européen ; * MM. Richard Corbett et Nigo Méndez de Vigo, rapporteurs sur le projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe (A6-0070/2004). Het ontwerp van Europese Grondwet. - Hoorzitting : * de h. Jo Leinen, voorzitter van de commissie Constitutionele Zaken van het Europees Parlement ; * de hh Richard Corbett en Nivo Méndez de Vigo, rapporteurs over het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa (A6-0070/2004).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
95.	SO-GZ 2004-2005	09.03.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Projet et propositions de loi jointes n°s 1428/1, 154/1, 746/1 et 1111/1.</i> - Audition : * Mme Liesbeth Deben, spécialiste de la sécurité routière ; * Mme Kathleen Stinckens, parquet de police - Louvain ; * MM. Luc Soetemans et Peter Van Damme, juges au tribunal de police - Bruges ; * MM. Patrick Van Buggenhout et Francis Snoeck, Chambre nationale des huissiers de justice et Conférence des huissiers de justice ; * M. Herman Dams, premier substitut - Anvers ; * M. Jacques Evenepoel, police de la circulation routière - Bruxelles ; * M. Christian Van Hoorebeke, parquet de police - Gand ; * M. Thierry Papart, juge au tribunal de police - Liège ; * M. Robert Stas, juge au tribunal de police - Genk / Association royale des juges de police ; * M. Geert Popelier, chef du service juridique du "Vlaamse Automobilisten Bond" ; * M. Karel Van Coillie, chef du service juridique Touring ; * M. Paul Kenis, avocat général - Gand ; * M. Jean-Pierre Sherrington, premier substitut - Liège. Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstellen nrs 1428/1, 154/1, 746/1 en 1111/1. - Hoorzitting : * mevr. Liesbeth Deben, verkeersspecialiste ; * mevr. Kathleen Stinckens, politieparket Leuven ; * de hh Luc Soetemans en Peter Van Damme, politierechters Brugge ; * de hh Patrick Van Buggenhout en Francis Snoeck, Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders en Conferentie van Vlaamse Gerechtsdeurwaarders ; * de h. Herman Dams, eerste substituut Antwerpen ; * de h. Jacques Evenepoel, verkeerspolitie Brussel ; * de h. Christiaan Van Hoorebeke, politieparket Gent ; * de h. Thierry Papart, politierechter Luik ; * de h. Robert Stas, politierechter Genk / Koninklijk Verbond van politierechters ; * de h. Geert Popelier, hoofd juridische dienst Vlaamse Automobilisten Bond ; * de h. Karel Van Coillie, hoofd juridische dienst Touring ; * de h. Paul Kenis, advocaat-generaal Gent ; * de h. Jean-Pierre Sherrington, eerste substituut Luik.
96.	SO-GZ 2004-2005	14.03.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- Audition : * M. A. Denaux, président du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles ; * M. H. de Cordes, président suppléant du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles ; * M. E. Brasseur, directeur du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles. - Hoorzitting : * de h. A. Denaux, voorzitter van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties ; * de h. H. de Cordes, plaatsvervangend voorzitter van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties ; * de h. E. Brasseur, directeur van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
97.	SO-GZ 2004-2005	15.03.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Audition</i> : * <i>M. Jan De Haes, président de la Fédération Ho.Re.Ca. Vlaanderen</i> ; * <i>M. P. Poriau, secrétaire général de la fédération Ho.Re.Ca. Wallonie</i> ; * <i>M. Georges Neefs, président de la Fédération Ho.Re.Ca. Bruxelles</i> . - Hoorzitting : * de h. Jan de Haes, voorzitter van de Federatie Ho.Re.Ca. Vlaanderen ; * de h. P. Poriau, algemeen secretaris van de Federatie Ho.Re.Ca. Wallonië ; * de h. Georges Neefs, voorzitter van de Federatie Ho.Re.Ca. Brussel.
98.	SO-GZ 2004-2005	16.03.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- <i>Audition de Mme Patricia Baetens et du professeur Paul Devroey sur l'adoption par des parents de même sexe et sur la parenté sociale</i> . - Hoorzitting met mevr. Patricia Baetens en professor Paul Devroey over adoptie door personen van hetzelfde geslacht en over het zorgouderschap.
99.	SO-GZ 2004-2005	21.03.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijk vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>La problématique des paradis fiscaux</i> . - <i>Audition du professeur F. Vanistendael et du Dr. S. Vanoppen de l'Institut de Droit fiscal, faculté de Droit - KUL</i> . De problematiek van de fiscale paradijzen. - Hoorzitting met professor Dr. F. Vanistendael en Dr. S. Vanoppen van het Instituut voor Fiscaal recht, Faculteit rechtsgeleerdheid - KUL.
100.	SO-GZ 2004-2005	23.03.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- <i>Auditions sur l'adoption par des parents de même sexe et sur la parenté sociale avec des représentants de</i> : * <i>la "Holebifederatie"</i> ; * <i>la Fédération des Associations gayes et lesbiennes en Belgique francophone</i> ; * <i>la "Homoliga"</i> ; * <i>l'association "Homoparentalité"</i> . - Hoorzittingen over adoptie door personen van hetzelfde geslacht en over het zorgouderschap met vertegenwoordigers van : * de Holebifederatie ; * de "Fédération des Associations gayes et lesbiennes en Belgique francophone" ; * de Homoliga ; * de vereniging "Homoparentalité".
101.	SO-GZ 2004-2005	12.04.2005	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise (corporate governance)</i> . - <i>Audition</i> : * <i>M. E. Wymeersch (CBFA)</i> ; * <i>M. O. Lefebvre (Euronext Brussels)</i> ; * <i>M. P. Buysse (Bekaert), M. J. Lievens (avocat) et M. K. Van Eetvelt (Unizo)</i> . Deugdelijk ondernemingsbestuur (corporate governance). - Hoorzitting : * de h. E. Wymeersch (CBFA) ; * de h. O. Lefebvre (Euronext Brussels) ; * de h. P. Buysse (Bekaert), de h. J. Lievens (advocaat) en de h. K. Van Eetvelt (Unizo).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
102.	SO-GZ 2004-2005	13.04.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	- <i>Auditions sur l'adoption par des parents de même sexe et sur la parenté sociale avec :</i> <i>* M. Frederik Swennen, professeur à l'Université Antwerpen ;</i> <i>* M. Olivier De Schutter, professeur à l'UCL ;</i> <i>* Mme Ria Convents, avocat ;</i> <i>* M. Christoph Castelein, assistant à la KUL ;</i> <i>* M. Jean-Louis Renchon, professeur à l'UCL.</i> - Hoorzittingen over adoptie door personen van hetzelfde geslacht en over het zorgouderschap met : <i>* de h. Frederik Swennen, professor aan de Universiteit Antwerpen ;</i> <i>* de h. Olivier De Schutter, professor aan de UCL ;</i> <i>* mevr. Ria Convents, advocaat ;</i> <i>* de h. Christoph Castelein, assistent aan de KUL ;</i> <i>* de h. Jean-Louis Renchon, professor aan de UCL.</i>
103.	SO-GZ 2004-2005	18.04.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- <i>Audition de membres de la police fédérale (DJG) :</i> <i>* M. Claude Fontaine, directeur lutte contre la criminalité contre les personnes ;</i> <i>* M. Patrick Stevens, chef de service du service central terrorisme et sectes.</i> - Hoorzitting met leden van de federale politie (DJG) : <i>* de h. Claude Fontaine, directeur strijd tegen de criminaliteit inzake personen ;</i> <i>* de h. Patrick Stevens, dienstchef centrale dienst terrorisme en sekten.</i>
104.	SO-GZ 2004-2005	18.04.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> <i>(réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie <i>« Globalisering »</i> (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>La problématique des paradis fiscaux.</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. Michel Van den Abeele, représentant de la Commission européenne auprès de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques) ;</i> <i>* M. Sven Giegold, chercheur - "Tax Justice Network".</i> De problematiek van de fiscale paradijzen. - Hoorzitting : <i>* de h. Michel van den Abeele, vertegenwoordiger van de Europese Commissie bij de OESO (Organisatie voor Economische samenwerking en Ontwikkeling) ;</i> <i>* de h. Sven Giegold, onderzoeker - "Tax Justice Network".</i>
105.	SO-GZ 2004-2005	19.04.2005	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise (corporate governance).</i> - <i>Audition :</i> <i>* M. Eric De Keuleneer (Credibe) ;</i> <i>* Mme Kathleen Van Haver (Unizo) ;</i> <i>* M. David Szafran (Institut des réviseurs d'entreprise) ;</i> <i>* M. Luc Van Couter (KPMG réviseurs d'entreprise) ;</i> <i>* M. Jean-Nicolas Caprasse (Deminor) ;</i> <i>* M. François Martou (MOC) ;</i> <i>* M. Rudy De Leeuw (FGTB) ;</i> <i>* M. Guy Haaze (CGSLB).</i> Deugdelijk ondernemingsbestuur (corporate governance). - Hoorzitting : <i>* de h. Eric De Keuleneer (Credibe) ;</i> <i>* mevr. Kathleen Van Haver (Unizo) ;</i> <i>* de h. David Szafran (Instituut der bedrijfsrevisoren) ;</i> <i>* de h. Luc Van Couter (KPMG bedrijfsrevisoren) ;</i> <i>* de h. Jean-Nicolas Caprasse (Deminor) ;</i> <i>* de h. François Martou (ACW) ;</i> <i>* de h. Rudy De Leeuw (ABVV) ;</i> <i>* de h. Guy Haaze (ACLVB).</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
106.	SO-GZ 2004-2005	26.04.2005	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise (corporate governance).</i> - Audition : * M. M. Lippens (président commission corporate governance), accompagné de MM. Ph. Lambrech (secrétaire général FEB) et M. Van Pee (secrétaire général Fortis) ; * M. H. Vandamme (commission asbl sociétés cotées en bourse) ; * Prof. K. Geens (KUL) ; * Prof. C. Dendauw (UCL) ; * Prof. B. Frydman (ULB). Deugdelijk ondernemingsbestuur (corporate governance). - Hoorzitting : * de h. M. Lippens (voorzitter commissie corporate governance), vergezeld van de hh Ph. Lambrech (secretaris-generaal VBO) en M. Van Pee (secretaris-generaal Fortis) ; * de h. H. Vandamme (voorzitter vzw commissie beursgenoteerde bedrijven) ; * Prof. K. Geens (KUL) ; * Prof. C. Dendauw (UCL) ; * Prof. B. Frydman (ULB).
107.	SO-GZ 2004-2005	26.04.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique (réunion commune avec la commission Intérieur et Affaires administratives du Sénat)</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Zaken van de Senaat)	<i>Réforme des services d'incendie.</i> - Audition de M. C. Paulus, gouverneur de la province d'Anvers et président de la commission pour la Réforme de la Sécurité civile. Hervorming van de brandweerdiensten. - Hoorzitting met de h. C. Paulus, gouverneur van de provincie Antwerpen en voorzitter van de commissie voor de Hervorming van Civiele Veiligheid.
108.	SO-GZ 2004-2005	17.05.2005	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi relatif à l'information précontractuelle dans le cadre d'accords de partenariat commercial, n° 1687/1 et propositions de loi jointes n°s 265/1, 361/1, 747/1 et 924/1.</i> - Audition : * M. P. Colin - Union des Classes moyennes ; * Mme N. Pint - FEDIS ; * M. P. Demolin - avocat ; * M. D. Deprey et M. J.P. Jaucot - Fédération belge de la franchise ; * M. J. Sepulchre - avocat ; * MM. M. Verhamme et L. Ardies - "Unizo". Wetsontwerp betreffende de precontractuele informatie bij commerciële samenwerkingsovereenkomsten, nr. 1687/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 265/1, 361/1, 747/1 en 924/1. - Hoorzitting : * de h. P. Colin - "Union des Classes moyennes" ; * mevr. N. Pint - FEDIS ; * de h. P. Demolin - advocaat ; * de h. D. Deprey en de h. J.P. Jaucot - Belgische federatie voor franchise ; * de h. J. Sepulchre - advocaat ; * de hh M. Verhamme en L. Ardies - Unizo.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
109.	SO-GZ 2004-2005	18.05.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi jointes n°s 73/1, 432/1, 780/1, 991/1, 1025/1, 1347/1 et 1535/1.</i> - Audition de M. Carl Van der Avoirt (FEBEX), M. Binard (ABEX), M. Philippe De Jaegere ("Orde van Vlaamse Balies"), M. Renaud de Brier (Ordre des barreaux francophones et germanophone) et Mme Anne Demoulin (juge au tribunal de première instance de Liège). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 73/1, 432/1, 780/1, 991/1, 1025/1, 1347/1 en 1535/1. - Hoorzitting met de h. Carl Van der Avoirt (FEBEX), de h. Binard (ABEX), de h. Philippe De Jaegere (Orde van Vlaamse Balies), de h. Renaud de Brier ("Ordre des barreaux francophones et germanophone") en mevr. Anne Demoulin (rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik).
110.	SO-GZ 2004-2005	23.05.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- Audition : * M. Daniel Bernard, procureur fédéral ; * M. Eric Bisschop, magistrat fédéral. - Hoorzitting : * de h. Daniel Bernard, federaal procureur ; * de h. Eric Bisschop, federaal magistraat.
111.	SO-GZ 2004-2005	07.06.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Le Plan national Nutrition et Santé.</i> - Audition : * Mme Ann Tanghe, psychologue, team obésité, Zeepreventorium De Haan ; * M. Walter Burniat, pédiatre, Hôpital Universitaire des enfants Reine Fabiola ; * MM. C. Morris, J. Hallaert et W. Van Wassenhove, Fevia (Fédération de l'industrie alimentaire) ; * un représentant d'EVA (alternative végétarienne éthique). Het Nationaal voedings- en gezondheidsprogramma. - Hoorzitting : * mevr. Ann Tanghe, psychologe, obesiteasteam, Zeepreventorium De Haan ; * de h. Walter Burniat, pediater, Universitair Ziekenhuis Koningin Fabiola ; * de hh C. Morris, J. Hallaert en W. Van Wassenhove, Fevia (Federatie voedingsindustrie) ; * een vertegenwoordiger van EVA (ethisch vegetarisch alternatief).
112.	SO-GZ 2004-2005	08.06.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Projet et propositions de loi jointes n°s 1673/1, 434/1, 591/1, 975/1, 976/1, 1070/1, 1288/1 et 1509/1.</i> - Audition : * Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire de la Communauté flamande aux Droits de l'enfant ; * M. Claude Lelièvre, délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant. Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstellen nrs 1673/1, 434/1, 591/1, 975/1, 976/1, 1070/1, 1288/1 en 1509/1. - Hoorzitting : * mevr. Ankie Vandekerckhove, kinderrechtencommissaris ; * de h. Claude Lelièvre, algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap inzake de Rechten van het kind.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
113.	SO-GZ 2004-2005	13.06.2005	<i>Commission spéciale</i> <i>« Mondialisation »</i> <i>(réunion commune avec la</i> <i>commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Le point de vue de la Banque Centrale Européenne (BCE)</i> <i>sur la loi belge relative à la Taxe Tobin.</i> - Audition : * <i>un représentant de la Banque centrale Européenne</i> <i>(BCE) ;</i> * <i>M. Lieven Denys, professeur de Droit fiscal à la VUB ;</i> * <i>M. Peter Wahl, membre de l'ONG allemande "WEED"</i> <i>(spécialisé notamment dans la problématique de la Taxe</i> <i>Tobin).</i> Het standpunt van de Europese Centrale Bank (ECB) i.v.m. de Belgische wet inzake de Tobintaks. - Hoorzitting : * een vertegenwoordiger van de Europese Centrale Bank (ECB) ; * de h. Lieven Denys, Professor fiscaal recht, VUB ; * de h. Peter Wahl, WEED - Duitse NGO (o.m. gespecialiseerd in Tobintaks).
114.	SO-GZ 2004-2005	14.06.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi relatif à la procédure par voie électronique, n°</i> <i>1701/1.</i> - Audition : * <i>MM. André Delvaux et Jean-François Henrotte,</i> <i>représentants de l'Ordre des barreaux francophones et</i> <i>germanophone ;</i> * <i>MM. Hugo Lamon et Paul Van Rillaer, représentants de</i> <i>l'Orde van Vlaamse Balies" ;</i> * <i>Mme Ingrid Sommen (FEDICT) ;</i> * <i>M. Ivan Verougstraete, président près la Cour de</i> <i>cassation ;</i> * <i>M. Etienne Sluis, président de l'Union des greffiers en chef</i> <i>des cours et tribunaux ;</i> * <i>M. Marcel Mignon, président de la Chambre nationale des</i> <i>huissiers de justice et M. Nicolas Decock, juriste ;</i> * <i>Mme Marie-Louise Schoeters, secrétaire en chef et</i> <i>présidente du Conseil des secrétaires en chefs des</i> <i>parquets.</i> Wetsontwerp betreffende de elektronische procesvoering, nr. 1701/1. - Hoorzitting : * de hh André Delvaux en Jean-François Henrotte, bestuurders van de "Ordre des barreaux francophones et germanophone" (OBFG) ; * de hh Hugo Lamon en Paul Van Rillaer, vertegenwoordigers van de Orde van Vlaamse Balies ; * mevr. Ingrid Sommen (FEDICT) ; * de h. Ivan Verougstraete, voorzitter in het Hof van Cassatie ; * de h. Etienne Sluis, voorzitter van de Unie van de hoofdgriffiers van de hoven en rechtbanken ; * de h. Marcel Mignon, voorzitter van de nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders en de h. Nicolas Decock, jurist ; * mevr. Marie-Louise Schoeters, hoofdsecretaris en voorzitster van de Raad van hoofdsecretarissen van de parketten.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
115.	SO-GZ 2004-2005	15.06.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Sport et fiscalité.</i> - Audition de représentants de : * l'Union Royale belge des Sociétés de Football-Association (URBSFA) ; * la Fédération royale belge de basket-ball ; * la Fédération royale belge de volley-ball ; * la Royale Ligue Vélocipédique belge (RLVB) ; * la Fédération francophone de tennis, ainsi que de * M. Trudo Dejonghe, professeur à la "Lessius Hogeschool" ; * M. Jos Vaessen, président du club de football KRC Genk. Sport en fiscaliteit. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB) ; * de Koninklijke Belgische Basketbalbond ; * het Koninklijk Belgisch Volleybalverbond ; * de Koninklijke Belgische Wielrijdersbond (KBW) ; * de "Fédération francophone de tennis", alsook met * de h. Trudo Dejonghe, docent aan de "Lessius Hogeschool" ; * de h. Jos Vaessen, voorzitter van voetbalclub KRC Genk.
116.	SO-GZ 2004-2005	22.06.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi jointes n°s 664/1, 666/1, 667/1, 980/1 et 1144/1.</i> - Audition : * M. Claude Lelièvre, délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant ; * M. Pierre Rans, substitut du procureur général à Bruxelles ; * M. Didier Dehou, directeur de l'Autorité communautaire pour l'adoption internationale ; * Mme Véronique Wauters, directrice de l'asbl "A la croisée des chemins" ; * M. Jo Labens, coordinateur du service d'adoption "Gewenst kind" ; * M. Roger Pauly, président général du "Gezinsbond" ; * Dr. Jean-Yves Hayez, chef de service de l'Unité pédopsychiatrie des Cliniques universitaires St-Luc à Bruxelles. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 664/1, 666/1, 667/1, 980/1 en 1144/1. - Hoorzitting : * de h. Claude Lelièvre, algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap inzake de Rechten van het kind ; * de h. Pierre Rans, substituut-procureur-generaal te Brussel ; * de h. Didier Dehou, "directeur de l'Autorité communautaire pour l'adoption internationale" ; * mevr. Véronique Wauters, directeur van de vzw "A la croisée des chemins" ; * de h. Jo Labens, coördinator adoptiedienst "Gewenst kind" ; * de h. Roger Pauly, algemeen voorzitter van de Gezinsbond ; * Dr. Jean-Yves Hayez, diensthoofd van de "Unité pédopsychiatrie des Cliniques universitaires St-Luc à Bruxelles".
117.	SO-GZ 2004-2005	21.06.2005	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	- Audition avec des représentants du Conseil central de l'Économie (CCE) sur la gouvernance d'entreprise (corporate governance). - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (CRB), over deugdelijk ondernemingsbestuur (corporate governance).
118.	SO-GZ 2004-2005	04.07.2005	<i>Groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "Sectes"</i> Werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten"	- Audition de M. Cédric Visart de Bocarmé, procureur général de Liège. - Hoorzitting met de h. Cédric Visart de Bocarmé, procureur-generaal van Luik.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
119.	SO-GZ 2005-2006	24.10.2005	<i>Commission spéciale</i> « <i>Mondialisation</i> » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « <i>Globalisering</i> » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Les négociations agricoles dans le cadre du "Doha round".</i> - Audition : * M. Marc Maes, représentant de "11.11.11"; * M. Thierry Kesteloot, représentant de "Oxfam-Solidarité"; * M. Xavier Delwarte, représentant de "la Fédération unie de Groupements d'Éleveurs et d'Agriculteurs (FUGEAE)"; * M. Ignace Coussement, représentant de "Algemene Belgische Boerenbond (ABB)"; * M. Christopher Wilson, "Trade Policy Attaché at the US Mission to the EU". De landbouwonderhandelingen in het kader van de "Doha round". - Hoorzitting : * de h. Marc Maes, vertegenwoordiger van "11.11.11"; * de h. Thierry Kesteloot, vertegenwoordiger van "Oxfam- Solidarité"; * de h. Xavier Delwarte, vertegenwoordiger van "la Fédération unie de Groupements d'Éleveurs et d'Agriculteurs (FUGEAE)"; * de h. Ignace Coussement, vertegenwoordiger van de "Algemene Belgische Boerenbond (ABB)"; * de h. Christopher Wilson, "Trade Policy Attaché at the US Mission to the EU".
120.	SO-GZ 2005-2006	25.10.2005	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi n° 1968/1.</i> - Audition : a) <i>la Fédération pétrolière belge</i> : * M. Miguel del Marmol (vice-président) ; * M. Pierre Cambressier (vice-président) ; * M. Gaetan van de Werve (secrétaire général) ; b) <i>l'Union pétrolière belge</i> : * M. Anselot (conseiller) ; * M. Demeulder (secrétaire général) ; * M. Van Coppenolle. Wetsontwerp nr. 1968/1. - Hoorzitting : a) de Belgische Petroleum Federatie : * de h. Miguel del Marmol (ondervoorzitter) ; * de h. Pierre Cambressier (ondervoorzitter) ; * de h. Gaetan van de Werve (secretaris-generaal) ; b) de Belgische Petroleum Unie : * de h. Anselot (adviseur) ; * de h. Demeulder (algemeen secretaris) ; * de h. Van Coppenolle.
121.	SO-GZ 2005-2006	26.10.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Rapport de la Cour de cassation 2004.</i> - Audition de MM. I. Verougstraete, président, M. De Swaef, procureur général et J.-F. Leclercq, premier avocat général Verslag van het Hof van Cassatie 2004. - Hoorzitting met de hh I. Verougstraete, voorzitter, M. De Swaef, procureur-generaal, en J.-F. Leclercq, eerste advocaat-generaal.
122.	SO-GZ 2005-2006	26.10.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	<i>Propositions de loi jointes n°s 648/1, 992/1 et 1677/1.</i> - Audition : * Mme Colette Vanstraelen (Point de contact national) ; * M. Emile Goffin (SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie) ; * Mme Caroline Ven (FEB) ; * M. Jan Cappelle (Proyecto Gato). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 648/1, 992/1 en 1677/1. - Hoorzitting : * mevr. Colette Vanstraelen (Nationaal Contactpunt) ; * de h. Emile Goffin (FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie) ; * mevr. Caroline Ven (VBO) ; * de h. Jan Cappelle (Proyecto Gato).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
123.	SO-GZ 2005-2006	26.10.2005	<i>Commission des Relations extérieures</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen	<i>Propositions de loi jointes n°s 648/1, 992/1 et 1677/1.</i> - Audition : * Mme Christine Faes (UNIZO) ; * M. Tara Buakamsri (Greenpeace Southeast Asia) ; * M. Francis Walschot (Agoria) ; * M. Yves Windelincx (Ducroire). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 648/1, 992/1 en 1677/1. - Hoorzitting : * mevr. Christine Faes (UNIZO) ; * de h. Tara Buakamsri (Greenpeace Southeast Asia) ; * de h. Francis Walschot (Agoria) ; * de h. Yves Windelincx (Delcredere).
124.	SO-GZ 2005-2006	08.11.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Audition de M. Eddy Wymeersch, président de la commission bancaire, financière et des assurances. - Hoorzitting met de h. Eddy Wymeersch, voorzitter van de commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen.
125.	SO-GZ 2005-2006	08.11.2005	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique (réunion commune avec la commission Intérieur et Affaires administratives du Sénat)</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Zaken van de Senaat)	<i>Réforme des services d'incendie.</i> - Audition de M. C. Paulus, gouverneur de la province d'Anvers et président de la commission pour la Réforme de la Sécurité civile. Hervorming van de brandweerdiensten. - Hoorzitting met de h. C. Paulus, gouverneur van de provincie Antwerpen en voorzitter van de commissie voor de hervorming van de Civiele Veiligheid.
126.	SO-GZ 2005-2006	09.11.2005	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Audition de M. Eric Van Heesvelde, président du Conseil de l'IBPT (Institut belge des Services postaux et des Télécommunications) sur la pagaille communautaire sur les ondes radio. - Hoorzitting over de communautaire etherchaos met de h. Eric Van Heesvelde, voorzitter van de Raad van het BIPT (Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie).
127.	SO-GZ 2005-2006	09.11.2005	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Propositions de loi jointes n°s 73/1, 432/1, 780/1, 991/1, 1025/1, 1347/1 et 1535/1 (experts).</i> - Audition : * M. Schoenmaeckers, juge au tribunal de commerce de Charleroi ; * M. Philippe Laporta, expert architecte, représentant du Collège national des Experts Architectes de Belgique ; * M. Carl De Ridder, secrétaire général de la Chambre Belge des Experts chargés de Missions Judiciaires et d'Arbitrages ; * M. Michel Binard, président de l'Association belge des experts ; * M. Carl van der Avoirt, représentant de la fédération belge des associations d'experts (febex). Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 73/1, 432/1, 780/1, 991/1, 1025/1, 1347/1 en 1535/1 (deskundigen). - Hoorzitting : * de h. Schoenmaeckers, rechter bij de handelsrechtbank van Charleroi ; * de h. Philippe Laporta, deskundige architect, vertegenwoordiger van het Nationaal College van Deskundigen Architecten van België ; * de h. Carl De Ridder, secretaris-generaal van de Belgische Kamer van Deskundigen gelast met Gerechtelijke en Scheidsrechterlijke Opdrachten ; * de h. Michel Binard, voorzitter van de Associatie van Belgische experts ; * de h. Carl van der Avoirt, vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische expertenverenigingen (febex).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
128.	SO-GZ 2005-2006	16.11.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1 et 1886/1.</i> - Audition : * M. Alain-Charles Van Gysel, professeur à l'ULB ; * Mme Erna Guldix, professeur à la VUB ; * M. Yves-Henri Leleu, professeur à l'ULg. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1 en 1886/1. - Hoorzitting : * de h. Alain-Charles Van Gysel, professor aan de ULB ; * mevr. Erna Guldix, professor aan de VUB ; * de h. Yves-Henri Leleu, professor aan de ULg.
129.	SO-GZ 2005-2006	21.11.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>La problématique de la dette des pays en voie de développement.</i> - Audition : * M. O. Henin, responsable de la cellule des marchés financiers et internationaux au cabinet du vice-premier ministre et ministre des Finances ; * M. F. Godts, administrateur des questions financières internationales et européennes (Trésorerie) au SPF Finances ; * Dr. Vandana Shiva, "Director of the Research Foundation for Science, Technology and Ecology" (New Delhi - India) ; * M. Patrick Brusten, collaborateur du ministre de la Coopération au Développement. De schuldproblematiek van de ontwikkelingslanden. - Hoorzitting : * de h. O. Henin, verantwoordelijke van de Cel financiële en internationale markten bij het kabinet van de vice-eerste minister en minister van Financiën ; * de h. F. Godts, administrateur van de Internationale en Europese financiële Aangelegenheden (Thesaurie) in de FOD Financiën ; * Dr. Vandana Shiva, "Director of the Research Foundation for Science, Technology and Ecology" (New Delhi - India) ; * de h. Patrick Brusten, medewerker van de minister van Ontwikkelingssamenwerking.
130.	SO-GZ 2005-2006	23.11.2005	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi relatif à l'exercice de la profession d'architecte dans le cadre d'une personne morale, n° 1920/1.</i> - Auditions avec des représentants : * de NEROA (Conseils néerlandophones de l'Ordre des Architectes) - M. Jan Van Breemdam (président) ; * du Conseil national des Architectes - M. Jos Leyssens (président) ; * du NAV ("Vlaamse Architectenorganisatie") - M. Bart Verstraeten (directeur général). Wetsontwerp betreffende de uitoefening van het beroep van architect in het kader van een rechtspersoon, nr. 1920/1. - Hoorzittingen met vertegenwoordigers van : * NEROA (Nederlandstalige Raden van de Orde van Architecten) - de h. Jan Van Breemdam (voorzitter) ; * de Nationale Raad van Architecten - de h. Jos Leyssens (voorzitter) ; * de Vlaamse Architectenorganisatie (NAV) - de h. Bart Verstraeten (algemeen directeur).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
131.	SO-GZ 2005-2006	23.11.2005	Commission de la Justice Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée, n° 2055/1.</i> - Audition : * M. Frank Schins, procureur général ; * M. Daniel Fransen, juge d'instruction ; * M. Marc Van Laere, police judiciaire ; * M. Johan Delmulle, parquet fédéral ; * M. Eric Liévin, police fédérale ; * M. Christian De Valkeneer, procureur du Roi ; * Prof. Lode Van Outrive, "Liga voor Mensenrechten" ; * M. Julien Pieret, Ligue des droits de l'Homme ; * M. André Risopoulos, avocat, Ordre des Barreaux francophones et germanophone ; * M. Tom Bauwens, avocat, "Orde van Vlaamse Balies". Wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit, nr. 2055/1. - Hoorzitting : * de h. Frank Schins, procureur-generaal ; * de h. Daniel Fransen, onderzoeksrechter ; * de h. Marc Van Laere, gerechtelijke politie ; * de h. Johan Delmulle, federaal parket ; * de h. Eric Liévin, federale politie ; * de h. Christian De Valkeneer, procureur des Konings ; * Prof. Lode Van Outrive, Liga voor Mensenrechten ; * de h. Julien Pieret, "Ligue des droits de l'Homme" ; * de h. André Risopoulos, advocaat, "Ordre des Barreaux francophones et germanophone " ; * de h. Tom Bauwens, advocaat, Orde van Vlaamse Balies.
132.	SO-GZ 2005-2006	23.11.2005	Sous-commission "Droit de la Famille" Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1 et 2069/1.</i> - Audition : * M. Jean-Louis Renchon, professeur à l'UCL ; * M. Patrick Senaeve, professeur à la KUL ; * M. Gerd Verschelden, professeur à l'UGent ; * M. Alfons Heyvaert, professeur em. à l'UA. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1 en 2069/1. - Hoorzitting : * de h. Jean-Louis Renchon, professor aan de UCL ; * de h. Patrick Senaeve, professor aan de KUL ; * de h. Gerd Verschelden, professor aan de UGent ; * de h. Alfons Heyvaert, professor em. aan de UA.
133.	SO-GZ 2005-2006	28.11.2005	Commission de la Justice Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi relative à la transsexualité, n° 903/1.</i> - Audition : * Dr. Griet De Cuypere (UZ Gand) ; * Mme Marie-Christine Vrijens et M. Philippe Grollet (Collectif trans-action) ; * Dr. Marijke De Cat, chirurgien ; * M. Koen Talieu ("Genderstichting") ; * M. Kristof Uytterhoeven, chargé de cours suppléant à la KUL, avocat ; * Mme Deborah Lambillotte ("Genderactiegroep"). Wetsvoorstel betreffende de transseksualiteit, nr. 903/1. - Hoorzitting : * Dr. Griet De Cuypere (UZ Gent) ; * mevr. Marie-Christine Vrijens en de h. Philippe Grollet ("Collectif trans-action") ; * Dr. Marijke De Cat, chirurg ; * de h. Koen Talieu (Genderstichting) ; * de h. Kristof Uytterhoeven, plaatsvervangend docent aan de KUL, advocaat ; * mevr. Deborah Lambillotte (Genderactiegroep).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
134.	SO-GZ 2005-2006	29.11.2005	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société (réunion commune avec la commission des Affaires sociales du Sénat)</i> Commissie voor de Volksgezondheid, Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat).	<i>Propositions de loi jointes n°s 186/1 et 772/1.</i> - Audition : * Dr. Perl, président de la commission nationale médico-mutualiste ; * Dr. M. Moens, président du conseil d'administration de l'ABSyM ; * Dr. Vandermeeren, président du comité directeur du CARTEL, président du conseil national du GBO ; * Dr. Rutsaert, président de l'ASGB ; * Dr. Roelandt, président de l'UHAK ; * Dr. Moeremans, membre du bureau du SVH ; * Dr. Piet Vanden Bussche, président Vlaams Huisartsenparlement ; * Dr. De Smedt, WVVH. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 186/1 en 772/1. - Hoorzitting : * Dr. Perl, voorzitter van de nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen ; * Dr. M. Moens, voorzitter van de beheerraad van BVAS ; * Dr. Vandermeeren, voorzitter van het directeurscomité KARTEL, voorzitter van de nationale raad van "GBO" ; * Dr. Rutsaert, voorzitter van "ASGB" ; * Dr. Roelandt, voorzitter van "UHAK" ; * Dr. Moeremans, lid van het bureau van "SVH" ; * Dr. Piet Vanden Bussche, voorzitter van het Vlaams Huisartsenparlement ; * Dr. De Smedt, WVVH.
135.	SO-GZ 2005-2006	30.11.2005	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1 et 2069/1.</i> - Audition : * Mme Françoise Bastin, avocat, et M. Pierre Neuville, avocat et administrateur à l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone ; * M. Patrick Hofströssler, administrateur à l'Orde van Vlaamse Balies". Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1 en 2069/1. - Hoorzitting : * mevr. Françoise Bastin, advocaat, en de h. Pierre Neuville, advocaat en bestuurder van de "Ordre des Barreaux francophones et germanophone" ; * de h. Patrick Hofströssler, bestuurder van de Orde van Vlaamse Balies.
136.	SO-GZ 2005-2006	05.12.2005	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>Les négociations agricoles dans le cadre du "Doha round"</i> - Audition : * Mme Sabine Laruelle, ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture ; * M. Marc Van Heukelen, conseiller du ministre des Affaires étrangères ; * MM. Michel Turbiaz et Laurent Javaudin, experts de la DG "Agriculture et Développement rural" de la Commission européenne. De landbouwonderhandelingen in het kader van de "Doha round" - Hoorzitting : * mevr. Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw ; * de h. Marc Van Heukelen, adviseur van de minister van Buitenlandse Zaken ; * de hh Michel Turbiaz en Laurent Javaudin, experten van het DG "Landbouw en rurale Ontwikkeling" van de Europese Commissie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
137.	SO-GZ 2005-2006	19.12.2005	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	<i>Projet de loi et proposition de loi joints n°s 1935/1 et 2053/1.</i> - Audition : * M. Kevin Bryant, Handicap international ; * M. Paul Huynen, SPF Affaires étrangères ; * M. Jean-Claude Lacroix, Belgian Defense and Security Industry Group (BDIG). Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstel nrs 1935/1 en 2053/1. - Hoorzitting : * de h. Kevin Bryant, Handicap international ; * de h. Paul Huynen, FOD Buitenlandse Zaken ; * de h. Jean-Claude Lacroix, Belgian Defense and Security Industry Group (BDIG).
138.	SO-GZ 2005-2006	19.12.2005	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- <i>Audition de la Cour des comptes sur "le budget 2006".</i> - Hoorzitting met het Rekenhof over "de begroting 2006".
139.	SO-GZ 2005-2006	11.01.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure disciplinaire applicable aux membres du barreau, n° 1724/1.</i> - <i>Audition des représentants de l'Orde van Vlaamse Balies et de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone.</i> Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk wetboek met betrekking tot de tuchtprocedure voor de leden van de balie, nr. 1724/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Orde van Vlaamse Balies en van de "Ordre des barreaux francophones et germanophone".
140.	SO-GZ 2005-2006	18.01.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1 et 2102/1.</i> - Audition : * M. René Stulens, secrétaire de "Belangenverdediging van gescheiden Mannen en hun Minderjarige Kinderen (BGMK)"; * M. Thierry Riechermann de "CAP Enfance"; * M. Ghislain Duchâteau de "Gescheiden Ouders Dienstbetoon door Informatie (GOUDI)"; * M. Jan Piet H. de Man, psychologue de l'enfance et de la famille, médiateur. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1 en 2102/1. - Hoorzitting : * de h. René Stulens, secretaris van de "Belangenverdediging van gescheiden Mannen en hun Minderjarige Kinderen (BGMK)"; * de h. Thierry Riechermann van "CAP Enfance"; * de h. Ghislain Duchâteau van "Gescheiden Ouders Dienstbetoon door Informatie (GOUDI)"; * de h. Jan Piet H. de Man, kinder- en gezinspsycholoog, bemiddelaar.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
141.	SO-GZ 2005-2006	11.01.2006	<i>Commissions réunies de la Justice et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Verenigde commissies voor de Justitie en voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Projet de loi relatif à l'analyse de la menace, n° 2032/1 et proposition jointe, n° 1462/1</i> - Audition : * M. Jean-Claude Delepière, président du Comité permanent de contrôle des services de renseignement (Comité R) ; * M. Frank Schuermans, membre du Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) et M. Henri Berckmoes, directeur général du service "Enquêtes" du Comité P ; * M. Michel Parisse, directeur de la Commission de protection de la vie privée ; * M. le Vice-amiral Michel Hellemans, chef du Service Général du Renseignement et de la Sécurité (SGRS) ; * M. Koen Dassen, administrateur général de la Sûreté de l'État ; * M. Luc Verheyden, directeur du Groupe Interforces Antiterroriste ; * M. Daniel Bernard, procureur fédéral, et M. Johan Delmulle, magistrat fédéral. Wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging, nr. 2032/1 en toegevoegd voorstel, nr. 1462/1 - Hoorzitting : * de h. Jean-Claude Delepière, voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de Inlichtingendiensten (Comité I) ; * de h. Frank Schuermans, lid van het Vast Comité van toezicht op de Politiediensten (Comité P) en de h. Henri Berckmoes, directeur-generaal van de dienst "Enquêtes" van het Comité P ; * de h. Michel Parisse, directeur van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ; * vice-admiraal Michel Hellemans, chef van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid van de Krijgsmacht (SGRS) ; * de h. Koen Dassen, administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat ; * de h. Luc Verheyden, directeur van de Antiterroristische Gemengde Groep ; * de h. Daniel Bernard, federaal procureur, en de h. Johan Delmulle, federaal magistraat.
142.	SO-GZ 2005-2006	17.01.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projets et propositions de loi joints n°s 1960/1, 2170/1, 1319/1, 1597/1, 1504/1, 438/1, 301/1 et 237/1.</i> - Audition de M. Pierre Romijn, président du Conseil des procureurs du Roi. Samengevoegde wetsontwerpen en wetsvoorstellens nrs 1960/1, 2170/1, 1319/1, 1597/1, 1504/1, 438/1, 301/1 en 237/1. - Hoorzitting met de h. Pierre Romijn, voorzitter van de Raad van procureurs des Konings.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
143.	SO-GZ 2005-2006	17.01.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Propositions de loi jointes n°s 1906/1 et 60/1.</i> - Audition : * M. Gillardin, président du tribunal de commerce de Namur ; * M. Lebeau, président du tribunal de commerce de Charleroi ; * M. Van Helmont, président du tribunal de commerce de Hasselt ; * M. Maquet, président des juges consulaires, Namur ; * M. Dubaere, avocat ; * Mme Wyckaert, avocat ; * M. Debuysschere, SPF Finances. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 1906/1 en 60/1. - Hoorzitting : * de h. Gillardin, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Namen ; * de h. Lebeau, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Charleroi ; * de h. Van Helmont, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Hasselt ; * de h. Maquet, voorzitter van de consulaire rechters, Namen ; * de h. Dubaere, advocaat ; * mevr. Wyckaert, advocaat ; * de h. Debuysschere, FOD Financiën.
144.	SO-GZ 2005-2006	17.01.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Les critères de la composition de la liste des organisations terroristes dressée par l'Union européenne.</i> - Audition : * M. Paul Rietjens (jurisconsulte à la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne) ; * M. Mark Van de Vreken (collaborateur cellule stratégique Affaires étrangères). De criteria inzake de samenstelling van de lijst van terroristische organisaties van de Europese Unie. - Hoorzitting : * de h. Paul Rietjens (jurist bij de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie) ; * de h. Mark Van de Vreken (medewerker Beleidsceel Buitenlandse Zaken).
145.	SO-GZ 2005-2006	18.01.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière de droit pénal social, n° 1610/1.</i> - Audition : * Mme Fabienne Kéfer, président de la Commission de réforme du Droit pénal social ; * Mme Nadine Meunier, auditeur du travail (Liège) ; * M. Joël Hubin, premier président de la Cour du travail (Liège) ; * M. M. Windey, président du tribunal du travail (Gand) ; * M. Henri Vanderlinden, substitut général (Anvers). Wetsontwerp tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht, nr. 1610/1. - Hoorzitting : * mevr. Fabienne Kéfer, voorzitter van de Commissie voor de hervorming van het sociaal strafrecht ; * mevr. Nadine Meunier, arbeidsauditeur (Luik) ; * de h. Joël Hubin, eerste voorzitter van het arbeidshof (Luik) ; * de h. M. Windey, voorzitter van de arbeidsrechtbank (Gent) ; * de h. Henri Vanderlinden, substituut-generaal bij het arbeidshof (Antwerpen).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
146.	SO-GZ 2005-2006	18.01.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 et 2188/1.</i> - Audition : * <i>Mme Donatienne Jans, avocat et médiateur familial ;</i> * <i>Mme Jehanne Sosson, professeur à l'UCL et avocat ;</i> * <i>M. François Herinckx, notaire, président de la commission notariale du droit de la Famille et M. Frank Buyssens, notaire associé (représentants de la Fédération Royale du Notariat belge) ;</i> * <i>un représentant du "Gezinsbond" ;</i> * <i>M. Philippe Andrianne, secrétaire général de la Ligue des Familles.</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 en 2188/1. - Hoorzitting : * mevr. Donatienne Jans, advocaat en bemiddelaar in familie zaken ; * mevr. Jehanne Sosson, professor aan de UCL en advocaat ; * de h. François Herinckx, notaris, voorzitter van de notariële Commissie "Familierecht", en de h. Frank Buyssens, geassocieerd notaris (vertegenwoordigers van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat) ; * een vertegenwoordiger van de Gezinsbond ; * de h. Philippe Andrianne, secretaris-generaal van de "Ligue des Familles".
147.	SO-GZ 2005-2006	24.01.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Propositions de loi jointes n°s 1906/1 et 60/1.</i> - Audition : * <i>M. Goffin, avocat ;</i> * <i>Mme Windey, avocat ;</i> * <i>M. Hanse, substitut du procureur du Roi, Mons.</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 1906/1 en 60/1. - Hoorzitting : * de h. Goffin, advocaat ; * mevr. Windey, advocaat ; * de h. Hanse, substituut van de procureur des Konings, Bergen.
148.	SO-GZ 2005-2006	31.01.2006	<i>Commissions réunies du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la Commission spéciale « Mondialisation », des Relations extérieures, des Affaires sociales et de la Justice</i> Verenigde commissies van het federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden, van de Bijzondere commissie « Globalisering », de Buitenlandse Betrekkingen, de Sociale Zaken en de Justitie	<i>Les priorités de la présidence belge de l'OSCE.</i> - Audition de <i>M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères.</i> De prioriteiten van het Belgisch Voorzitterschap van de OVSE. - Hoorzitting met de h. Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken.
149.	SO-GZ 2005-2006	01.02.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Audition avec les membres du bureau du Conseil supérieur de la Justice sur le rapport annuel du Conseil supérieur. - Hoorzitting met de leden van het bureau van de Hoge Raad voor de Justitie over het jaarverslag van de Hoge Raad.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
150.	SO-GZ 2005-2006	01.02.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 et 2188/1.</i> - Audition : * <i>Mme Cécile Hayez, juge au tribunal de première instance de Bruxelles ;</i> * <i>M. Christian Panier, président du tribunal de première instance de Namur ;</i> * <i>un représentant de l'Union professionnelle de la Magistrature ;</i> * <i>M. Frederik Evers, président de "Magistratuur en Maatschappij" ;</i> * <i>un représentant de l'Association syndicale des magistrats.</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 en 2188/1. - Hoorzitting : * mevr. Cécile Hayez, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel ; * de h. Christian Panier, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Namen ; * een vertegenwoordiger van "l'Union Professionnelle de la Magistrature" ; * de h. Frederik Evers, voorzitter van Magistratuur en Maatschappij ; * een vertegenwoordiger van "l'Association syndicale des magistrats".
151.	SO-GZ 2005-2006	08.02.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 et 2188/1.</i> - Audition : * <i>Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire flamande aux Droits de l'enfant ;</i> * <i>M. Claude Lelièvre, délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant ;</i> * <i>Mme Mia Renders, médiateur familial, "Centrum Algemeen Welzijnswerk Artevelde contrapunt" ;</i> * <i>Mme Lieve Van den Kerckhove, responsable de l'espace de rencontre "half-Rond Deelwerking Centrum Algemeen Welzijnswerk Visserij".</i> Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 223/1, 295/1, 680/1, 728/1, 737/1, 1354/1, 1564/1, 1738/1, 1886/1, 2069/1, 2102/1 en 2188/1. - Hoorzitting : * mevr. Ankie Vandekerckhove, Vlaams kinderrechtencommissaris ; * de h. Claude Lelièvre, algemeen afgevaardigde van de Franse gemeenschap inzake de Rechten van het kind ; * mevr. Mia Renders, bemiddelaar in familie zaken, Centrum Algemeen Welzijnswerk Artevelde contrapunt ; * mevr. Lieve Van den Kerckhove, verantwoordelijke van de bezoeksruimte Half-Rond Deelwerking Centrum Algemeen Welzijnswerk Visserij.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
152.	SO-GZ 2005-2006	08.02.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1 et propositions de loi jointes n°s 820/1, 834/1 et 1185/1.</i> - Audition : * M. Marc De Swaef, procureur général à la Cour de cassation, et M. Patrick Duinslaeger, avocat général ; * M. Yves Liégeois, premier avocat général (représentant du Collège des procureurs généraux) ; * M. Christian de Valkeneer, procureur du Roi (représentant du Conseil des procureurs du Roi) ; * M. Johan Delmulle, représentant du parquet fédéral. Wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 820/1, 834/1 en 1185/1. - Hoorzitting : * de h. Marc De Swaef, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, en de h. Patrick Duinslaeger, advocaat-generaal ; * de h. Yves Liégeois, eerste advocaat-generaal (vertegenwoordiger van het College van procureurs-generaal) ; * de h. Christian de Valkeneer, procureur des Konings (vertegenwoordiger van de Raad van de procureurs des Konings) ; * de h. Johan Delmulle, vertegenwoordiger van het Federaal parket.
153.	SO-GZ 2005-2006	15.02.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1.</i> - Audition : * M. Tom Bauwens, avocat (OVB) ; * M. P. Risopoulos, avocat (OBFG) ; * M. Pierre Chomé, avocat et professeur (ULB) ; * M. Thierry Freyne, juge d'instruction (Bruxelles) ; * M. Ignacio de la Serna, juge d'instruction (Charleroi). Wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1. - Hoorzitting : * de h. Tom Bauwens, advocaat (OVB) ; * de h. P. Risopoulos, advocaat (OBFG) ; * de h. Pierre Chomé, advocaat en hoogleraar (ULB) ; * de h. Thierry Freyne, onderzoeksrechter (Brussel) ; * de h. Ignacio de la Serna, onderzoeksrechter (Charleroi).
154.	SO-GZ 2005-2006	20.02.2006	<i>Commission spéciale</i> « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>La problématique des institutions financières internationales.</i> - Audition : * Mme Francine Mestrum, professeur à l'ULB et à l'UGent ; * M. Pierre Klein, professeur à l'ULB ; * M. John Van Daele, journaliste au mensuel MO ; * M. Alex Wilks, coordinateur à EURODAD (European Network on Debt and Development). De problematiek van de internationale financiële instellingen. - Hoorzitting : * mevr. Francine Mestrum, professor ULB en UGent ; * de h. Pierre Klein, professor ULB ; * de h. John Van Daele, journalist bij het maandblad MO ; * de h. Alex Wilks, coördinator bij EURODAD (European Network on Debt and Development).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
155.	SO-GZ 2005-2006	21.02.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet et proposition de loi joints sur la protection de la concurrence économique, n°s 2180/1 et 282/1.</i> - Audition : * M. Paul Nihoul, professeur UCL ; * M. Verougstraete, président de la Cour de cassation ; * Mme Ingrid Breit et M. Eddy De Smijter, Commission européenne ; * M. Stefaan Raes, président du Conseil de la Concurrence ; * Mme Catherine Rutten, IBPT ; * M. Jacques Steenbergen, professeur KUL ; * M. Jan Steenlant, FEB ; * M. Bert Stulens, Corps des Rapporteurs ; * Mme Christine Vanderveeren, présidente CREG ; * M. Lambert Verjus, président SPF Économie, Classes moyennes et Énergie. Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstel tot bescherming van de economische mededinging, nrs 2180/1 en 282/1. - Hoorzitting : * de h. Paul Nihoul, professor UCL ; * de h. Verougstraete, voorzitter van het Hof van Cassatie ; * mevr. Ingrid Breit en de h. Eddy De Smijter, Europese commissie ; * de h. Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging ; * mevr. Catherine Rutten, BIPT ; * de h. Jacques Steenbergen, professor KUL ; * de h. Jan Steenlant, VBO ; * de h. Bert Stulens, Korps van Verslaggevers ; * mevr. Christine Vanderveeren, voorzitter CREG ; * de h. Lambert Verjus, voorzitter FOD Economie, Middenstand en Energie.
156.	SO-GZ 2005-2006	22.02.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1 et propositions de loi jointes n°s 820/1, 834/1 et 1185/1.</i> - Audition : * M. Willy Bruggeman, président, et MM. Herman Fransen et Dirk Van Nuffel, membres du Conseil de la police fédérale ; * M. Glenn Audenaert (SJA, Bruxelles) ; * M. Jean-Luc Noël (SJA, Nivelles) ; * M. Frank Schuermans, membre du Comité P. Wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 820/1, 834/1 en 1185/1. - Hoorzitting : * de h. Willy Bruggeman, voorzitter, en de hh Herman Fransen en Dirk Van Nuffel, leden van de Federale Politieraad ; * de h. Glenn Audenaert (GDA, Brussel) ; * de h. Jean-Luc Noël (GDA, Nijvel) ; * de h. Frank Schuermans, lid van het Comité P.
157.	SO-GZ 2005-2006	06.03.2006	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologe commissie van de Senaat)	<i>Le rôle joué par les institutions financières internationales dans le cadre de la politique de développement.</i> - Audition : * M. Willy Kiekens, administrateur belge au FMI (Fonds monétaire international) ; * M. Gino Alzetta, administrateur belge à la BM (Banque mondiale). De rol van de internationale financiële organisaties in het ontwikkelingsbeleid. - Hoorzitting : * de h. Willy Kiekens, Belgisch administrateur bij het IMF (Internationaal monetair Fonds) ; * de h. Gino Alzetta, Belgisch administrateur bij de WB (Wereldbank).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
158.	SO-GZ 2005-2006	07.03.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Proposition de loi n° 2210/1.</i> - Audition : * Mme Pascale Peraita, directrice, Centre d'aide sociale d'urgence (CASU) ; * M. Jean Peeters, Front commun des sans-abri ; * M. Michel Degueudre, président, Médecins du monde ; * M. Birger Blancke, "BICO-federatie" ; * M. Danny Lescrauwaet, "Steunpunt Algemeen Welzijnswerk". Wetsvoorstel nr. 2210/1. - Hoorzitting : * mevr. Pascale Peraita, directrice, "Centre d'aide sociale d'urgence (CASU)" ; * de h. Jean Peeters, "Front commun des sans-abri" ; * de h. Michel Degueudre, voorzitter, Dokters van de wereld ; * de h. Birger Blancke, BICO-federatie ; * de h. Danny Lescrauwaet, Steunpunt Algemeen Welzijnswerk.
159.	SO-GZ 2005-2006	08.03.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1 et propositions de loi jointes n°s 820/1, 834/1 et 1185/1.</i> - Audition de M. Daniel Martin, président du Forum national pour la politique des victimes, et de M. Pierre Rans, substitut du procureur général (Bruxelles). Wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 820/1, 834/1 en 1185/1. - Hoorzitting met de h. Daniel Martin, voorzitter van het nationaal Forum voor Slachtofferbeleid, en de h. Pierre Rans, substituut procureur-generaal (Brussel).
160.	SO-GZ 2005-2006	08.03.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 393/1, 815/1 et 1958/1.</i> - Audition : * Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire flamande aux Droits de l'enfant ; * M. Claude Lelièvre, délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant (remplacé par M. Serge Léonard) ; * Mme Annemie Drieskens, secrétaire de la politique familiale du "Gezinsbond" ; * M. Philippe Andrianne, secrétaire général de la ligue des Familles. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 393/1, 815/1 en 1958/1. - Hoorzitting : * mevr. Ankie Vandekerckhove, Vlaamse kinderrechtencommissaris ; * de h. Claude Lelièvre, algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap inzake de Rechten van het kind (werd vervangen door de h. Serge Léonard) ; * mevr. Annemie Drieskens, Gezinspolitiek secretaris van de Gezinsbond ; * de h. Philippe Andrianne, secretaris-generaal van de "Ligue des Familles".
161.	SO-GZ 2005-2006	13.03.2006	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>Le rôle joué par les institutions financières internationales dans le cadre de la politique de développement.</i> - Audition : * M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances ; * M. Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement. De rol van de internationale financiële organisaties in het ontwikkelingsbeleid. - Hoorzitting : * de h. Didier Reynders, vice-eerste minister en minister van Financiën ; * de h. Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
162.	SO-GZ 2005-2006	14.03.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>Les élections en République démocratique du Congo.</i> - Audition de M. Jean-Michel Dumont, conseiller "Élections" à la Délégation de la Commission européenne en République démocratique du Congo. De verkiezingen in de Democratische Republiek Congo. - Hoorzitting met de h. Jean-Michel Dumont, adviseur "Verkiezingen", Delegatie van de Europese Commissie in de Democratische Republiek Congo.
163.	SO-GZ 2005-2006	15.03.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 393/1, 815/ et 1958/1.</i> - Audition : * M. Alfons Heyvaert, professeur em. à l'UA ; * M. René Stulens, secrétaire de "Belangenverdediging van Gescheiden Mannen en hun Minderjarige Kinderen (BGMK)" ; * M. Thierry L'Allemand, CAPs enfance ; * M. Dries De Preter, secrétaire du "BGMK.be - Anvers". Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 393/1, 815/1 en 1958/1. - Hoorzitting : * de h. Alfons Heyvaert, professor em. aan de UA ; * de h. René Stulens, secretaris van de "Belangenverdediging van Gescheiden Mannen en hun Minderjarige Kinderen" (BGMK) ; * de h. Thierry L'Allemand, "CAPs enfance" ; * de h. Dries De Preter, secretaris van "BGMK.be - Antwerpen".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
164.	SO-GZ 2005-2006	15.03.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Auditions sur la réforme à la conduite telle que projetée par le gouvernement, de : * MM. Patric Derweduwen et Jan Pelckmans (Institut belge de la sécurité routière) ; * Dr. Mark Keppens ("Steunpunt Verkeersveiligheid") ; * Prof. Jan Pauwels, professeur en kinésiologie biomédicale (KUL) ; * Mme Nathalie De Leenheer ("Vlaamse Jeugdraad") ; * M. Marc Michiels ("KWB Actie Rijbewijs") ; * M. Ghislain Weets (asbl Drive Mut) ; * M. Jacques Quoirin (Groupement des organismes agréés de contrôle automobile) ; * M. Bernard Kerstens (Fédération agricole Wallonne) ; * M. Geert Popelier ("Vlaamse Automobilistenbond") ; * Mme Moniek Denhaen (Touring) ; * M. Francis Herbert (Parents d'enfants victimes de la route) ; * M. François De Clippele (Assuralia) ; * Mme Ann De Boeck ("Gezinsbond") ; * MM. Koen Van Overvelt et Stéphane Dochy (Test-Achats) ; * M. Hans Tindemans ("Bond Beter Leefmilieu") ; * M. Johan Chiers (Responsible Young Drivers) ; * MM. Georges Van Aerschot et Jean-Paul Haine (Fédération des Auto-Écoles professionnelles de Belgique) ; * M. Philippe Meurice (Fédération des Auto-Écoles Agréées) ; * M. André Bastin ("Escam Schaarbeek") ; * MM. Michel Denaux et Mike Van Hoydonk (Fédération belge des Instituts de perfectionnement de conduite - FEBIC) ; * M. Herman Willemse ("Vereniging van Erkende Rijschool-Instructeurs (VERI)"). - Hoorzittingen over de hervorming van de rijopleiding zoals ontworpen door de regering, met : * de hh Patric Derweduwen en Jan Pelckmans (Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid) ; * Dr. Mark Keppens (Steunpunt Verkeersveiligheid) ; * Prof. Jan Pauwels, hoogleraar biomedische kinesiologie (KUL) ; * mevr. Nathalie De Leenheer (Vlaamse Jeugdraad) ; * de h. Marc Michiels (KWB Actie Rijbewijs) ; * de h. Ghislain Weets (vzw Drive Mut) ; * de h. Jacques Quoirin (Groepering van erkende ondernemingen voor autokeuring en rijbewijs) ; * de h. Bernard Kerstens (Waalse Landbouwfederatie) ; * de h. Geert Popelier (Vlaamse Automobilistenbond) ; * mevr. Moniek Denhaen (Touring) ; * de h. Francis Herbert (Ouders van Verongelukte Kinderen) ; * de h. François De Clippele (Assuralia) ; * mevr. Ann De Boeck (Gezinsbond) ; * de hh Koen Van Overvelt en Stéphane Dochy (Test-Aankoop) ; * de h. Hans Tindemans (Bond Beter Leefmilieu) ; * de h. Johan Chiers (Responsible Young Drivers) ; * de hh Georges Van Aerschot en Jean-Paul Haine (Federatie van Beroepsautorijsscholen van België) ; * de h. Philippe Meurice ("Fédération des Auto-Écoles Agréées") ; * de h. André Bastin (Escam Schaarbeek) ; * de hh Michel Denaux en Mike Van Hoydonk (Federatie van Belgische Instituten voor Rijvaardigheid - FEBIR) ; * de h. Herman Willemse (Vereniging van Erkende Rijschool-Instructeurs (VERI)).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
165.	SO-GZ 2005-2006	28.03.2006	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Projet de loi désignant les représentants des infirmiers à domicile à la commission de conventions infirmiers-organismes assureurs, n° 2194/1 et propositions de loi jointes, n°s 1678/1 et 1327/1.</i> - Audition : * M. Raf Bronselaer, président du Groupe de travail Infirmiers indépendants, Association Professionnelle des Infirmiers et Accoucheuses Flandre ; * M. Ludo Geys, coordinateur général de la Croix Jaune et Blanche Flandre ; * M. Jacques Van Hove, Association professionnelle Flamande des Infirmiers ; * M. Paul Van Aken, directeur soins des patients, Hôpital Universitaire d'Anvers ; * M. Miguel Lardennois, président, Association nationale Catholique du Nursing ; * Mme Gilberte Deltour, présidente, Association des Infirmières indépendantes de Belgique ; * M. Michel Dumont, président, Fédération nationale des Infirmières de Belgique/Union francophone des Infirmières indépendantes ; * Mme Dominique Blondeel, directrice, Fédération des Centrales de Services à Domicile ; * M. André Lovinfosse, directeur du Département infirmier, Centre Hospitalier Régional de la Citadelle à Liège ; * Mme Nathalie Lionnet, SETCa, Syndicat des Employés, Techniciens et Cadres ; * M. Ronny Pascal, président, Association professionnelle Nationale Neutre des infirmiers. Wetsontwerp tot aanwijzing van de vertegenwoordigers van de thuisverpleegkundigen in de overeenkomstencommissie verpleegkundigen - verzekeringsinstellingen, nr. 2194/1 en toegevoegde wetsvoorstellen, nrs 1678/1 en 1327/1. - Hoorzitting : * de h. Raf Bronselaer, voorzitter Werkgroep Zelfstandige verpleegkundigen, beroepsvereniging voor verpleegkundigen en vroedvrouwen Vlaanderen ; * de h. Ludo Geys, algemeen coördinator Wit-Gele Kruis Vlaanderen ; * de h. Jacques Van Hove, Vlaamse Beroepsvereniging voor Zelfstandige verpleegkundigen ; * de h. Paul Van Aken, directeur patiëntenzorg, Universitair Ziekenhuis Antwerpen ; * de h. Miguel Lardennois, voorzitter van de Nationale Katholieke Vereniging Nursing ; * mevr. Gilberte Deltour, voorzitter, Belgische Vereniging van Onafhankelijke Verpleegkundigen ; * de h. Michel Dumont, voorzitter Nationale Belgische Federatie van verpleegkundigen/Franse Unie van Zelfstandige Verpleegkundigen ; * mevr. Dominique Blondeel, voorzitter, Federatie van de Centrales van de Thuisverpleging ; * de h. André Lovinfosse, directeur van het Departement verpleegkunde van het Regionaal Ziekenhuis de Citadelle in Luik ; * mevr. Nathalie Lionnet, BBTK, Bond der Bedienden, Technici en Kaders ; * de h. Ronny Pascal, voorzitter, Nationale Neutrale Beroepsorganisatie voor Verpleegkundigen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
166.	SO-GZ 2005-2006	29.03.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 393/1, 815/1 et 1958/1.</i> - Audition : * Mme Nicole Gallus, Unité de droit familial, ULB ; * M. Tim Wuyts, Institut pour le droit de la Famille et le droit de la Jeunesse, KUL ; * M. Jean-Louis Renchon, professeur à l'UCL. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 393/1, 815/1 en 1958/1. - Hoorzitting : * mevr. Nicole Gallus, Vakgroep Gezinsrecht, ULB ; * de h. Tim Wuyts, Instituut voor Familierecht en Jeugdrecht, KUL ; * de h. Jean-Louis Renchon, professor aan de UCL.
167.	SO-GZ 2005-2006	18.04.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi n° 1803/1.</i> - Audition : * Assuralia (M. Rogge) ; * CRIOC (Mme De Roeck-Isebaert) ; * Test-Achats (M. Mechels) ; * UCM (M. Rizzo) ; * FEB (M. Gheur). Wetsvoorstel nr. 1803/1. - Hoorzitting : * Assuralia (de h. Rogge) ; * OIVO (mevr. De Roeck-Isebaert) ; * Test-Aankoop (de h. Mechels) ; * UCM (de h. Rizzo) ; * VBO (de h. Gheur).
168.	SO-GZ 2005-2006	19.04.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projets de loi joints n°s 634/1, 643/1 et 644/1.</i> - Audition : * Mme Ankie Vandekerckhove, commissaire flamande aux Droits de l'enfant ; * M. Claude Lelièvre, délégué général de la Communauté française aux Droits de l'enfant ; * M. Eric Vandermussele, avocat ; * M. Amaury de Terwangne, avocat ; * M. Benoît Van Keirsblick du "Service droit des jeunes" ; * Mme Katelijn Vanzegbroeck du "Gezinsbond". Samengevoegde wetsontwerpen nrs 634/1, 643/1 en 644/1. - Hoorzitting : * mevr. Ankie Vandekerckhove, Vlaams kinderrechtcommissaris ; * de h. Claude Lelièvre, algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap inzake de Rechten van het kind ; * de h. Eric Vandermussele, advocaat ; * de h. Amaury de Terwangne, advocaat ; * de h. Benoît Van Keirsblick van "Service droit des jeunes" ; * mevr. Katelijn Vanzegbroeck van de Gezinsbond.
169.	SO-GZ 2005-2006	19.04.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Audition de M. Vincent Merken, directeur général du SPF Économie, Classes moyennes et Énergie, sur les problèmes rencontrés au Service Métrologie lors de l'étalonnage des radars automatiques. - Hoorzitting met de heer Vincent Merken, directeur-generaal van de FOD Economie, Middenstand en Energie, over de problemen bij de Dienst Metrologie inzake de ijking van flitscamera's.
170.	SO-GZ 2005-2006	26.04.2006	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Propositions de loi jointes n°s 393/1, 815/1 et 1958/1.</i> - Audition : * M. Jan Piet H. de Man, pédopsychologue et psychologue de la famille, médiateur familial. Samengevoegde wetsvoorstellen nrs 393/1, 815/1 en 1958/1. - Hoorzitting : * de h. Jan Piet H. de Man, kinder- en gezinspsycholoog, gezinsbemiddelaar.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
171.	SO-GZ 2005-2006	03.05.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Proposition de résolution relative à la création d'un Institut d'analyse des accidents de la route, n° 1882/1.</i> - Audition : * M. Patric Derweduwen, administrateur délégué de l'IBSR ; * M. Jan Pelckmans, responsable du projet BART. Voorstel van resolutie betreffende de oprichting van een Instituut voor Verkeersongevallenanalyse, nr. 1882/1. - Hoorzitting : * de h. Patric Derweduwen, gedelegeerd bestuurder van het BIVV ; * de h. Jan Pelckmans, projectverantwoordelijke BART.
172.	SO-GZ 2005-2006	09.05.2006	<i>Commission de contrôle des Dépenses électorales et de la Comptabilité des partis politiques</i> Controlecommissie betreffende Verkiezingsuitgaven en de Boekhouding van de politieke partijen	<i>Adaptation du modèle de rapport financier sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes.</i> - Audition de représentants de : * l'Institut des Réviseurs d'Entreprises ; * la Commission des Normes Comptables ; * la Banque Nationale de Belgique (la Centrale des Bilans). Aanpassing van het model van financieel verslag over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * het Instituut der Bedrijfsrevisoren ; * de Commissie voor Boekhoudkundige Normen ; * de Nationale Bank van België (Balanscentrale).
173.	SO-GZ 2005-2006	10.05.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	- Audition de Mme Truus Lostrie et M. Xavier Godefroid, médiateurs auprès de La Poste, sur le Rapport annuel 2005. - Hoorzitting met mevr. Truus Lostrie en de heer Xavier Godefroid, ombudsvrouw en ombudsman bij de Post, over het Jaarverslag 2005.
174.	SO-GZ 2005-2006	10.05.2006	<i>Commission spéciale d'accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de police</i> Bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten	- Audition des candidats à la fonction de greffier du Comité permanent de contrôle des services de police. - Hoorzitting met de kandidaten voor het ambt van griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
175.	SO-GZ 2005-2006	16.05.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, n° 2263/1 et propositions de loi jointes n°s 655/1, 791/1, 1507/1 et 1567/1.</i> - Audition : * M. Bart Horemans de "Pax Christi" ; * M. Jef Vermassen, avocat, auteur du livre "Moordenaars en hun motieven" ; * Mme Anne-Marie Moermans, présidente de l'"Union des fabricants d'armes de chasse et de sport" ; * M. Ilhan Berkol et M. Cédric Poitevin, du "Groupe de Recherche et d'Information sur la Paix et la Sécurité" (GRIP) ; * M. Piet Degryse, conservateur au Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire ; * M. Jean-Marie Demaret, vice-président de l'"Union nationale de l'Armurerie, de la Chasse et du Tir" (UNACT) ; * M. Henry Van der Auwera, de l'"Union Royale des Sociétés de Tir de Belgique" ; * M. Philippe Kodeck, collectionneur d'armes. Wetsontwerp houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, nr. 2263/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 655/1, 791/1, 1507/1 en 1567/1. - Hoorzitting : * de heer Bart Horemans van "Pax Christi" ; * de heer Jef Vermassen, advocaat, auteur van het boek "Moordenaars en hun motieven" ; * mevr. Anne-Marie Moermans, voorzitter van de "Unie van fabrikanten van sport- en jachtwapens" ; * de heer Ilhan Berkol en de heer Cédric Poitevin, van "Groupe de Recherche et d'Information sur la Paix et la Sécurité" (GRIP) ; * de heer Piet Degryse, conservator van het "Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis" ; * de heer Jean-Marie Demaret, vice-voorzitter van de "Nationale Unie der Wapenmakers, Jagers en Sportschutters" (NUWJS) ; * de heer Henry Van der Auwera, van het "Koninklijk Verbond der Belgische Schuttersverenigingen" ; * de heer Philippe Kodeck, wapenverzamelaar.
176.	SO-GZ 2005-2006	24.05.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Proposition de loi n° 799/1.</i> - Audition : * M. Bruno Didier (Assuralia) ; * M. Marc Hoogmartens (Conseil Supérieur des Indépendants & PME) ; * M. Christian Muys (Union professionnelle des Experts en Automobile) ; * M. Emeric Reszöhazi (Union professionnelle des Experts en Automobile) ; * M. Philippe Vilain (Expert Ethias). Wetsvoorstel nr. 799/1. - Hoorzitting : * de h. Bruno Didier (Assuralia) ; * de h. Marc Hoogmartens (Hoge Raad van de Zelfstandigen & KMO) ; * de h. Christian Muys (Beroepsvereniging van Autodeskundigen) ; * de h. Emeric Reszöhazi (Beroepsvereniging van Autodeskundigen) ; * de h. Philippe Vilain (Deskundige Ethias).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
177.	SO-GZ 2005-2006	30.05.2006	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Projet de loi n° 2478/1 et propositions jointes.</i> - Audition : * MM. B. Van der Meerschen et M. Kaiser (<i>Ligue des droits de l'homme</i>) ; * prof. Dr. M.-Cl. Foblets (KUL) ; * Mme S. Sarolea et M. D. Vanderslycke (<i>Forum Asile et Migrations</i>) ; * Mme F. Mawet (<i>Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers</i>) ; * MM. P. De Gryse et K. Pollet (<i>"Vluchtelingenwerk Vlaanderen"</i>) ; * M. B. Blondeel (<i>Médecins sans frontières</i>) ; * prof. em. Etienne Vermeersch ; * M. J. De Volder (<i>"HOP-actie"</i>) ; * Mme R. Stokx (<i>"Vlaams Minderhedencentrum"</i>) ; * M. E. Loof (CSC) ; * M. M. Marcours (FGTB) ; * M. B. Noel (CGSLB) ; * Mme V. Biamba et M. A. Guissé (<i>Union Pour la Défense des Sans Papiers</i>). Wetsontwerp nr. 2478/1 en samengevoegde voorstellen. - Hoorzitting : * de hh B. Van der Meerschen en M. Kaiser (<i>"Ligue des droits de l'homme"</i>) ; * prof. Dr. M.-Cl. Foblets (KUL) ; * mevr. S. Sarolea en de h. D. Vanderslycke (<i>Forum Asiel en Migraties</i>) ; * mevr. F. Mawet (<i>"Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers"</i>) ; * de hh P. De Gryse en K. Pollet (<i>Vluchtelingenwerk Vlaanderen</i>) ; * de h. B. Blondeel (<i>Artsen zonder Grenzen</i>) ; * prof. em. Etienne Vermeersch ; * de h. J. De Volder (<i>HOP-actie</i>) ; * mevr. R. Stokx (<i>Vlaams Minderhedencentrum</i>) ; * de h. E. Loof (ACV) ; * de h. M. Marcours (ABVV) * de h. B. Noel (ACLVB) ; * mevr. V. Biamba en de h. A. Guissé (<i>"Union Pour la Défense des Sans Papiers"</i>)
178.	SO-GZ 2005-2006	30.05.2006	<i>Commission des Relations extérieures (réunion commune avec la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat)</i> Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen (gemeenschappelijke vergadering met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging van de Senaat)	<i>La Première session du Conseil des Droits de l'Homme des Nations Unies (Genève, juin 2006).</i> - Audition : * M. Benoît Ryelandt, directeur de la Direction Droits de l'Homme et Actions humanitaires, SPF Affaires étrangères ; * Mme Montserrat Carreras, Amnesty International ; * M. Antoine Madelin, représentant permanent auprès de l'Union européenne de la Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme ; * M. Eric Sottas, Organisation mondiale contre la torture. De Eerste zitting van de VN-Raad voor de Rechten van de Mens (Genève, juni 2006). - Hoorzitting : * de h. Benoît Ryelandt, directeur van de Directie Mensenrechten en Humanitaire Acties, FOD Buitenlandse Zaken ; * mevr. Montserrat Carreras, Amnesty International ; * de h. Antoine Madelin, permanent vertegenwoordiger bij de Europese Unie van de "Networking Human Rights Defenders" ; * de h. Eric Sottas, "World organisation against torture".

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
179.	SO-GZ 2005-2006	31.05.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi et proposition de résolution joints n°s 2412/1 et 1068/1.</i> - Audition : * M. John Norman Gripper (Expert indépendant) ; * M. David Lavigne (International Fund for Animal Welfare) ; * M. Michel Vandebosch (GAIA) ; * M. Diederick Vandervennet (Fédération belge de la Fourrure) ; * M. Rob Renaerts (CRIOC). Samengevoegd wetsontwerp en voorstel van resolutie, nrs 2412/1 en 1068/1. - Hoorzitting : * de h. John Norman Gripper (Onafhankelijk deskundige) ; * de h. David Lavigne (International Fund for Animal Welfare) ; * de h. Michel Vandebosch (GAIA) ; * de h. Diederick Vandervennet (Belgische Bontfederatie) ; * de h. Rob Renaerts (OIVO).
180.	SO-GZ 2005-2006	31.05.2006	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Projets de loi n°s 2478/1 en 2479/1 et propositions jointes.</i> - Audition de représentants de différentes institutions : * Conseil d'État ; * Ordre des Barreaux francophones et germanophone ; * Office des Étrangers ; * Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides ; * Commission permanente de recours des réfugiés ; * Commission de régularisation ; * Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés ; * Directeur d'un centre d'asile ; * Police fédérale (BRUNAT) ; * CPAS d'Anvers et de Liège ; * Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Wetsontwerpen nrs 2478/1 en 2479/1 en samengevoegde voorstellen. - Hoorzitting van vertegenwoordigers van verschillende instellingen : * Raad van State ; * "Ordre des Barreaux francophones et germanophone" ; * Dienst Vreemdelingenzaken ; * Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen ; * Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen ; * Regularisatiecommissie ; * Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen ; * Directeur van een asielcentrum ; * Federale politie (BRUNAT) ; * OCMW-Antwerpen en OCMW-Luik ; * Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
181.	SO-GZ 2005-2006	31.05.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Projet de loi relatif à la fixation des procédures de vol, n° 2466/1.</i> - Audition : * <i>MM. Raf De Baerdemaeker et Philippe Touwaide, Service de médiation pour l'aéroport de Bruxelles-National ;</i> * <i>M. Bernard Alloo, Belgocontrol ;</i> * <i>Mme Gisela Vindevogel et M. Hans Descamps, AMINAL ;</i> * <i>M. Vincent Cauchie, Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement ;</i> * <i>M. Johan Vanneste, BATA (Belgian Air Transport Association) ;</i> * <i>Mme Valérie Van Overbeke, BeCa ;</i> * <i>M. Paul Hegge, VOKA Hal-Vilvorde ;</i> * <i>M. Jan Turf, "Bond Beter Leefmilieu" ;</i> * <i>Mme Véronique De Potter, Inter-Environnement Bruxelles.</i> Wetsontwerp inzake het vastleggen van vliegprocedures, nr. 2466/1. - Hoorzitting : * <i>de hh Raf De Baerdemaeker en Philippe Touwaide, Ombudsdienst voor de Luchthaven Brussel-Nationaal ;</i> * <i>de h. Bernard Alloo, Belgocontrol ;</i> * <i>mevr. Gisela Vindevogel en de h. Hans Descamps, AMINAL ;</i> * <i>de h. Vincent Cauchie, Brussels Instituut voor Milieubeheer ;</i> * <i>de h. Johan Vanneste, BATA (Belgian Air Transport Association) ;</i> * <i>mevr. Valérie Van Overbeke, BeCa ;</i> * <i>de h. Paul Hegge, VOKA Halle-Vilvorde ;</i> * <i>de h. Jan Turf, Bond Beter Leefmilieu ;</i> * <i>mevr. Véronique De Potter, Inter-Environnement Brussel.</i>
182.	SO-GZ 2005-2006	07.06.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Projet de loi relatif à la fixation des procédures de vols, n° 2466/1.</i> - Audition : * <i>prof. dr. Jean Nemerlin (ULg) et prof. Dr. Jan Thoen (KUL), experts en matière acoustique ;</i> * <i>prof. dr. Lieven Annemans, président "Vlaamse Gezondheidsraad" ;</i> * <i>M. Paul De Backer, porte-parole de BIAC ;</i> * <i>M. Hugues Duchateau, expert en matière de politique des transports.</i> Wetsontwerp inzake het vastleggen van vliegprocedures, nrs 2466/1. - Hoorzitting : * <i>prof. dr. Jean Nemerlin (ULg) en prof. dr. Jan Thoen (KUL), deskundigen "akoestiek" ;</i> * <i>prof. dr. Lieven Annemans, voorzitter Vlaamse Gezondheidsraad ;</i> * <i>de h. Paul De Backer, woordvoerder van BIAC ;</i> * <i>M. Hugues Duchateau, deskundige "vervoerbeleid".</i>
183.	SO-GZ 2005-2006	13.06.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Proposition de loi n° 122/1.</i> - Audition : * <i>prof. Aloïs Van Oevelen (Université Anvers) ;</i> * <i>prof. Reinhard Steenrot (Université Gand) ;</i> * <i>M. Maarten Dambre (Université Gand).</i> Wetsvoorstel nr. 122/1. - Hoorzitting : * <i>prof. Aloïs Van Oevelen (Universiteit Antwerpen) ;</i> * <i>prof. Reinhard Steenrot (Universiteit Gent) ;</i> * <i>de h. Maarten Dambre (Universiteit Gent).</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
184.	SO-GZ 2005-2006	30.06.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi n° 2464/1.</i> - Auditions de représentants de : * BUP (Union professionnelle des marchands d'art moderne et contemporain) ; * Hotel des Ventes ; * ARAPB (Association Royale des Artistes Professionnels de Belgique asbl) ; * SABAM (Société belge des auteurs, compositeurs et éditeurs) ; * SOFAM (Société d'auteurs dans le domaine des arts visuels) ; * UBEMA (Union belgo-luxembourgeoise du Marché de l'Art). Wetsontwerp nr. 2464/1. - Hoorzittingen met vertegenwoordigers van : * BUP (Beroepsvereniging van Handelaars in Moderne en Hedendaagse Kunst) ; * Kamer van Veilingzalen ; * KVBKB (Koninklijke Vereniging van de Beroepskunstenaars van België vzw) ; * SABAM (Belgische Vereniging van auteurs, componisten en uitgevers) ; * SOFAM (Multimediamaatshappij van auteurs van werken van visuele kunst) ; * UBEMA (Unie van de Belgisch-Luxemburgse Kunstmarkt).
185.	SO-GZ 2005-2006	20.06.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Proposition de loi n° 122/1.</i> - Audition : * MM. Gijs Kookken et Michiel Verhamme, conseillers juridiques, "Unie van Zelfstandige Ondernemers (Unizo)" ; * M. Pierre-François Rizzo, vice-président de l'Union des Classes moyennes (UCM) ; * Mme Béatrice Ponet, présidente de la Commission des clauses abusives ; * Mme Sarah de Greef, Fédération des entreprises de Belgique (FEB) ; * prof. Pierre Van Ommeslaghe ; * M. Hugo Lamon, "Orde van Vlaamse Balies". Wetsvoorstel nr. 122/1. - Hoorzitting : * de hh Gijs Kookken en Michiel Verhamme, juridisch adviseurs, Unie van Zelfstandige Ondernemers (Unizo) ; * de h. Pierre-François Rizzo, juridisch adviseur, "Union des Classes moyennes (UCM)" ; * mevr. Béatrice Ponet, voorzitter van de Commissie voor onrechtmatige bedingen ; * mevr. Sarah de Greef, Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) ; * prof. Pierre Van Ommeslaghe ; * de h. Hugo Lamon, Orde van Vlaamse Balies.
186.	SO-GZ 2005-2006	21.06.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Auditions sur la mise en oeuvre du projet Phénix avec : * M. I. Verougstraete, membre du Comité de gestion de Phénix ; * M. A. Bourlet, président du Comité de direction du SPF Justice ; * Mme L. Bovy, directeur de la cellule stratégique de la ministre de la Justice. - Hoorzittingen over de uitvoering van het Phenix-project met : * de h. I. Verougstraete, lid van het Beheerscomité van Phenix ; * de h. A. Bourlet, voorzitter van het Directiecomité van de FOD Justitie ; * mevr. L. Bovy, directeur van de cel beleidsvoorbereiding van de minister van Justitie.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
187.	SO-GZ 2005-2006	21.06.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Projet de loi relatif à la fixation des procédures de vol, n° 2466/1.</i> - Audition de représentants des associations de riverains. Wetsontwerp inzake het vastleggen van vliegprocedures, nr. 2466/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de buurtverenigingen.
188.	SO-GZ 2005-2006	04.07.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Proposition de loi n° 122/1.</i> - Audition : * Mme Chr. Biquet-Mathieu, professeur ULg ; * M. Adriaan Meirsmen, conseiller CRIOC Wetsvoorstel nr. 122/1. - Hoorzitting : * mevr. Chr. Biquet-Mathieu, professor ULg ; * de h. Adriaan Meirsmen, adviseur OIVO.
189.	SO-GZ 2005-2006	10.07.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition : * M. Pierre Tonon, commissaire du gouvernement auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ; * M. Willy Baeyens, membre du Conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ; * M. Marc Swaels, Korn/Ferry - Hoorzitting : * de h. Pierre Tonon, regeringscommissaris van het Federaal Agentschap voor Nucleaire controle ; * de h. Willy Baeyens, lid van de Raad van bestuur bij het federaal Agentschap voor Nucleaire controle ; * de h. Marc Swaels, Korn/Ferry
190.	SO-GZ 2005-2006	12.07.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition : * M. Tom Vanden Borre, président du Conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire. *- Hoorzitting : * de h. Tom Vanden Borre, voorzitter van de Raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.
191.	SO-GZ 2006-2007	16.10.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2646/1.</i> - Audition : * M. Marc De Swaef, procureur général près la Cour de cassation ; * M. Ivan Verougstraete, président de la Cour de cassation. <i>Projet de loi n° 2624/1.</i> - Audition : * M. Xavier De Riemaeker, membre du bureau du Conseil supérieur de la Justice ; * M. Hans De Waele et M. Jean-Hwan Tasset, représentants des stagiaires judiciaires. Wetsontwerp nr. 2646/1. - Hoorzitting : * de h. Marc De Swaef, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie ; * de h. Ivan Verougstraete, voorzitter van het Hof van Cassatie. Wetsontwerp nr. 2624/1. - Hoorzitting : * de h. Xavier De Riemaeker, lid van het bureau van de Hoge Raad voor de Justitie ; * de h. Hans De Waele en de h. Jean-Hwan Tasset, vertegenwoordigers van de gerechtelijke stagiairs.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
192.	SO-GZ 2006-2007	23.10.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition : * M. Philippe De Sadeleer, membre du Conseil d'administration et président du comité d'audit de l'AFCN ; * M. Pierre Reynders, ancien président du Conseil d'administration de l'AFCN ; * M. Jean-Claude Coussement, ancien inspecteur nucléaire. - Hoorzitting : * de h. Philippe De Sadeleer, lid van de Raad van bestuur en voorzitter van het auditcomité van het FANC ; * de h. Pierre Reynders, voormalig voorzitter van de Raad van bestuur van het FANC ; * de h. Jean-Claude Coussement, voormalig nucleaire inspecteur.
193.	SO-GZ 2006-2007	06.11.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Auditions. - Hoorzittingen.
194.	SO-GZ 2006-2007	08.11.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition. - Hoorzitting.
195.	SO-GZ 2006-2007	08.11.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi n° 2481/1.</i> - Audition des représentants de : * Arthena (M. Vloerberghs) ; * FOD Économie (Mme D'Haeseleer et M. Debrulle) ; * Reproress (M. Criel) ; * SABAM (Mme Libert) ; * ULB (M. Berenboom) ; * SACD (M. Young). Wetsontwerp nr. 2481/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van : * Arthena (de h. Vloerberghs) ; * FOD Economie (mevr. D'Haeseleer en de h. Debrulle) ; * Reproress (de h. Criel) ; * SABAM (mevr. Libert) ; * ULB (de h. Berenboom) ; * SACD (de h. Young).
196.	SO-GZ 2006-2007	13.11.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Auditions. - Hoorzittingen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
197.	SO-GZ 2006-2007	13.11.2006	<i>Comité d'avis pour l'Émancipation sociale</i> Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie	- Auditions relatives au Plan d'action national en matière de lutte contre la violence conjugale : * Commissaire en chef Hugo Michiels, chef de corps - Zone de police Louvain - projet Basta ; * Mme Collignon, substitut du procureur du Roi - Liège ; * Mme Sophie Demars, Parquet de Bruxelles (nouvelle cellule "mœurs") ; * M. Vincent Libert, Asbl Praxis (suivi des auteurs de violences conjugales - Liège - Bruxelles) ; * Mme Myriam De Vinck (centre de prévention des violences conjugales) ; * Mme Josiane Coruzzi - refuge femmes battues - La Louvière ; * Mme Anne Kesteloot - coordinatrice "violence conjugale" - Flandre orientale ; * Mme Françoise Guillitte, responsable de la cellule "femmes" - Amnesty international. - Hoorzittingen i.v.m. het Nationaal Actieplan tegen het partnergeweld : * Hoofdcommissaris Hugo Michiels, korpschef - Politiezone Leuven - Basta-project ; * mevr. Collignon, substituuat van de procureur des Konings – Luik ; * mevr. Sophie Demars, Parket van Brussel (nieuwe cel "zedes") ; * de h. Vincent Libert, Vzw Praxis (daderbegeleiding - Brussel en Luik) ; * mevr. Myriam De Vinck ("Centre de prévention des violences conjugales") ; * mevr. Josiane Coruzzi - Onthaalcentrum - La Louvière ; * mevr. Anne Kesteloot - coördinator partnergeweld provincie Oost-Vlaanderen ; * mevr. Françoise Guillitte, verantwoordelijke van de cel "vrouwen" - Amnesty International.
198.	SO-GZ 2006-2007	14.11.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	- Audition : * Assuralia (M. René D'Hondt) ; * «Centrum voor Verzekeringswetenschap KUL» (Prof. Em. Hubert Claassens) ; * Commission des Assurances (Prof. Dubuisson) ; * FEPRABEL (M. Patrick Cauwert) ; * FVF (M. Christophe de Moraes) ; * LA LUSS (Mme Fierens) ; * Mutualités Chrétiennes (M. Jean Hermesse) ; * Mutualités Socialistes (M. Jean-Marc Laasman) ; * Test-Achats (MM. Ivo Mechels et Coteur). - Hoorzitting : * Assuralia (de h. René D'Hondt) ; * Centrum voor Verzekeringswetenschap KUL (Prof. Em. Hubert Claassens) ; * "Commission des Assurances" (Prof. Dubuisson) ; * FEPRABEL (de h. Patrick Cauwert) ; * FVF (de h. Christophe de Moraes) ; * LA LUSS (mevr. Fierens) ; * "Mutualités Chrétiennes" (de h. Jean Hermesse) ; * "Mutualités Socialistes" (de h. Jean-Marc Laasman) ; * Test-Aankoop (de h. Ivo Mechels en de h. Coteur).
199.	SO-GZ 2006-2007	14.11.2006	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Audition de Mme Kristine Kloeck, directeur général de Child Focus ("Centre européen pour enfants disparus et sexuellement exploités") sur la gestion et les recommandations de Child Focus. - Hoorzitting met mevr. Kristine Kloeck, algemeen directeur van Child Focus ("Europees Centrum voor Vermiste en Seksueel Uitgebuite Kinderen") over het beleid en de beleidsaanbevelingen van Child Focus.
200.	SO-GZ 2006-2007	20.11.2007	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition. - Hoorzitting.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
201.	SO-GZ 2006-2007	20.11.2007	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	<i>Propositions de loi n°s 2053/1, 2199/1 et 107/1.</i> - Audition : * M. Keith Baverstock (université Kuopio, Finlande) ; * M. Henk Van der Keur (Fondation Laka) ; * M. Sylvano Faccin (Mecar). Wetsvoorstellen nrs 2053/1, 2199/1 en 107/1. - Hoorzitting : * de h. Keith Baverstock (universiteit Kuopio, Finland) ; * de h. Henk Van der Keur (Stichting Laka) ; * de h. Sylvano Faccin (Mecar).
202.	SO-GZ 2006-2007	21.11.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise (corporate governance), n° 1824/1.</i> - Audition : * M. Ph. Lambrecht (FEB) ; * M. H. Vandamme (Association belge des sociétés cotées en bourse) ; * M. M. Lippens (Commission corporate governance) ; * Mme L. Van den Berghe (Belgian Governance Institute) ; * M. O. Lefebvre (Euronext Brussels). Deugdelijk ondernemingsbestuur (corporate governance), nr. 1824/1. - Hoorzitting : * de h. Ph. Lambrecht (VBO) ; * de h. H. Vandamme (Belgische vereniging van beursgenoteerde vennootschappen) ; * de h. M. Lippens (Commissie corporate governance) ; * mevr. L. Van den Berghe (Belgian Governance Institute) ; * de h. O. Lefebvre (Euronext Brussels).
203.	SO-GZ 2006-2007	22.11.2006	<i>Comité d'avis pour les questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- Audition de représentants du "Comité de l'Académie pour les Applications de la Science" sur leur rapport "Hydrogen as an energy carrier" (hydrogène comme vecteur énergétique). - Hoorzitting met vertegenwoordigers van het "Comité van de Academie voor Wetenschappen en Techniek" over hun rapport "Hydrogen as an energy carrier" (waterstof als een energiedrager).
204.	SO-GZ 2006-2007	22.11.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Affaires européennes : contrôle de subsidiarité de la troisième directive postale.</i> - Audition : * M. Johnny Thijs, administrateur délégué de La Poste ; * M. Marc Pouw, secrétaire général de Post Europ ; * M. Chris Van Hoegaerden, délégué de la European Express Association ; * M. Eric Van Heesvelde, président du Conseil de l'IBPT. Europese aangelegenheden : subsidiariteitstoets van de derde Europese postrichtlijn. - Hoorzitting : * de h. Johnny Thijs, gedelegeerd bestuurder van De Post ; * de h. Marc Pouw, secretaris-generaal Post Europ ; * de h. Chris van Hoegaerden, afgevaardigde van de European Express Association ; * de h. Eric Van Heesvelde, voorzitter van de Raad van het BIPT.
205.	SO-GZ 2006-2007	27.11.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Auditions. - Hoorzittingen.
206.	SO-GZ 2006-2007	28.11.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Budget 2007.</i> - Audition de représentants de la Cour des comptes. Begroting 2007. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van het Rekenhof.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
207.	SO-GZ 2006-2007	28.11.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise ("corporate governance"), n° 1824/1.</i> - Audition : * Mme C. Ramakers (<i>Union des Classes moyennes - UCM</i>) ; * Mme K. Van Havere (<i>"Unie van zelfstandige ondernemers - "Unizo"</i>) ; * M. Ch. Franzen (<i>Fédération des entreprises à Bruxelles</i>) ; * Prof. B. Frydman (ULB). Deugdelijk ondernemingsbestuur ("corporate governance"), nr. 1824/1. - Hoorzitting : * mevr. C. Ramakers (<i>"Union des Classes moyennes" - UCM</i>) ; * mevr. K. Van Havere (<i>Unie van zelfstandige ondernemers - Unizo</i>) ; * de h. Ch. Franzen (<i>Verbond van ondernemingen te Brussel</i>) ; * prof. B. Frydman (ULB).
208.	SO-GZ 2006-2007	29.11.2006	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi n° 2689/1 et propositions de loi jointes n°s 266/1 et 2542/1.</i> - Audition de M. De Pagie, représentant de la CBFA. Wetsontwerp nr. 2689/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 266/1 en 2542/1. - Hoorzitting met de h. De Pagie, vertegenwoordiger van het CBFA.
209.	SO-GZ 2006-2007	29.11.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Affaires européennes : contrôle de subsidiarité de la troisième directive postale.</i> - Audition : * M. Guido Berardis, <i>Commission européenne</i> ; * MM. Bert Kuypers et Philippe Claey, <i>"Price Waterhouse Coopers"</i> . Europese aangelegenheden : subsidiariteitstoets van de derde Europese postrichtlijn. - Hoorzitting : * de h. Guido Berardis, <i>Europese Commissie</i> ; * de hh Bert Kuypers en Philippe Claey, <i>"Price Waterhouse Coopers"</i> .

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
210.	SO-GZ 2006-2007	04.12.2006	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Affaires européennes : contrôle de subsidiarité de la troisième directive postale.</i> - Audition : * M. Gijs Kooiken, "UNIZO" ; * Mme Clarisse Ramakers, Union des Classes moyennes ; * M. André Blaise, secrétaire général de la CSC Transcom ; * Mme Lieve Van Overbeke, secrétaire générale de "ACV Transcom" ; * M. Michel Meyer, représentant du secrétaire général de la CGSP Poste ; * M. Josef De Doncker, secrétaire général de "ACOD Post" ; * M. Marc De Mulder, secrétaire national du SLFP Poste. Europese aangelegenheden : subsidiariteitstoets van de derde Europese postrichtlijn. - Hoorzitting : * de h. Gijs Kooiken, UNIZO ; * mevr. Clarisse Ramakers, "Union des Classes moyennes" ; * de h. André Blaise, algemeen secretaris van "CSC Transcom" ; * mevr. Lieve Van Overbeke, algemeen secretaris van ACV Transcom ; * de h. Jean-Claude Ballard, algemeen secretaris "CGSP Poste" ; * de h. Josef De Doncker, algemeen secretaris ACOD Post ; * de h. Marc De Mulder, nationaal secretaris VSOA Post.
211.	SO-GZ 2006-2007	04.12.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Auditions. - Hoorzittingen.
212.	SO-GZ 2006-2007	05.12.2006	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Gouvernance d'entreprise ("corporate governance"), n° 1824/1.</i> - Audition : * M. D. Vandaele (FGTB) ; * Mme C. Jonckheere (CGSLB) ; * M. F. Martou (MOC) ; * M. D. Szafran (Institut des réviseurs d'entreprise) ; * MM. P. Nicaise et E. Spruyt (Fédération royale du notariat belge - FRNB) ; * M. Ch. Demoulin (Deminor). Deugdelijk ondernemingsbestuur ("corporate governance"), nr. 1824/1. - Hoorzitting : * de h. D. Vandaele (ABVV) ; * mevr. C. Jonckheere (ACLVB) ; * de h. F. Martou (MOC) ; * de h. D. Szafran (Instituut der bedrijfsrevisoren) ; * de hh Nicaise en E. Spruyt (Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat - KFBN) * de h. Ch. Demoulin (Deminor).
213.	SO-GZ 2006-2007	05.12.2006	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Budget 2007.</i> - Audition de M. Luc Coene, président de la section "Besoins de financement des pouvoirs publics" du Conseil supérieur des Finances Begroting 2007. - Hoorzitting met de h. Luc Coene, voorzitter van de sectie "Financieringsbehoeften van de overheid" van de Hoge Raad van Financiën.
214.	SO-GZ 2006-2007	06.12.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition. - Hoorzitting.
215.	SO-GZ 2006-2007	11.12.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition. - Hoorzitting.
216.	SO-GZ 2006-2007	13.12.2006	<i>Groupe de travail "Sécurité nucléaire"</i> Werkgroep "Nucleaire veiligheid"	- Audition. - Hoorzitting.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
217.	SO-GZ 2006-2007	16.01.2002	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2811/1.</i> - Audition : * Mme Mireille Dom, vice-présidente, et Monsieur Thierry Werquin, membre du Conseil consultatif de la Magistrature ; * M. Philippe Dejaegere, avocat, représentant de l'OVV et M. Jacques Englebert, avocat, représentant de l'OBFG ; * M. Georges de Leval, professeur ULg, et M. Fred Erdman, sénateur honoraire ; * MM. Geert Vervaecke et Xavier De Riemaeker, représentants du Conseil supérieur de la Justice. Wetsontwerp nr. 2811/1. - Hoorzitting : * mevr. Mireille Dom, ondervoorzitter, en de h. Thierry Werquin, lid van de Adviesraad voor de Magistratuur ; * de h. Philippe Dejaegere, advocaat, vertegenwoordiger van de OVB en de h. Jacques Englebert, advocaat, vertegenwoordiger van de OBFG ; * de h. Georges de Leval, hoogleraar ULg, en de h. Fred Erdman, eresenator ; * de hh Geert Vervaecke en Xavier De Riemaeker, vertegenwoordigers van de Hoge Raad voor de Justitie.
218.	SO-GZ 2006-2007	17.01.2007	<i>Sous-commission "Droit de la Famille"</i> Subcommissie "Familierecht"	<i>Proposition de loi n° 2324/1.</i> - Audition : * Mme Chantal Mouton et M. Herman Palsterman, représentants de la VLAVABBS ; * M. Georges Vanherbergen, conseiller au service de l'État civil de la Ville de Bruxelles. Wetsvoorstel nr. 2324/1. - Hoorzitting : * mevr. Chantal Mouton en de h. Herman Palsterman, vertegenwoordigers van VLAVABBS ; * de h. Georges Vanherbergen, adviseur bij de Dienst Burgerlijke Stand van de Stad Brussel.
219.	SO-GZ 2006-2007	17.01.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2807/1.</i> - Audition : * M. Etienne Marique, président de la Commission des jeux de hasard, et M. Callu de la Commission des jeux de hasard ; * Mme Marina De Moerlooze, représentante de l'Association belge des banques ; * M. Tjeerd Veenstra, directeur de la loterie des Pays-Bas ; * M. Joseph-Emile Vandenbosch, administrateur délégué de la Loterie nationale belge ; * M. Ron Goudsmit, président de l'European Casino Association ; * M. Fernand Renson, Union professionnelle Interprovinciale de l'Automatique ; * M. Alain Dhooghe, représentant de l'Association des agences de paris. Wetsontwerp nr. 2807/1. - Hoorzitting : * de h. Etienne Marique, voorzitter van de Kansspelcommissie, en de h. Callu van de Kansspelcommissie ; * mevr. Marina De Moerlooze, vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging van Banken ; * de h. Tjeerd Veenstra, directeur, Lotto Nederland ; * de h. Joseph-Emile Vandenbosch, gedelegeerd bestuurder van de Belgische Nationale Loterij ; * de h. Ron Goudsmit, voorzitter van de "European Casino Association" ; * de h. Fernand Renson, "Union professionnelle Interprovinciale de l'Automatique" ; * de h. Alain Dhooghe, vertegenwoordiger van de Beroepsvereniging van Wedkantoren.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
220.	SO-GZ 2006-2007	17.01.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2807/1.</i> - Audition : * Prof. Serge Minet, thérapeute, attaché au service des dépendances de l'hôpital Brugmann ; * M. Cédric Visart de Bocarmé, procureur général à Liège et Mme Véronique Laurent, substitut délégué ; * M. Christoph De Preter, avocat et représentant de l'«European Betting Association» ; * M. Pieter Remmers, représentant de «G4» ; * dr. Pieter Roosen, VAGGA-Altox ; * M. Thiebault Verbiest, avocat ; * M. Emmanuel Mewissen, vice-président du Groupement des concessionnaires des casinos belges. Wetsontwerp nr. 2807/1. - Hoorzitting : * prof. Serge Minet, therapeut, attaché in de dienst behandeling van verslavingen in het Brugmann-ziekenhuis ; * de h. Cédric Visart de Bocarmé, procureur-generaal te Luik en mevr. Véronique Laurent, afgevaardigd substituuat ; * de h. Christoph De Preter, advocaat en vertegenwoordiger van de «European Betting Association» ; * de h. Pieter Remmers, vertegenwoordiger van de «G4» ; * Dr. Pieter Roosen, VAGGA-Altox ; * de h. Thiebault Verbiest, advocaat. * de h. Emmanuel Mewissen, ondervoorzitter van de groepering van concessiehouders van de Belgische casino's.
221.	SO-GZ 2006-2007	24.01.2007	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Projet de loi n° 2799/1 et propositions de loi jointes n°s 2038/1 et 2187/1.</i> - Audition : <i>Commission de la protection de la vie privée :</i> * M. W. Debeuckelaere, vice-président ; <i>Ligue des Droits de l'Homme :</i> * M. B. Van der Meerschen, président ; * M. M. Lambert, conseiller juridique ; * M. M. Gougard, avocat. <i>Police fédérale :</i> * M. E. Helpens, conseiller auprès de la cellule d'avis opérationnelle juridique ; * M. Jean-Michel Joseph, commissaire divisionnaire, chef de la zone de police de Mouscron. Wetsontwerp nr. 2799/1 en toegevoegde wetsvoorstellen nrs 2038/1 en 2187/1. - Hoorzitting : de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer : * de h. W. Debeuckelaere, ondervoorzitter ; de «Ligue des Droits de l'Homme» : * de h. B. Van der Meerschen, voorzitter ; * de h. M. Lambert, juridisch adviseur ; * de h. M. Gougard, advocaat. de Federale politie : * de h. E. Helpens, adviseur bij de operationele juridische adviescel ; * de h. Jean-Michel Joseph, hoofdcommissaris, korpschef van de politiezone Moeskroen.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
222.	SO-GZ 2006-2007	25.01.2007	<i>Groupe de travail chargé de l'évaluation de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes</i> Werkgroep belast met de evaluatie van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens	<i>Audition :</i> * M. Stassen, Banc d'épreuve des armes à feu de Liège ; * M. Fons Lemmens, fabricant d'armes ; * M. Pascal Collard, fabricant d'armes ; * M. Paul Binet, armurier ; * M. Nico Demeyere, représentant de l'UNACT ; * M. Cédric Agie, chasseur ; * M. Philippe Kodeck, collectionneur ; * M. Roland Nossin, registre central des armes ; * M. Thierry Brasseur, officier de liaison, représentant du gouverneur de la province de Liège ; * M. Louis Raemaekers, chef du service des armes, zone de police d'Anvers. <i>Hoorzitting :</i> * de h. Stassen, Proefbank voor vuurwapens te Luik ; * de h. Fons Lemmens, wapenhandelaar ; * de h. Pascal Collard, wapenhandelaar ; * de h. Paul Binet, wapenhandelaar ; * de h. Nico Demeyere, vertegenwoordiger van de NUWJS ; * de h. Cédric Agie, jager ; * de h. Philippe Kodeck, verzamelaar ; * de h. Roland Nossin, centraal wapenregister ; * de h. Thierry Brasseur, verbindingsofficier, vertegenwoordiger van de gouverneur van de provincie Luik ; * de h. Louis Raemaekers, hoofd van de wapendienst, politiezone Antwerpen.
223.	SO-GZ 2006-2007	30.01.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2841/1.</i> - <i>Audition :</i> * M. Joris Casselman, professeur émérite ; * M. Max Vandenbroucke, médecin-directeur - SPF Justice ; * M. Henry-Paul Godin, président de la Commission de Défense sociale (Liège) ; * M. Henri Heimans, président de la Commission de Défense sociale (Gand) ; * M. G. Vermeiren, membre de la Commission supérieure de Défense sociale ; * M. Koen Oosterlinck, coordinateur d'institutions de soins de santé ; * M. Thierry Pham, chercheur au CRDS ; * M. Philippe Van Peteghem, membre de la Commission de Défense sociale ; * M. Danny Van Damme, directeur de l'hôpital psychiatrique de Rekem. Wetsontwerp nr. 2841/1. - <i>Hoorzitting :</i> * de h. Joris Casselman, hoogleraar emeritus ; * de h. Max Vandenbroucke, geneesheer-directeur - FOD Justitie ; * de h. Henry-Paul Godin, voorzitter van de Commissie tot Bescherming van de Maatschappij (Luik) ; * de h. Henri Heimans, voorzitter van de Commissie tot Bescherming van de Maatschappij (Gent) ; * de h. G. Vermeiren, lid van de Hoge Commissie tot Bescherming van de Maatschappij ; * de h. Koen Oosterlinck, coördinator verzorgingsinstellingen ; * de h. Thierry Pham, onderzoeker bij het CRDS ; * de h. Philippe Van Peteghem, lid van de Commissie ter Bescherming van de Maatschappij ; * de h. Danny Van Damme, directeur van het psychiatrisch ziekenhuis te Rekem.
224.	SO-GZ 2006-2007	31.01.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projet de loi n° 2841/1.</i> - <i>Audition du Conseil central de surveillance pénitentiaire</i> Wetsontwerp nr. 2841/1. - <i>Hoorzitting van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
225.	SO-GZ 2006-2007	06.02.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Proposition de loi n° 2787/1 et propositions jointes n°s 1613/1, 2244/1 et 2290/1.</i> - <i>Audition de M. Guy Vervaecke, président de la Belgian League of Basketball.</i> Wetsvoorstel nr. 2787/1 en toegevoegde voorstellen nrs 1613/1, 2244/1 en 2290/1. - Hoorzitting met de h. Guy Vervaecke, voorzitter van de Belgian League of Basketball.
226.	SO-GZ 2006-2007	14.02.2007	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Évaluation des états généraux en matière de sécurité routière de 2002.</i> - <i>Audition :</i> * <i>M. Tom De Schutter (Union wallonne des Villes et des Communes) ;</i> * <i>M. Helmut Paris (Administration flamande de la Mobilité) ;</i> * <i>MM. Herman Bliki et Paul De Blaere (police fédérale) ;</i> * <i>M. Dominique Van Den Eeckhaut (police locale) ;</i> * <i>MM. Paul Kenis et Luc Van Ausloos (parquet général) ;</i> * <i>M. Joost Caesemans (FEBIAC) ;</i> * <i>M. Theo Beeldens (Motor Action Group).</i> Evaluatie van de staten-generaal inzake verkeersveiligheid van 2002. - Hoorzitting : * de h. Tom De Schutter ("Union wallonne des Villes et des Communes") ; * de h. Helmut Paris (Vlaamse administratie Mobiliteit) ; - de hh Herman Bliki en Paul De Blaere (federale politie) ; * de h. Dominique Van Den Eeckhaut (lokale politie) ; - de hh Paul Kenis en Luc Van Ausloos (parket-generaal) ; * de h. Joost Caesemans (FEBIAC) ; * de h. Theo Beeldens (Motor Action Group).
227.	SO-GZ 2006-2007	14.02.2007	<i>Commission de la Défense nationale</i> Commissie voor de Landsverdediging	<i>Propositions de loi n°s 2199/1, 2053/1 et 107/1.</i> - <i>Audition :</i> * <i>M. Franciskus van Daele, ambassadeur, représentation permanente de la Belgique auprès de l'OTAN ;</i> * <i>M. Dirk Wouters, ambassadeur, représentation de la Belgique auprès du Comité politique et de sécurité de l'UE.</i> Wetsvoorstellen nrs 2199/1, 2053/1 en 107/1. - Hoorzitting : * de h. Franciskus van Daele, ambassadeur, permanente vertegenwoordiging van België bij de Navo ; * de h. Dirk Wouters, ambassadeur, vertegenwoordiging van België bij het Politiek en Veiligheidscomité van de EU.
228.	SO-GZ 2006-2007	26.02.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	<i>Projets de loi n°s 2720/1, 2721/1, 2722/1 et 2723/1.</i> - <i>Audition :</i> * <i>M. Jozef De Witte, président du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ;</i> * <i>M. Matthias Storme, professeur à l'UA et à la KUL ;</i> * <i>M. Mark De Vos, professeur à l'UGent ;</i> * <i>un représentant du MRAX (mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie).</i> Wetsontwerpen nrs 2720/1, 2721/1, 2722/1 en 2723/1. - Hoorzitting : * de h. Jozef De Witte, directeur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding ; * de h. Matthias Storme, hoogleraar aan de UA en aan de KUL ; * de h. Mark De Vos, hoogleraar aan de UGent ; * een vertegenwoordiger van MRAX (« mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie »).

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
229.	SO-GZ 2006-2007	27.02.2007	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Proposition de loi n° 2714/1.</i> - Audition : * <i>Mme Ann Van Opsomer (FEB) ;</i> * <i>M. Michel Pasteels (Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes) ;</i> * <i>Mme Dominique Estenne (Conseil francophone des femmes de Belgique) ;</i> * <i>Mme Annie Cornet (ULg) ;</i> * <i>Mme Danièle Meulders (ULB) ;</i> * <i>Mme Aline Deworme (Mobistar).</i> Wetsvoorstel nr. 2714/1. - Hoorzitting : * mevr. Ann Van Opsomer (VBO) ; * de h. Michel Pasteels (Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen) ; * mevr. Dominique Estenne ("Conseil francophone des femmes de Belgique") ; * mevr. Annie Cornet (ULg) ; * mevr. Danièle Meulders (ULB) ; * mevr. Aline Deworme (Mobistar).
230.	SO-GZ 2006-2007	28.02.2007	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Évaluation des états généraux sur la sécurité routière de 2002.</i> - Audition : * <i>M. Frank Hutsebaut, professeur de droit pénal à la KUL ;</i> * <i>M. Patric Derweduwen, administrateur délégué de l'Institut belge de la Sécurité routière (IBSR) ;</i> * <i>M. Stijn Daniels, Steunpunt Verkeersveiligheid (Limbourg) ;</i> * <i>M. André Walgraffe, représentant du ministre wallon des Transports ;</i> * <i>M. Francis Herbert, président « Parents d'enfants victimes de la route » ;</i> * <i>Mme Patricia Courange, représentante du ministre bruxellois de la Mobilité ;</i> * <i>M. Bernard Dehaue, président du Groupe d'Action des Cyclistes Quotidiens (GRACQ) ;</i> * <i>M. Patrick D'haese, président du "Fietzersbond".</i> * <i>Mme Ann De Boeck, représentante "Gezinsbond" ;</i> * <i>M. Bruno Didier, représentant d'Assuralia ;</i> Evaluatie van de staten-generaal inzake verkeersveiligheid van 2002. - Hoorzitting : * de h. Frank Hutsebaut, hoogleraar strafrecht KUL ; * de heer Patric Derweduwen, gedelegeerd bestuurder Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid (BIVV) ; * de h. Stijn Daniels, Steunpunt Verkeersveiligheid (Limburg) ; * de h. André Walgraffe, vertegenwoordiger Waalse minister van Vervoer ; * de h. Francis Herbert, voorzitter Vereniging Ouders Verongelukte Kinderen (VOK) ; * mevr. Patricia Courange, vertegenwoordigster Brusselse minister van Mobiliteit ; * de h. Bernard Dehaue, voorzitter "Groupe d'Action des Cyclistes Quotidiens" (GRACQ) ; * de h. Patrick D'haese, voorzitter Fietzersbond ; * mevr. Ann De Boeck, vertegenwoordigster Gezinsbond ; * de h. Bruno Didier, vertegenwoordiger Assuralia.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
231.	SO 2006-2007	28.02.2007	<i>Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques</i> Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	<i>Évaluation des états généraux sur la sécurité routière de 2002.</i> - Audition : * M. Christian Brodkorn, représentant de Pro-Vélo ; * M. Karel Van Coillie, représentant de Touring ; * M. Jacques Dekoster, représentant de la "Ligue des Familles" ; * M. Lode Verkinderen, président de la SAV (association flamande de transporteurs routiers) ; * M. Tom D'Hollander, président « Voetgangersbeweging ». Evaluatie van de staten-generaal inzake verkeersveiligheid van 2002. - Hoorzitting : * de h. Christian Brodkorn, vertegenwoordiger "Pro-Vélo" ; * de h. Karel Van Coillie, vertegenwoordiger Touring ; * de h. Jacques Dekoster, vertegenwoordiger "Ligue des Familles" ; * de h. Lode Verkinderen, voorzitter SAV ; * de h. Tom D'Hollander, voorzitter Voetgangersbeweging.
232.	SO 2006-2007	28.02.2007	<i>Comité d'avis pour les questions scientifiques et technologiques</i> Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	- Audition du Prof. Em. Michel Crappe, co-auteur, sur le rapport du CAPAS (Comité de l'Académie pour les Applications de la Science) intitulé « Évolution du système électrique européen - Nouveaux défis pour la recherche ». - Hoorzitting met de heer Prof. Em. Michel Crappe, co-auteur, over het rapport van de CAPAS (Comité de l'Académie pour les Applications de la Science) getiteld "Évolution du système électrique européen - Nouveaux défis pour la recherche".
233.	SO 2006-2007	28.02.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Audition de M. Carlos Six, Administrateur PME du SPF Finances, également chargé de la direction générale de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. - Hoorzitting met de heer Carlos Six, Administrateur KMO van de FOD Financiën, eveneens belast met de algemene directie van de Administratie van de Ondernemings- en inkomensfiscaliteit.
234.	SO 2006-2007	01.03.2007	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	- Audition de M. Joseph Stiglitz, professeur à l'Université de Columbia, ancien vice-président de la Banque Mondiale. - Hoorzitting met de heer Joseph Stiglitz, professor aan de Universiteit van Columbia, voormalig ondervoorzitter van de Wereldbank.
235.	SO 2006-2007	06.03.2007	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Proposition de loi n° 2714/1.</i> - Audition : * Mme Virginie Saverys (CMB) ; * prof. Lutgart Van den Berghe (BGI) ; * prof. Marieke Wyckaert (KUL & KUB) (Eubelius). Wetsvoorstel nr. 2714/1. - Hoorzitting : * mevr. Virginie Saverys (CMB) ; * prof. Lutgart Van den Berghe (BGI) ; * prof. Marieke Wyckaert (KUL & KUB) (Eubelius).
236.	SO 2006-2007	07.03.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	- Audition de M. Tom Boelaert, administrateur du recouvrement non fiscal et président de la Commission d'évaluation de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances. - Hoorzitting met de h. Tom Boelaert, administrateur van de niet-fiscale vorderingen en voorzitter van de Evaluatiecommissie van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
237.	SO 2006-2007	12.03.2007	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Projet de loi n° 2771/1.</i> - Audition : * <i>Société Royale Saint-Hubert (M. Fred De Nayer) ;</i> * <i>GAIA (M. Michel Vandenbosch) ;</i> * <i>École de dressage Martin Gaus (Mme Vina Druwé) ;</i> * <i>Chaîne Bleue Mondiale (Mme Marleen Elsen) ;</i> * <i>Animaux en Péril (M. Jean-Marc Montegnies) ;</i> * <i>ANDIBEL (M. Léonard Monami) ;</i> * <i>Conseil du bien-être des animaux (M. Jean-Marie Giffroy) ;</i> * <i>Association des Asiles de Flandre Orientale (M. Eddy Minnen) ;</i> * <i>Veeweyde (M. Georges Potelle) ;</i> * <i>Unizo (MM. Luc Andries et Michiel Verhamme et Mme Lincy De Brabandere) ;</i> * <i>Représentants de commerçants d'animaux : (M. K. Vincent, Mme Ch. Van Calenbergh et M. J. Ghesquiere) ;</i> * <i>Thérapeute comportementale (Mme Kaat Raas) ;</i> * <i>« Anti Broodfok Actie » asbl (M. Marc Vermesen) ;</i> * <i>Syndicat neutre pour Indépendants (Mme Christine Mattheeuws et M. Philippe Ruelens).</i> <i>Wetsontwerp nr. 2771/1.</i> - Hoorzitting : * <i>Sint-Hubertusvereniging (de h. Fred De Nayer) ;</i> * <i>GAIA (de h. Michel Vandenbosch) ;</i> * <i>Martin Gaus Hondenschool (mevr. Vina Druwé) ;</i> * <i>Blauwe Wereldketen (mevr. Marleen Elsen) ;</i> * <i>Dieren in Nood (de h. Jean-Marc Montegnies) ;</i> * <i>ANDIBEL (de h. Léonard Monami) ;</i> * <i>Raad voor Dierenwelzijn (de h. Jean-Marie Giffroy) ;</i> * <i>Vereniging van Oost-Vlaamse Asielen (de h. Eddy Minnen) ;</i> * <i>Veeweyde (de h. Georges Potelle) ;</i> * <i>Unizo (de hh Luc Andries en Michiel Verhamme en mevr. Lincy De Brabandere) ;</i> * <i>Vertegenwoordigers van hondenhandelaars (de h. K. Vincent, mevr. Ch. Van Calenbergh en de h. J. Ghesquiere) ;</i> * <i>Gedragstherapeute (mevr. Kaat Raas) ;</i> * <i>vzw anti Broodfok Actie (de h. Marc Vermesen) ;</i> * <i>Neutraal syndicaat voor Zelfstandigen (mevr. Christine Mattheeuws en de h. Philippe Ruelens).</i>
238.	SO 2006-2007	12.03.2007	<i>Commission spéciale « Mondialisation »</i> (réunion commune avec la commission homologue du Sénat) Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>La protection des richesses naturelles dans le Sud.</i> - Audition : * <i>M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères ;</i> * <i>M. Gino Alzetta, directeur exécutif pour la Belgique auprès de la Banque Mondiale.</i> De bescherming van de natuurlijke rijkdommen in het Zuiden. - Hoorzitting : * <i>de h. Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken ;</i> * <i>de h. Gino P. Alzetta, executive director voor België bij de Wereldbank.</i>

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
239.	SO 2006-2007	19.03.2007	<i>Commission spéciale « Mondialisation » (réunion commune avec la commission homologue du Sénat)</i> Bijzondere commissie « Globalisering » (gemeenschappelijke vergadering met de homologue commissie van de Senaat)	<i>La protection des richesses naturelles dans le Sud.</i> - Audition : * M. Christophe Lutundula, premier vice-président de l'Assemblée nationale de la République démocratique du Congo ; * M. Ward Dockx, chercheur à l'IPIS ("International Peace Information Service") ; * M. Marc-Olivier Herman, collaborateur de la cellule Politique de "Broederlijk Delen" et président de la concertation Afrique centrale de 11.11.11. De bescherming van de natuurlijke rijkdommen in het Zuiden. - Hoorzitting : * de h. Christophe Lutundula, eerste ondervoorzitter van de Assemblée nationale van de Democratische Republiek Congo ; * de h. Ward Dockx, onderzoeker bij IPIS ("International Peace Information Service") ; * de h. Marc-Olivier Herman, medewerker van de Cel Politiek van "Broederlijk Delen" en voorzitter van het centraal-Afrika overleg van 11.11.11.
240.	SO 2006-2007	19.03.2007	<i>Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société</i> Commissie voor Volksgezondheid, Leefmilieu en Maatschappelijke Hernieuwing	<i>Proposition de résolution n° 2236/1.</i> - Audition : * Dr. Robert Vander Stichele. * M. Jos Froyen, "Woon- en zorgcentrum Den Olm, Imelda ASBL". Voorstel van resolutie nr. 2236/1. - Hoorzitting : * Dr. Robert Vander Stichele. * de h. Jos Froyen, Woon- en zorgcentrum Den Olm, Imelda VZW.
241.	SO 2006-2007	21.03.2007	<i>Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique</i> Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	<i>Projet de loi n° 2928/1 et propositions jointes n°s 2370/1, 2458/1 et 2571/1.</i> - Audition : * Union des Villes et des Communes de Wallonie ; * "Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten" ; * FG TB-CGSP / ABVV-ACOD ; * CGSLB - SLFP / ACLVB - VSOA ; * CSC-Services publics / ACV-Openbare Diensten ; * Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique ; * Union des pompiers de Wallonie ; * SIAMU / DBDMH ; * "Brandweervereniging Vlaanderen" ; * Beprobél. Wetsontwerp nr. 2928/1 en toegevoegde voorstellen nrs 2370/1, 2458/1 en 2571/1. - Hoorzitting : * "Union des Villes et des Communes de Wallonie" ; * Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten ; * ABVV-ACOD / FG TB-CGSP ; * ACLVB - VSOA / CGSLB – SLFP ; * ACV-Openbare Diensten / CSC-Services publics ; * "Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique" ; * "Union des pompiers de Wallonie" ; * DBDMH / SIAMU ; * Brandweervereniging Vlaanderen ; * Beprobél.

	Session --- Zitting	Date --- Datum	Commissions --- Commissies	Objets --- Onderwerpen
242.	SO 2006-2007	27.03.2007	<i>Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture</i> Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale en wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw	<i>Projet de loi n° 2983/1.</i> - Audition : * M. Eric Balate (avocat) ; * M. Herman De Bauw (avocat) ; * M. Laurent De Brouwer (avocat) ; * MM. Jean-Pierre Ducart et Nico De Bie (Test-Achats) ; * M. Charles Gheur (FEB) ; * M. Robert Geurts (Conseil de la Consommation) ; * M. Jules Stuyck (Prof. KUL) ; * M. Michiel Verhamme (UNIZO). Wetsontwerp nr. 2983/1 - Hoorzitting : * de h. Eric Balate (advocaat) ; * de h. Herman De Bauw (advocaat) ; * de h. Laurent De Brouwer (advocaat) ; * de hh Jean-Pierre Ducart en Nico De Bie (Test-Aankoop) ; * de h. Charles Gheur (VBO) ; * de h. Robert Geurts (Raad voor het Verbruik) ; * de h. Jules Stuyck (Prof. KUL) ; * de h. Michiel Verhamme (UNIZO).
243.	SO 2006-2007	16.04.2007	<i>Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique</i> Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch recht	<i>Projet de loi n° 638/1 et proposition de loi jointe n° 2942/1.</i> - Audition : * MM. Wille, Loosveldt et Sougné (Union professionnelle du secteur immobilier - UPSI) ; * MM. Leyssens et Heyvaert (Ordre national des Architectes) ; * MM. de Meulenaere, Vanseveren, Dillen et Pellegrin (Confédération de la Construction) ; * Mme Schepens ("Bouwunie") ; * MM. Vanhecke et Verstraete ("Vlaamse architectenorganisatie - NAV") ; * Mmes Jacobs et Gerlo (Fédération royale du Notariat belge). Wetsontwerp nr. 638/1 en toegevoegd wetsvoorstel nr. 2942/1. - Hoorzitting : * de hh Wille, Loosveldt en Sougné (Beroepsvereniging van de vastgoedsector - BVS) ; * de hh Leyssens en Heyvaert (Nationale Orde van Architecten) ; * de hh de Meulenaere, Vanseveren, Dillen en Pellegrin (Confederatie bouw) ; * mevr. Schepens (Bouwunie) ; * de hh Vanhecke en Verstraete (Vlaamse architectenorganisatie - NAV) ; * mevrn Jacobs en Gerlo (Koninklijke Federatie van het Belgische Notariaat).
244.	SO 2006-2007	19.04.2007	<i>Commission des Finances et du Budget</i> Commissie voor de Financiën en de Begroting	<i>Projet de loi n° 3064/1.</i> - Audition de représentants de la Commission de la protection de la vie privée sur ses avis du 17 janvier et du 11 avril 2007. Wetsontwerp nr. 3064/1. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer over haar adviezen van 17 januari en 11 april 2007.
245.	SO 2006-2007	24.04.2007	<i>Commission de la Justice</i> Commissie voor de Justitie	- Audition de représentants de l'association SOS Rapt Parentaux et du Point de Contact Fédéral. - Hoorzitting met vertegenwoordigers van de vereniging "SOS Rapt Parentaux" en van het Federaal Contactpunt.